SANTA FE

PRIMERA SECCION | AÑO XII — N.o 6223 | Santa Fe, miércoles 1.o de febrero de 1922

"Santa Fe" en su undécimo aniversario

UN AÑO MAS

Cumplimos hoy un año más y justo es que como en aniversarios anteriores, hablemos brevemente de nosotros mismos.

SANTA FE ha culminado en la realización de un ideal, el que tuvo su fundador al darle existencia; crear un órgano de publicidad del pueblo y para el pueblo, que fuera como con toda elocuencia dijera Santiago Estrada: "vehículo de ideas y palanca de Arquímedes para el bien".

Este aniversario nos halla en pleno éxito, en plena transformación, que hemos de realizar con todo entusiasmo, respondiendo así al favor popular.

Nos hemos identificado siempre con el pueblo al que brindamos y brindaremos todas nuestras ideas y nuestros mejores propósitos, ratificando la protesta de fe que nos sirva de bandera desde nuestra aparición en los estadios periodísticos.

SANTA FE, será siempre órgano defensor de los intereses colectivos, sin ataduras políticas de ninguna especie, ni por nada ni por nadie.

Órgano independiente, trataremos de ser luz que penetre en todas partes.

Escudo de los derechos del pueblo, por sus garantías y por su bienestar nos jugaremos siempre, sin términos medios y sin reservas mentales.

Seremos vehículo de ideas y enseña de la civilización y echaremos en el surco fecundo de nuestra labor, la semilla que genere todo lo grande y generoso.

Presentemos la armonía de todas las ideas y todos los propósitos, pero siempre que unas y otros propendan al bienestar común y al progreso y engrandecimiento moral y material de la patria.

Pretendemos ser grandes y fuertes y logrado será la mejor prueba del con que levantamos la enseña civilizadora y amplia del bien popular.

Con estos postulados, que son el evangelio que nos ha dado vida, entramos en el duodécimo año de existencia haciendo votos sinceros por la prosperidad de la Nación y de nuestra querida Provincia.

A todos nuestros favorecedores, nuestro más cordial saludo en este día.

———ooo()ooo———

Breve concepto de la poesía

No apreciamos la poesía por su versificación o número de sus sílabas; la apreciamos por la belleza y el fuego espiritual que atesoran sus palabras y frases armónicas. El verso del poeta intenta la expresión de las visiones que, como rayos de luz, en estremecimientos en su alma enamorada y torturada; intenta esa expresión para elevarla al firmamento imaginativo de sus sueños puros, al mundo de sus imágenes excelsas y raras, a la fantasmagoría de sus azules paraísos.

El poeta, o es un subjetivo que busca bellezas a la vida y la viste de primores, o no es poeta. La poesía no se detiene en la verdad ni la investiga, ni le preocupa; se detiene en lo bello efectivo o imaginado. Y la belleza que magnifica la poesía está en la mujer que pasa y deja en el polvillo del ambiente la hermosura de sus encantos divinos; está sobre la extensión de sus arcanos, en su flora rumorosa; en su fauna contradictoria, en el azul que envuelve los astros y llena la inmensidad donde los dioses levantan su trono.

La sensibilidad del poeta es un tejido de impresiones exquisitas; es algo íntimo, suyo, muy suyo; es algo que la vida ha puesto en su alma y que él exterioriza por medio de palabras que son cantos, que es gorjeo, que es choque de ideas en medio del silencio. De ahí que no se detenga en la verdad, en la experiencia, en todo eso que es un amasijo de cosas que el sabio analiza, rectifica y engrandece.

La poesía que sólo llega a los límites de lo material y que no sobrepasa los linderos de lo conocido y de lo posible, es una poesía verdadera, pero es incompleta, le falta espíritu, dones de alma, atributos de imaginación.

El verbo del poeta canta y encanta; es una voz que arranca sus vibraciones al mundo sensible y pone en vibración las cuerdas del universo.

Más, poesía así no se hace midiendo frases por el hecho de medir, ni contando sílabas, ni buscando consonantes o asonantes.

El poeta es.

José Torralvo

EL AÑO INTERNACIONAL

1—PROEMIO BREVE

La política de relación entre las naciones, en el año 1921 y en el tiempo que hemos alcanzado de 1922, ha girado alrededor de una preocupación decisiva: la preocupación alemana. Aunque se ha demostrado por medio de guarismos que Alemania no puede pagar las inmensas sumas que establece el tratado de Versalles, hay en Europa un propósito remarcado de que pague, a costa de los sacrificios que sean, aunque sus industrias, en un trabajo afiebrado, no alcancen con su producción el monto de las cifras escalonadas en cuotas periódicas. El campeón de esta idea de pago, a viva fuerza es Francia. Y para no disgustar a Francia, y para contemporizar con su política rígida, la Gran Bretaña ha hecho esfuerzos sobrehumanos, lo mismo que Italia y que todas las naciones que aman, por el momento la concordia universal. Este es el único perfil sobresaliente del internacionalismo, en el lapso de tiempo indicado, cuyas características están registradas en infinidad de conversaciones diplomáticas y en conferencias celebradas en lugares indistintos.

2 — EN LONDRES

El mundo que dirige los Estados, así como la multiplicidad de diplomáticos que está a su servicio, técnicos, peritos, etc., se dieron cita en Londres para tratar de obligar a Alemania a que cumpliera con los ingentes compromisos que le impone su calidad de vencida. Alemania llevó a Londres un ejército de hombres entendidos, para demostrar por medio de hechos, que no le era dable satisfacer las cantidades estipuladas. Pero fué inútil. Se produjo un diálogo que a las veces alcanzó irritaciones de ruptura. Francia lo hubiera deseado. Inglaterra, en cambio, hacía de componedora y de conciliadora, al mismo tiempo que Italia apoyaba esta actitud. La conferencia fué concluída concediéndole los victoriosos a Alemania ciertas facilidades para el efectivo de los pagos. Sin embargo, las cosas no pasaron de aquí. Europa entera se resentía del mal de Alemania y a causa de su embarazo industrial, el industrialismo de Inglaterra tenía que detener sus actividades en más de la mitad de sus fuerzas. Como consecuencia de la crisis, la Gran Bretaña tuvo que hacer frente a muy grandes movimientos obreros, cuyo espíritu de descontento era unánime. De aquí empezó a diluir el gobierno británico la suprema necesidad de darle a Alemania ventajas de trabajo y de rectificar el tratado versallesco.

3—EL PELIGRO DE UN MOMENTO

Las relaciones franco-británicas estuvieron a punto de dislocarse cuando aquellas arremetidas de Polonia en la Alta Silesia. Recordará el lector que el territorio altosilesiano fué sometido a un plebiscito, de acuerdo a lo dispuesto por el tratado de las reparaciones. Pero como fuera contrario a Polonia y favorable a Alemania, Francia se interpuso como una cuña, alentó a los polacos, les ofreció recursos en hombres y dinero y declaró que las regiones o territorios plebiscitados no debieran ir a poder de la nación vencida y castigada, sino a favor de Polonia, Estado tapón que contendría cualquier tentativa de invasión de las fuerzas rusas. Inglaterra no podía tolerar semejante política, sin malquistarse con el mundo, y procuró que Francia cediera en sus impulsos comprometedores. Sin embargo, Francia continuó invariable en su conducta, originándose por ello una serie de conversaciones diplomáticas que han culminado en la conferencia de Cannes y en la que se está organizando en Génova.

4—EL PENSAMIENTO BRITANICO

La política inglesa en el año de 1921 se ha manifestado realmente exquisita. Su pensamiento ha ido trabajando y minando las intransigencias francesas, gastándola en sucesivos diálogos. Tan pronto terminábase una conferencia, cuando lanzaba la iniciativa de celebrar otra. Y así, por este procedimiento, la política inglesa ha ido restándole a Francia simpatías universales, hasta ponerla casi aislada, en su solo cabo. La culminación de ese objetivo que se semeja a una perfecta obra arquitectónica, se ha descubierto en Cannes. Mr. Lloyd George, con una mesura y una tranquilidad de espíritu singulares, expuso allí que urgía la reconstrucción económica de Europa y que era preciso que entraran en el concierto de las relaciones tanto Alemania como Rusia. Insinuó, además, la conveniencia de rectificar el tratado de Versalles, por ser el obstáculo de que los problemas después de la guerra no encontraran solución. Pero todavía el pensamiento inglés no había llegado a la meta. Por conducto de Italia propuso una nueva conferencia en Génova, ahora con el concurso de todas las naciones del mundo, excepto Turquía. Mr. Briand, primer ministro francés, empezó a fluctuar en el vacío y como falto de defensa y de apoyo, presentó su renuncia. Le ha sucedido M. Poincaré, pero no hay duda que también este hombre, columna principal del tratado de Versalles, ha de caer rendido ante la política de perforación de la Gran Bretaña.

5 — LA LIGA DE LAS NACIONES

La asociación de los Estados para la paz perpetua, arrastra penosamente su organismo, como si se fuera acercando al panteón del olvido. Todo su brillo y toda su significación, han sido eclipsados por las conferencias directas de los estadistas. No sabemos que haya resuelto ninguna cuestión importante, ni europea, ni americana, ni asiática, ni africana. La liga que pudo haber seguido la carrera inicial de su celebridad, está muerta. Nadie la hace caso, ni la cree. Impotente para abrirse una ruta a través del laberinto de la política de Europa, lo ha sido asimismo para solucionar el pleito del Pacífico, relativo al Perú, a Chile y a Bolivia. Es una sombra de lo que quiso que fuera. Es una montaña desplomada y en ruina.

6 — LA CONFERENCIA DE WASHINGTON

La conferencia de Wáshington, llamada del Desarme, no ha llegado a su término aún. El presidente, Mr. Harding, porfiado opositor de la liga, tenía empeño en organizar algo que la suplantara. Y, en efecto, ha organizado una conferencia que puede definirse diciendo que es la primera tentativa seria que se ha hecho para una paz prolongada. De no ser por Francia, que sostuvo un formidable programa de construcciones navales, probablemente se había llegado a estas horas a una prudente limitación de los armamentos. La conferencia, empero, continúa en su trabajo de estudio y tal vez en breve diga a los pueblos ansiosos la última palabra de sus acuerdos.

7 — OTROS ACONTECIMIENTOS

Acontecimientos internacionales de resonancia, además de los enumerados, se han producido en España. El revés que las fuerzas militares sufrieron en Marruecos, tuvo la repercusión en el mundo de los millares de víctimas que sucumbieron en aquellas terribles jornadas.

Otro de los hechos que merecen ser consignados, es la ruptura comercial entre España y Francia; ruptura determinada por la política proteccionista del ministro de hacienda, señor Cambó.

———

La muerte del Papa Benedicto XV, ocurrida en el primer mes del año en curso, ha consternado a los fieles de la iglesia católica. El problema de la sucesión está metiendo mucho ruido a causa de la carencia de hombres superiores que existen entre los príncipes del catolicismo.

8 — NOSOTROS

La Argentina continúa su evolución en medio de la paz que cultiva desinteresadamente con todas las naciones. ¡Loada sea! Ni la más leve mancha se advierte en los horizontes de su destino, señal de su consagración al trabajo y de su dedicación a las obras útiles.

¡Que la oración pacifista podamos repetirla por los siglos de los siglos. Amén.

EL AÑO POLITICO

BREVE RESEÑA

Realmente, entre nuestro cumpleaño anterior y el presente, mucho habría que anotar. Sin embargo, hemos de hacer sólo un breve recuerdo retrospectivo, como quien da una rápida mirada hacia atrás.

En el orden nacional

El año se ha distinguido por la serie de intervenciones con que el gobierno del señor Irigoyen ha señalado su paso por las esferas del poder.

Mendoza, Tucumán, Salta, San Juan y otras provincias han estado sometidas a ese régimen.

Debido a una de ellas vino el desplazamiento del gobernador Castellanos, de Salta, modificándose así la situación de aquella provincia.

Más tarde, la provincia de San Juan es hondamente sacudida con el asesinato del gobernador Jones, hecho que retrotrae a nuestro país a la época funesta de la organización en que caían igualmente asesinados en la misma provincia, Aberastain, Benavidez, Virasoro, etc.

Conjuntamente con esta serie de acontecimientos, en el radicalismo se ahonda la escisión con la política presidencial y se intensifica la campaña interna, que da como resultado la formación de un fuerte grupo disidente en el que forman las mejores inteligencias del radicalismo.

Mientras tanto, los conservadores — antiguos oficialistas de todos los partidos—tratan de organizarse en fuerza electoral y proclaman la fórmula Piñero-Núñez que llevarán a los comicios de abril, aunque sin esperanzas de triunfo.

La lucha en la provincia de Buenos Aires, con la fórmula Moreno, les daba asidero a un posible resurgimiento, pero vencidos por el radicalismo que llevó a Cantilo como bandera, esa posibilidad se les ha esfumado.

El radicalismo ha quedado pues, dueño de la situación nacional y será quien haga la fórmula presidencial para el nuevo período.

Ese será el resumen del año 1921-22.

En el orden provincial

Lo más saliente ha sido sin duda ninguna, la instalación y trabajos de la convención constituyente.

Nadie ignora que esa convención tuvo horas de desfallecimientos, especialmente cuando los diputados demócratas se retiraron en masa de la convención. Se creyó entonces que el propósito de redactar una nueva Constitución había fracasado.

Sin embargo, se formó el famoso block de hierro, con la anuencia del gobernador Mosca, desde que en él se encontraban el ministro de gobierno, el subsecretario de la misma cartera, el fiscal de estado Arreno, un miembro del Superior Tribunal y en fin todos aquellos que actuaban cerca del gobernador, inclusive el ex gobernador Menchaca, presidente de la convención.

Formado ese block se tramitó el arreglo con los demócratas para que éstos volvieran, lo que ocurrió.

Los debates fueron interesantes hasta que se sancionó y promulgó la Constitución.

Y ahí vino lo imprevisto. El gobernador que hasta entonces había apoyado los trabajos de la convención, resolvió vetar la nueva carta—por orden de Irigoyen, según se dice—y produjo una nueva escisión en el radicalismo.

Menchaca y algunos convencionales radicales se retiraron del partido oficial y se constituyeron en grupo aparte, ampliamente apoyado por el pueblo.

A su vez, los demócratas apoyan también la nueva Constitución y junto con varios diputados radicales, resuelven, en una sesión memorable, reconocer la Constitución de 1921.

El Concejo Deliberante de Rosario hace lo propio y procede a convocar al electorado para celebrar una convención que redacte la carta comunal.

Se toro aquel armazón de denuncias.

Acorralado el gobernador, busca apoyarse en otras fracciones radicales y se crea la famosa unificación, en la que entran sólo los nordistas y un escaso número de radicales caballeristas y norieguistas de Rosario. ¿Qué irá a salir de ese contubernio? Los dirán las urnas el domingo próximo.

Lo que sí puede asegurarse es que la opinión pública está contra este gobierno radical.

En otro orden, se producen también hechos importantes, pues renuncia el ministro Araya y todos los miembros del Consejo de Educación y poco después estalla la huelga de maestros, cuyos episodios son conocidos de todos.

El gobernador, político de cortas vistas antes que psicólogo, ahoga ese movimiento por la fuerza y sume en la miseria al personal que no quiere rendirse a discreción.

Triste gloria, pero la obtuvo Mosca.

Otros sucesos se desarrollan en el orden político, y el ministro Araya vuelve a la cartera de instrucción pública, de donde había salido meses antes.

Por el lado de la legislatura hay que anotar los famosos debates sobre las extracciones indebidas de fondos, en que el barro salpicó a los acusados, a los acusadores y hasta a los mirones, para luego quedar en nada, rompiéndose todo aquel armazón de denuncias como una pompa de jabón.

En el ministerio de gobierno, el acaso pone su mano y un accidente lamentable aleja al ministro Antille de su cartera. La desaparición de este político de la escena, da como resultado que el gobernador Mosca se desoriente y se entregue hoy a la influencia de un político, mañana a la de una camarilla y más tarde a la de una agrupación adversa.

La enfermedad de Antille fué para el gobierno el derrumbe de su mejor columna y la entrada a una especie de penumbra, cuya salida no encuentra hasta ahora. Posiblemente será la causa de su esperada derrota del 13 de febrero.

Desorientado Mosca, como decimos, hizo prestigiar la unificación del radicalismo y él mismo maniobró por conseguirla, sin éxito.

A ella han entrado sólo los antiguos nordistas—ex freiristas en su mayor parte—y es ese grupo el único que en esta hora de lucha se bate con alguna decisión.

En resumen, en este año, la política ha sido absolutamente nebulosa, el gobierno se ha cubierto de desprestigio y en la actualidad se encuentra al borde del derrumbe.

Como que con él no están ya sus antiguos amigos. Menchaca, Ferrarotti, Francioni, Antille, Greca, Lavagnino, Amavet y tantos otros.

Su gobierno, es uno de esos pobres enfermos que sólo esperan el día del deceso para creer que han desaparecido. Aunque viviendo están de todas maneras muertos.

EL AÑO ESCOLAR

SU COMIENZO Y FIN — ORIENTACIONES QUE DEBE DARSE A LA ENSEÑANZA — LA SITUACION DEL MAGISTERIO DE LA PROVINCIA

Pocas veces se ha presentado un año escolar tan lleno de ilusiones y de programas de amplitud espiritual, como en el del curso escolar iniciado en el mes de marzo de 1921.

Tanto el magisterio como el pueblo entero se hallaba cansado de soportar una situación de violencias y desconsideraciones para la escuela santafecina. Habían pasado cinco años de promesas, que jamás se cumplían y que eran el caballo de batalla de todas las campañas políticas.

Los maestros, desde que se hizo cargo el profesor José J. Amavet, de la dirección general de escuelas, reactivaron sus campañas en busca de mejoras económicas y profesionales.

Respondiendo a estas aspiraciones del magisterio, se introdujeron mejoras de importancia en el presupuesto escolar, elevando las escalas de sueldos. Se dieron también a la publicidad y se llevaron a las cámaras legislativas, proyectos de la ley de escalafón y estabilidad. Todas esas reformas que aseguraban la vida económica y profesional del maestro, fueron anuladas en los recintos de la legislatura sin que debamos culpar de ello a un grupo político determinado, ni a uno sólo de los dos poderes que tomaron parte directa en el asunto. La culpa es de todos y también de los mismos maestros que no supieron hacerse respetar — a excepción de unos cuantos educacionistas.

De la acción irrespetuosa y desconsiderada de los hombres que en mala hora se elevaron al gobierno de la provincia, se cerró el año escolar para los maestros en peores condiciones que se había iniciado, tanto económica como moralmente considerado. Esa es la realidad del año escolar que ha fenecido.

Cansados los maestros de promesas y esperanzas en la magnanimidad que se esperaba del gobierno del doctor Mosca, formularon clara y categóricamente sus aspiraciones a los poderes públicos, y al no ser satisfechos en sus justas demandas, suspendieron las tareas de una manera valiente y decidida, para que fuesen atendidos con el debido respeto.

Así produjose la huelga del magisterio, que se inició el 15 de mayo. El hecho tuvo resonancia y repercusión en toda la provincia, y mantuvo agitada la opinión pública por el espacio de tres meses, y aún queda latente el eco de este movimiento en la actual campaña política.

El gobierno del doctor Mosca, por cierta incapacidad sociológica, perdió la oportunidad de asegurar su confianza en el alma del pueblo santafecino y obsesado en un mal interpretado principio de autoridad, castigó sin consideración alguna al magisterio rebelde, a la población escolar, y en general a todo el pueblo de la provincia, que se había identificado con sus maestros. La totalidad de los maestros volvieron derrotados a la escuela y otra parte, bastante numerosa, se encuentra desorientada, sin puesto y pasando miles de necesidades. Pero todos llevan en su alma una amarga impresión, y un recuerdo de repugnancia para el gobernante que los humilló tan despiadadamente, después de haberle proporcionado ese gremio, dos leyes financieras, que le permiten hacer frente a un sinnúmero de necesidades administrativas.

Tal es la situación espiritual del maestro santafecino, bajo el gobierno del doctor Mosca.

Pasando ahora a los resultados obtenidos en el año escolar, diremos que el desastre no puede ser mayor.

Una incidencia entre el actual ministro de instrucción pública, y los miembros del consejo de educación, señores Amavet, Francioni y doctor J. Menchaca, planteó una crisis en el gobierno que dió como resultado la renuncia del ministro y del consejo de educación en masa. Acéfalos el Consejo de Educación y el ministerio de instrucción pública, se encontró interinamente al frente de éste un hombre inepto, y como dueño y señor del Consejo de Educación, un maestro desnaturalizado, que persiguió cruelmente al magisterio.

La huelga de educacionistas toma las instituciones educacionales de la provincia en esa situación calamitosa. Se hacen traslados, ascensos, descensos y cesantías a capricho y paladar de no sabemos quién, porque el desconcierto es tan grande, que todos mandan y disponen; hasta hubo personas ajenas a las reparticiones escolares de la provincia, que se permitían modificar en el despacho de la Presidencia del Consejo, las planillas de maestros propuestos.

En presencia de tanto desconcierto, la tarea didáctica se ha resentido mucho, perdiendo en eficacia, lo que ganaban en caprichos las autoridades escolares.

Clausuradas las clases a causa de la huelga, prolongando luego esa clausura por la epidemia de grippe, se perdieron unos seis meses de clase, sacrificando muchos educandos el año escolar.

Habiendo terminado la acción de rebeldía del maestro, se hicieron cargo de la educación de la provincia, las autoridades actuales, cambiando el decorado pero siguen el mismo programa de gobierno. El ministerio lo reasumió la misma persona que provocó el conflicto con la presidencia del profesor Amavet, y el presidente de hecho, del Consejo de Educación, es el mismo que durante la huelga vejó al magisterio, y al que los maestros formularon una serie de cargos que le quitan autoridad moral para el desempeño de las funciones que se le han encomendado.

En resumen, con un desconcierto tan grande en la repartición educacional, se puede asegurar que ha sido el año de mayor desastre escolar que se registra en la historia institucional de la provincia.

Nos falta un mes para que se reanuden las tareas escolares; el personal docente no está reorganizado; fuera del magisterio, actualmente incorporado, hay maestros de gran saber intelectual y moral, que se hallan retirados de las funciones educacionales, muy a pesar suyo, por disposiciones del gobierno. Pues bien, piénsese que la enseñanza, la escuela santafecina, no es patrimonio del gobierno ni de un partido dominante. Reorganícese a tiempo el personal docente, y dése a la escuela todas esas

EL MORFINOMANO

Tendido sobre un lecho imperio, las manos caídas y abiertas, boca arriba, parecía dormir.

Parecía dormir, pero dormía de una manera extraña, casi sin respirar, amarillo como el San Francisco de Cano, con los párpados entreabiertos, como si no tuviese fuerzas para cerrarlos.

De cuando en cuando movía los dedos, y los frotaba ligeramente sobre la sábana; le temblaban un poco los pies y volvía a quedarse aletargado.

De puntillas, un criado levantó el tapiz de la puerta, y él, sin moverse, le hizo señas de que cerrase un poco más las cortinas, y entre aquella luz velada, que dejaba las paredes blancas y los muebles blancos, ligeramente dorados con sombras azules, volvió a quedarse entre dormido y despierto.

Estaba despierto y soñaba, y soñaba con una claridad completa. Pensaba, pensaba sin traba alguna, sin vibraciones, sin que el pulso le hiciese estorbo. "Ya no quería yo morfina — le dictaba el pensamiento. — De tanto como la deseaba, no la quería; pero la neuralgia, el médico débil, ya débil, entre el momento de hoy y el suplicio de mañana, aplacaré el suplicio. Estoy perdido, ya lo sé; pero durmamos, que ya vendrá la muerte cuando llegue su hora.

Quiso dormir, pero imposible; no era sueño de dormir, aquel sueño; era la anulación de la materia, dejando el espíritu a media luz, pero los transparente; era lo que debe ser el sueño de los fakires, el éxtasis misterioso de la muerte, la claridad que vuela, iluminando el pensamiento sin tocar a la carne y a los huesos. "Temía a esta morfina — iba diciéndole la luz, — la temía como el hombre débil teme a la mujer que le enamora y le acaba; como las flores deben temer a la primavera que las hace brotar y las seca; como la mariposa al perfume que le da la vida y la mata. Siempre me ha faltado la energía, y este elixir misterioso que ha de dármela, acabará por quitármela. Tengo treinta años. ¿Qué he hecho? Saborear todas las obras de los grandes maestros, embriagarme en todas las literaturas, probar todas las fuentes de arte más puras, y gustar todos los venenos. He entrado en todos los templos nuevos, he adorado todas las ruinas, he seguido todas las religiones, y no he hecho lo único que he debido hacer: producir, hablar, crear, que es lo único que queda en la tierra. No he podido: me ha faltado coraje; he visto la obra como la fruta en lo alto del árbol, y me ha faltado aliento para subir; he visto el sol y me ha deslumbrado; he soñado y no he podido alcanzar el sueño..."

Y pensando, y pensando, como quien ve pasar una visión, una gota de sudor le iba cayendo cara abajo, y sentía su aldad y no tenía fuerzas para quitársela.

—"Pero, tú me darás la fuerza, morfina. No importa que luego me mates. Hoy mismo trabajaré. Yo pondré el pensamiento y tú me sostendrás la mano si quiere caérseme, que tú tienes el valor que me falta. ¡Y qué obra haremos, morfina! ¡Qué hijo tendremos los dos! ¡Qué hermosura! Será la obra de treinta años de espera, de desear... y de no poderte conseguir. ¡Yo te la explicaré línea por línea, y tú me moverás la voluntad, y cada borrón tuyo será una estrofa, y no importa que me envenenes, si el fruto ha de ser hermoso. ¡envenéname! Mata la flor, que para eso son las flores; para dar olor y deshojarse. Sí: para deshojarse", decía. Y el sueño se le hacía más dulce, y, por fin, ya no era un sueño lo que tenía: era el abrazo del ideal, el acabamiento sin dolor, la dominación de lo intangible.

En este estado podía él dirigir el sueño: le dominaba, le conducía, le guiaba. Si se conducía con ropaje tétrico, entreabría los ojos, y huía; si era hermoso, le detenía y le hacía estar con él, y le mecía amorosamente, y le hacía hilvanar todas las ilusiones que quería. Por un momento era dueño de lo que huye, de lo que se desliza, de lo nebuloso, de lo impalpable; y abrazando lo que no se puede sujetar, durmió... de veras, hasta el alba del otro día, hasta que la luz real le tornó a nuestra vida.

Se incorporó en la cama, y el mareo le hizo inclinar la cabeza; se enjugó el sudor, se sentó, y mirando sobre la mesilla, le sobrecogió un estremecimiento. ¡Ella! ¡La tentadora! ¡La perversa! ¡La amorosamente perversa estaba allí! ¡Allí, allí a su lado! ¡Allí mismo, velando por él! ¿Qué haría? La devolveré — dijo, — se la devolveré al doctor. No es mía. ¡La detesto! — dijo cogiéndola. Y un sudor frío se le secó poco a poco, y de repente, subiéndole la sangre a los ojos la tiró al suelo, con el mismo dolor con que se tiran las flores marchitas que se encuentran dentro de un libro de una mujer falsa y maldita.

—"¡No! ¡Quiero ser solo! ¡Solo trabajaré, solo llegaré donde tenga que llegar! No me dominarás, te lo juro. No me dejaré dominar. ¡Me cuidará la voluntad, y ella será la que me ayude, que siempre ha sido la voluntad, óyelo bien, la que siempre ha hecho las obras fuertes! Me voy — decía, — Sí... me voy... — Y no se movía. — No puedo estar en este ambiente de enfermedad. No puedo..." — Y no se movía; no se movía; no podía moverse. ¡Le era imposible moverse! Parecía que un imán misterioso le tenía allí clavado; que una tentación desconocida le detenía; que el infierno hubiese encontrado un nuevo poder para destruir los intentos del hombre. Ocho veces fué de la puerta a la mesa, de la mesa al balcón, del balcón a la puerta, sin atreverse a pedir socorro por miedo de que le socorriesen; sin atreverse a mirar al suelo, a aquel rincón de alfombra en que estaba escondido el escorpión, temiéndolo, deseándolo, temblando, buscando lo que no había perdido; hasta que por fin se echó contra la cama, y desde la cama, más que nunca, la vista se le clavó en aquel pedacito de vidrio que brillaba medio escondido, con colores de flor venenosa, con reflejos de salamandra, con irisaciones de arco iris y fulgores de coleóptero; y, levantándose de pronto, de un salto recogió la sierpe y huyó mirando hacia atrás, lo mismo que si la hubiese robado.

Al día siguiente estaba escribiendo, y escribía sólo, sin morfina, por su propia voluntad. Dos horas de escribir a destajo, llenando cuartillas y más cuartillas, sin limarlas, sin estizarlas, a corte pluma, como si quisiese saber lo que escribía, adelantando, adelantando sobre lo blanco del papel lo mismo que si fuese un desierto de hielo, y se hubiese propuesto pasarlo, atravesando las soledades sin mirar más que a la otra orilla. Parecía como si no pudiese pararse, como si no quisiese mirar al reloj, como si esperase y temiese una hora que se fuese acercando, y que él desease, temiéndola a medida que la aguja daba vueltas, el deseo parecía dar vueltas con la aguja; hubiera querido pararla y hubiese querido echarla a correr; habría querido que por sí misma se parase; que fuese el tiempo quien se hubiese parado; y como el tiempo no se detiene, él quería aturdirse, escribiendo, escribiendo lo más de prisa que podía. Llegó un momento, un momento en que la pluma corría sola, como si la guiase un espíritu, el espíritu de la voluntad, el alma amiga, en lucha con el alma del reloj; pero éste seguía impasible, el cuerpo iba desfalleciendo. Cuanto más trabajaba, menos le seguía la mano; y cuando llegó aquella hora tan deseada como temida, el tiempo, corrió más que nunca, y la mano cayó rendida.

Desesperado, excitado, angustiado: "No puede ser — dijo. — ¡Imposible!" Y cogió la amorosa avispa, y se dió el pinchazo.

Una llamarada de vida corrió por todo su cuerpo, subiendo, subiendo hasta las sienes, y un deleitoso baño de calma le dejó sereno, plácido, seguro de sí mismo, como si el arco iris se hubiese colocado sobre su frente. Leyó lo que había escrito, y una a una, haciendo la crítica de su obra, fué haciendo pedazos las cuartillas. El, el hombre refinado, el escritor exquisito, el que reunía en su página el misticismo de Verlaine, con las sonoridades de Mallarme y la fuerza de Mallarmé y la fuerza de Baudelaire, había escrito treinta cuartillas de prosa folletinesca, vulgar, hasta indigna. Pero, ahora, con ella, con la enamorada maligna, con la sirena perversa, con la dulce engañadora perversa, con la dulce enamorada engañadora, escribiría una sola página, una sola, pero la escribirían los dos, mirándose de hito en hito, besándose, envenenándose, pervirtiéndose. Y, guiado por la sirena, escribió una impecable, espléndida y serena, pero le costó diez años de vida.

Después de la reacción vino otra el ensueño, y echado en la cama, como siempre, volvió una hoja en el "libro de sueños, y continuó la lectura. "Ya no te dejaré, morfina; ya soy bien tuyo; ya me tienes bien tuyo: ya, aunque quisiese no podría. Ya sé que me has de matar, que me irás matando poco a poco; pero, ¿y los consuelos que me darás, que no los pagarás muriéndome mil veces, mil veces en tus brazos, si mil veces quisieses matarme? Me hacías padecer mucho, ya lo sé, pero moriré besándote, adorándote, idolatrándote. Y cuantos más daños me vayas causando, menos podré pasar sin ti; cuanto más cerca de la muerte me lleves, más a mi lado te querré; cuanto más sin vida me dejes, más vida vendré a pedirte, que tú tendrás la mía, y te quedarás con ella cuando quieras" — decía la página que estaba leyendo. Y aquella vez cerró el libro sin lucha, tendido, vencido, no queriendo hacer ningún esfuerzo para librarse de la encantadora víbora, no pidiéndole más que una cosa: que le ayudase a concluir la obra.

De un pinchazo pasó a dos: de dos a tres, a cuatro, a no contarlos, a dejarla picar cuando quiera. Como había sospechado, cuanto más veneno, más [illegible] para más consuelo, más [illegible] Cuanto más a ella se arre[illegible], más necesitaba de ella; cuanto más iba estrangulándole, más quería ser estrangulado; cuanto más bebía, más sed; era la muerte, que iba acabando con él, haciéndole vivir.

Llegó un momento en que ella estaba cansada de él; en que los besos que le daba eran fríos; en que él quería más veneno, y ella ya separaba los labios. La obra no estaba sino a medio hacer y la muerte a más de medio camino. Flaco, y de color de tierra cocida, con los ojos vidriosos y hondos, no esperaba más que el instante de poseerla para volver a esperar otro momento; y siempre otro, sin reposo y sin freno, con el ansia eterna de no calmar nunca sus dolores. Ya tenía el cuerpo medio muerto, sólo le vibraba el espíritu, apagándose y encendiéndose nunca con ansias satisfechas. De la página que escribía cada día, pasó a no escribir más que una estrofa a la línea. Ya la terrible compañera sólo le guiaba un momento, un momento de acariciarle el cabello y las sienes, y al huir cuando más la deseaba. Llegó a sentirse loco, a tener la clarividencia de mirar cómo se hundía, de ver cómo la razón le abandonaba, de no tener aliento para llamarla, y perdiendo la fuerza... de la fuerza, obligar por los médicos y por los amigos a hacer el esfuerzo supremo para salvarse; a dejarse encerrar en su cuarto, sólo, sin ella, sin que la dejase entrar, aunque él se muriese llamándola.

Lo que le sucedió una vez encerrado tendría que escribirse con hiel negra y no con tinta. Todos los tormentos de la Edad Media, todos los males que el infierno envía para hacernos probar los que allí nos esperan; todas las angustias de una agonía que siendo agonía no se acaba, serían débiles para explicarlo. Le pareció que le tiraban al medio del mar, y que no sabía nadar; que tenía que bajar a un foso desde una torre inmensa y resbaladiza, sosteniéndose con las uñas; que le habían colgado sobre un gran abismo, sosteniendo la cuerda con la boca si no quería despeñarse. Primero el sudor; del sudor a la fiebre; una fiebre fría que le precipitaba el pulso, helándole de la fiebre a la sed; una sed que le hacía soñar estanques de agua corrompida para beber en ellos; después, el hígado hinchándose y saltando, como si quisiera huir del cuerpo; después, la sensación de la quemadura en un punto de la frente; y, por último, el temblor, un temblor de los cabellos; de los ojos, de los dedos, de los dientes; un temblor de noche y de día; un temblor que él sabía que le había de durar meses y meses sin parar, y a todas horas y siempre. "¡Ven, gritaba a la morfina. ¡Ven a matarme! Si has sido cruel, sé compasiva. ¡Mátame! ¡Te lo ruego, te lo pido! ¡Prefiero morir contigo a vivir. Abridme, por Dios, que no quiero curarme. Abridme, abridme". Y aullando como un condenado, quería golpearse contra las paredes, y se caía, y pedía socorro y no le querían escuchar, y llamaba y las paredes estaban como sordas; arrancaba el papel con las uñas, y las uñas se le doblaban; y daba vueltas como un león... sabiendo, Dios del cielo, que con un pinchazo, que con un solo pinchazo de la virgen maldita, encontraría el consuelo y la calma; y ni la podía lograr, rayos del infierno, ni matarse.

Un momento, como si cayese sobre él un rayo de esperanza, reuniendo todas sus fuerzas, se levantó, corrió a la librería, sacó un libro, lo abrió y, temblando como azogue, allí, en un rincón, encontró un paquete de morfina. Nunca el sol, cayendo sobre unas ruinas, ha puesto en ellas tanta luz de oro, como la que le cayó sobre la cama; nunca el cielo ha tenido tanta claridad. La tomó toda, hasta el último grano, hasta el último polvillo; y cuando le volvió la fuerza con todo el empuje del rayo, y toda la energía de un loco, de un golpe desesperado derribó la puerta, y huyó de aquel presidio. Y huyó pero tuvo que volver pronto, tuvo que volver... para morir...

Lleno de tumores, de llagas, y no encontrando ya en su cuerpo por dónde infiltrarse la muerte, le entrada por las mismas llagas.

Ya dormía, muriéndose de dormir; ya no tenía voluntad más que para no tenerla; y mientras él se iba acabando poco a poco, la obra, su obra, servía allí sobre la mesa para envolver morfina.

Santiago RUSIÑOL

[illegible] escuelas activas de que se le ha privado.

[illegible] tenemos falta de escuelas en numerosos puntos de la provincia; en otros [illegible]. La escuela nacional, estorba la acción de la provincial y viceversa; [illegible] una buena distribución de las escuelas fiscales, para eliminar el gran porcentaje de analfabetos que tiene nuestra provincia.

[illegible] renglón fundamental de la [illegible] a desarrollarse, mejórese la situación del maestro, páguesele una escala elevada de sueldos, déesele las [garantías] de estabilidad y escalafón que [ha] pedido infinidad de veces, y todo será en bien de nuestra escuela.

[illegible] piensan que recargando el trabajo [del] maestro y pagándole mejor, hará [una] obra más eficiente e intensiva. [Esa] es una de tantas «verdades» que [se a]prenden a repetir. El trabajo que [realiza] actualmente el maestro, es el [máxi]mo que se le debe dar, porque [no di]spone mucho tiempo disponible para la renovación de conocimientos, [a fi]n de transformarse luego en [un] eficiente en el aula, al lado de [los] niños.

[Nu]estras autoridades escolares se [afa]nan por dar nuevos rumbos a la [enseñ]anza elemental; esas aspiraciones [...]ado previamente al profesorado. Pretender cambiar el curso de [nuest]ra educación sin que previamente [se] prepare el espíritu y las aptitudes de los educacionistas, es lo mismo que construir sin base.

[Con] maestros respetados y dignificados, se podrá dar luego nueva orientación a la enseñanza primaria, para [que re]sponda en un todo a las corrientes ideológicas de nuestro momento [histór]ico.

RETAZOS DE VIDA

TROPERO :: ::

En nuestra tierra, cuando se ha vivido una vida larga de labor, raro es el argentino que no haya sido alguna vez tropero. Es el trabajo clásico del nativo de la campaña, y aún de muchos hombres de la ciudad que han hecho sus fortunas negociando en ganado.

Y hay que conocer la vida penosa de quienes caminan leguas y más leguas al tranco de los caballos, tras el grupo de vacunos, ariscos o mansos, pesados siempre en la marcha, sobre todo si va terneraje. El tropero de nuestras llanuras camina con sol y con lluvia, con calor y con frío, soportando [estoicamente] las inclemencias del tiempo, silbando o cantando, a ratos, con una resignación musulmana, listo siempre para correr o enlazar si algun animal se aparta de la ruta y [ganá] a [illegible] a campo traviesa, cansado de ser eterno andar por los caminos polvorientos de nuestras colonias, sediento y con hambre.

En cierta ocasión hube que recorrer, tras una tropa de vacunos, desde Lavalle en las cercanías del histórico Quebracho Herrado, por la frontera de Córdoba hasta Arrufó, de allí a Ataliva y de Ataliva a La Dominga, en las inmediaciones de San Cristóbal. Fueron veintiún días sobre el caballo, arreando de día y rondando de noche.

Quien no haya trabajado en estas labores, no puede imaginarse lo que es la ronda nocturna, en noches obscuras, semi lluviosas y frías, en campo abierto, rodeada la hacienda por jinetes que la cercan al tranco de sus caballos, en giro continuo, jirar, cuidando que el ganado no se asuste mientras duerme echado. El silencio de la noche, interrumpido sólo por el sordo rumor de los rumiantes y de cuando en cuando otro balido de algún ternero inquieto, preocupa siempre.

Es que una disparada en esas horas es peligrosísima.

La hacienda dormida que se asusta, se alza de pronto, como una ola encrespada y obscura, muje sordamente y en un segundo se arroja hacia cualquier lado, ciega, hecha una masa compacta, negra, terrible, atropelladora; llévase por delante caballos y jinetes y pasa como una tormenta por sobre todo.

Y es un desastre.

Eran compañeros de expedición, Carlitos Busaniche y Cruz Pino, hoy estanciero de 9 de Julio, sirviéndonos de asistente un viejo Flores, riograndense, el mejor enlazador de sus juegos en su juventud, pero entonces sin otra capacidad que la de un buen cuidador de las provisiones, eximio cebador de mate y acabado cuentista de fogón.



Los relatos del viejo Flores nos mataban los malos ratos y mientras nos alcanzaba el cimarrón bien preparado, nos corría el mal humor a rebencazos, como él decía.

En una de esas noches, mientras rodeábamos el fogón, siempre él con su pava y su mate, les hablaba a un grupo de peones:

—¡Hermanito! vieran que pelazos de pierna les ce ese día! Si eran como esta pava, y eriban tan guertazo, que una me mató un guey de los que tenía arando.

Los peones rieron ruidosamente, pero don Flores ni se inmutó y chupaba de un cigarrillo de chala, los incrédulos.

—¿Y de qué se ríen ustedes, chabones? ¿la paula?

—Pero no mienta, ño Flores, le replicó alguien—; ¿cómo las piedras podían matarle un buey y dejarlo sano a usted?

—Velay! porque estaba agazapao, bajo la panza del otro guey, pos, contestó. Y siguió alcanzando el amargo.

De tiempo se conoce la exactitud de la frase criolla: "el que venga atrás que arree."

En efecto, el primer día de viaje, al salir de Lavalle, camino de San Francisco quedé en el grupo de los que arreaban a la cola, mientras Pino, veterano ya, tomó la punta, de guía, y Carlitos Busaniche se colocó a un flanco de la tropa, con otros peones.

Por la noche, cuando hicimos alto, estaba fatigadísimo y con los ojos inyectados de sangre. Era que había cargado con el trabajo más rudo, haciendo caminar el terneraje y absorbiendo las nubes de polvo que levantaba el ganado en la marcha por esos callejones resecos.

"El que venga atrás que arree", de nuestros gobiernos despreocupados había caído sobre mí ese día, por ser novicio. En los días subsiguientes eran otros los que quedaban a retaguardia: yo ya había sentido el yugo.

Nada más lindo que la vida del campo, suelen decir los aburridos de la ciudad, pero cuando ha de hacerse sufriendo sus inconvenientes, no resulta lo que aparece en los relatos camperos.

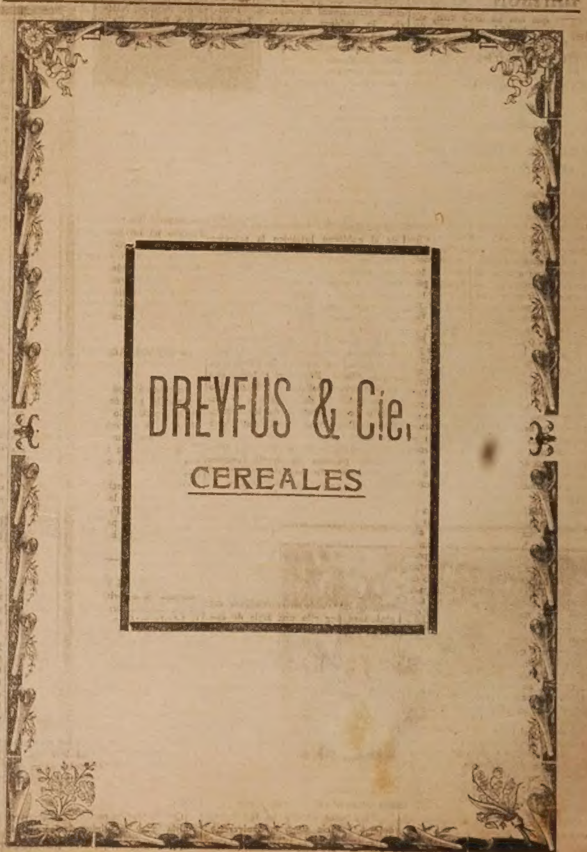
Esas pinturas no corresponden a la noche pasada en Monigotes, rondando en primera guardia y durmiendo sobre el recado con el techado de las estrellas en la segunda, para amanecer al día siguiente blancos los ponchos por la helada nocturna. Y luego la marcha, lenta, con un vientito de cara, cortador como navaja, rumbo a la estancia.

La terminación de la jornada se celebró con una parada de rodeo, descornada y castración a campo, en donde enlazadores y pialadores hicieron derroche de habilidad y destreza, menos el viejo Flores, que aunque intentó probarse de nuevo, montado en su overo de reserva, no le ayudaron los años. Tuvo que resignarse a cuidar los costillares de corderos en el fogón y seguir cebando mate, única ocupación conveniente que le había encontrado su patrón Ignacio Iturraspe, administrador de La Dominga, entonces.

Cortas fueron esas andanzas, pero bastante para conocer que "no es para todos la bota de potro" y yo no sabía llevarla.

Prefiero viajar en ca y recorrer la campaña en auto.

J. Tulián SILVA



HERENCIA FATAL

¡Maldita tristeza que llevo en mi sangre
que siempre envenena y amarga mi horas!
Maldita herencia que padres legaron...
¡Herencia fatal de un mundo de sombras!

Soy yo el hijo del pueblo errante
que en todas las tierras dejó su dolor,
eterno mendigo, rezando sus marcas
en busca de patrias, de un mundo mejor.

En lóbrega noche mis padres llegaron
a tierras extrañas, do un nuevo quizá
hallar una patria nueva pensaron
y a esta llegaron... ¡Felicidad!

Yo llevo en mi alma una doble tristeza
de garras cortantes que abrazan mi vida
del alma argentina la triste fiereza
la trágica sombra de vida judía.

Me abruma el dolor de las razas gemelas:
El hondo dolor de la Pampa argentina
El triste recuerdo del indio charrúa
La herencia morbosa del alma judía.

No pidas pues, dulce amiguita argentina
que cante de flores, de luz y de Sol
yo llevo en mi alma la angustia de siglos
¡No puede vencerla ni aún tu amor!...

VISIÓN TRÁGICA

¿Sabes, mi amigo, de aquellos que sufren
la trágica noche de su vida esclava?
¿Aquellos que llevan el fardo pesado
aquellos que odian y sufren ... y callan?

¿Sabes de aquellos que día tras día
tras lucha tenaz con la suerte infrenta
aquellos que caen rendidos de noche
y el pan de los suyos apenas alcanzan?

¿Conoces el trágico mundo de aquellos
a quienes natura no brinda sus galas
que gimen esclavos de crueles prejuicios
y absorben rencores tan solo en el alma?

Estudia ese mundo, que sombras exhalan
estudia ese mundo, que sufre y que calla
El mundo del débil, el mundo del pobre
el lúgubre mundo de sombras humanas.

Escucha y verás la penumbra lejana
y oirás el rumor de los sones guerreros
y verás levantarse al esclavo oprimido
y verásle blandir en la lid el acero.

¿Contemplaste la mar? ¿viste las olas,
oíste en la noche los cantos que braman?
¿Crees posible, pondrías un coto
si ellas se yerguen, furiosas... y callan?

José LIEBERMANN

KUNT HAMSUN

El autor del día en Buenos Aires

(Para "SANTA FE")

Por JOSE LIEBERMANN

Si el veredicto del jurado sueco eligió este año con acierto el hombre a quien coronar con el premio Nobel, el autor de "La isla de los pingüinos", fué aún mayor su acierto en 1919, cuando lo cedió a Knut Hamsun.

Nosotros no lo conocíamos, a pesar de que sus obras datan de la segunda mitad del siglo anterior —1890— y no solo nosotros, que no sería raro, sino todo el mundo latino ignoraba quien era el famoso noruego. Al contrario de nuestra ignorancia, el mundo sajón lo conocía ya muy bien. Todas las novelas de Hamsun, escritas en noruego, fueron traducidas al alemán y al inglés. Y es raro que recién ahora, cuando ya pasaron más de veinte años desde la publicación de sus obras, las vayamos conociendo nosotros y que Hamsun sea ahora el autor del día en Buenos Aires, sólo por todo el mundo. ¿No tenéis más que pasar por las librerías de la capital para daros cuenta que Hamsun es el autor del día. En el puesto principal veréis los títulos atrayentes de sus libros. Ahí están "Hambre", "Pan", "Victoria", "Fatalidad"... y si habláis con los libreros os dirán que lo único que se vende son los libros de Hamsun.

Ahora... ¿Es merecida la fama del novelista noruego? ¿Son en realidad sus obras de gran valor? Pronto lo veremos.

La pequeña y blanca Noruega, asentada muellemente en la región más nórdica del globo, iluminada por resplandecientes auroras boreales y por soles eternos, misteriosa y cubierta de nieves, de inmensos bosques de hayas y abedules, acariciada en sus flancos por los rugientes fiords —, ha despertado desde siempre el interés de los hombres. Agréguese a la perspectiva natural la hermosura y el encanto de las leyendas y se verá la causa del interés. El espíritu humano, a pesar de arrastrarse muchas veces por el suelo, ama lo exótico, lo hermoso, lo raro. Y aquel pequeño país ha dado muchos genios al mundo. Y los pensadores noruegos son como los otros. Son raros, profundos, misteriosos, como su tierra misma. Son gigantes del espíritu y en sus vastas creaciones se atreven a grandes cosas. Ahí está Ibsen, el de la cabeza leonina, que rugió sobre el mundo sus extrañas canciones y que en "Nora" supo descubrir el alma de la mujer. Ahí está su "Peer Gint", donde canta el incomparable poema de una vida truncada, que se ha deslizado sin darse cuenta que la vida es única y que es un grito de desesperación contra los que viven una vida hueca. Ahí está la figura ancha y venerable de Bjornson, el de los cuentos extraños, el de las raras contradicciones, que ha hurgado en lo más profundo del espíritu humano... y ahí está Bojer, con la blancura mística de "Las noches claras", en el que canta la hermosura de una vida junto a la naturaleza... y ahí está Hamsun. Veámosle.

Hamsun es la selva intrincada, el insondable misterio del mar. Sentimiento principal en sus obras: el amor. Para Hamsun el amor es el único guía de los hombres. Pero es un sentimiento incomprensible, voluble y caprichoso, que tan pronto eleva como hace caer al más lúgubre de los abismos. Los personajes de Hamsun no piensan nunca en la finalidad de su amor. En todas sus obras —que son cerca de treinta — el amor no conduce nunca al altar. Los que se quieren nunca se unen. Los que se quieren nunca se casan. Aman por la misma causa que la flor perfuma y que las aves cantan. El amor es la esencia de la vida. Pero, ni el mismo sabe lo que es. Pero penetra tan hondamente en el corazón humano, que hiere aquellas cuerdas tan sensibles que nadie tocó jamás — y la luz penetra a raudales. Otra cosa: los personajes de Hamsun jamás son pesimistas. Aman, sufren, se torturan — pero el amor a la vida vence a todo. El dolor es recompensado con el goce estético. Toda línea hamsuniana tiene un sabor especial. Su vida errabunda por lejanas y exóticas tierras, su alma impregnada de líricas nostalgias de patria y de hogar crearon en él una característica especial e incomparable. La melancolía de un personaje de Lotti, el romanticismo de Gautier, el escepticismo de un Verlaine o Baudelaine, el realismo de un Zola, todo ello se halla amalgamado en un personaje de Hamsun. El amor y el dolor son inseparables. Veamos algunas de sus novelas, vertidas ya al castellano.

En "Pan" pinta al hombre y a la Naturaleza... Con todas sus líneas evoca la vibración del Dios Pan y se nota su influencia sobre el hombre. El personaje vive en un bosque, con su perro, se alimenta de lo que caza y hay instantes incomparables. El espíritu humano, la esencia de la vida, son ahí analizados con una precisión espantosa.



José Liebermann

"Hambre", — ha dicho un crítico famoso — es un libro profundo, áspero". Así es. Es un doloroso análisis del hambre humana. Es la angustiosa tragedia de un ser que vaga en el abismo de su vida y que sueña royendo un hueso que le regalan. Hay irresistible atracción en esta lectura.

"Victoria" es un poema de amor. En esta novela, que considero como la más hermosa, el problema del amor es insoluble. Es el caso de una "hija del castillo" y del "hijo de un pobre molinero". La hija del castillo ama al poeta pobre y el poeta orgulloso adora a la rubia Victoria. Las circunstancias, la diferencia de posición social, impiden su acercamiento. Ambos sufren lo indecible, que llega hasta el delirio, pero en medio de aquellas penas vaga la dulce sonrisa de un placer estético. En una carta final, moribunda ella, roído el corazón por su amor, le cuenta todo. Esta carta es de una emoción tan honda que arranca lágrimas al más fuerte. En ella se eleva un altar de amor. El es el dominador exclusivo, el único rey, el soberano absoluto. El manda y sus leyes son rocas. Ella confiesa su amor y se arrepiente de no haber obedecido la voz de su corazón, que le ordenaba siempre amarle. En esta novela Hamsun derriba toda la diferencia creada por la riqueza. El amor no se detiene ante nada, para él no hay obstáculo y sin él la vida no es vida. Hay en esta obra una técnica maravillosa, sutiliza en ella hasta lo indecible y el lector se siente asido que no deja la novela hasta terminarla.

"Misterios" y su continuación "Fatalidad" son obras raras, extrañas e incomprensibles casi. Su psicología es profunda. Los tipos pintados parecen locos, y solo son grandes ingenuos. Hacen cosas que a las personas serias les causan horror. El héroe principal Nagel, a quien el pueblo adora sin comprenderlo, que realiza los hechos más raros, se suicida después de ser vencido en la lucha. A pesar de todas sus excentricidades, el tipo se nos hace simpático y sufrimos con él.

"Soñadores" es una novela corta, y como todo de Hamsun, tiene un personaje central, alrededor del cual gira todo el interés de la obra. El mismo tipo raro— aunque se llama Rolandsen — que busca de impresionar por medios contrarios a los de la gente vulgar. Casi el mismo ambiente que en los otros libros, las mismas rarezas — pero sobre todo vibra el gran amor a la Naturaleza, un grandioso panteísmo que Hamsun embebió en su larga vida de bosques y praderas.

La biografía de Hamsun es tan interesante que parece novela, pero no la continuaremos aquí para no abusar de la confianza del lector. Sus aventuras y los episodios más salientes de su vida los ha narrado en una larga serie de pequeños cuentos en extremo vigorosos, de los cuales algunos se han publicado ya en castellano: "Un espíritu", "La conferencia", "El conquistador", "Ensayos de amor" y otros. Una casa editorial de ésta publicará dentro de poco un tomo de cuentos nuevos de Hamsun, con traducción del autor de estas líneas, a quien cabe el honor de haber sido el primero que introdujo a Hamsun en la literatura argentina. (Atlántida, del 11 de enero de 1920).

Para terminar este trabajo agregaremos que Hamsun fué un vagabundo hasta los treinta años y su lucha por la gloria fué ardua y difícil. Pero ha vencido y hoy pasa sus últimos días (nació en 1860) en una finca noruega, en una de las más hermosas regiones de su pálida tierra, rico y famoso en todos los rincones del mundo.

VULGARIZACIONES CIENTIFICAS

ORIGEN NATURAL E IMPORTANCIA FISIOTERAPEUTICA DE LAS AGUAS MINEROMEDICINALES

Es tal la preponderancia adquirida en estos últimos tiempos por las aguas mineromedicinales, que su empleo como bebida de mesa se está generalizando entre las familias de posición desahogada.

Pesado sería enumerar en estas columnas la serie de manantiales que actualmente se explotan en España, poniendo de manifiesto la riqueza mineralógica de nuestro suelo; pero sí creemos pertinente, la próxima temporada de verano, hacer una ligera descripción, a grandes rasgos, de su formación en el gran laboratorio intraterrestre.

El agua es uno de los elementos geológicos más importantes, por su triple acción mecánica, física y química, siendo el vehículo transportador de todas las energías minerales que tan notablemente influyen en la dinámica de nuestro planeta.

Todos sabemos que las aguas mineromedicinales son disoluciones acuosas naturales de variada concentración, gran complejidad e indicación terapéutica más o menos definida. Pero en estos líquidos, cuya elaboración se verifica en el portentoso laboratorio de la Naturaleza, hay "algo" incognoscible que el análisis químico con sus armas de combate; potentes microscopios e infinito número de reactivos sensibles y matemáticos, no ha podido investigar aún, y este "algo" invencible que resiste los rudos golpes de la ciencia moderna es el misterio de la vida misma...

Las aguas mineromedicinales contienen la totalidad de los elementos químicos constitutivos del organismo animal, por lo que esos líquidos que marchan subterráneamente, ora disolviendo, ora oxidando e hidratando, son como seres dotados de vida, saturados de sales ionizadas, cuyas dinamicidades en incesante y rápida sustitución originan composiciones y descomposiciones simultáneas con desarrollo de energías físicas: calor, luz, electricidad y movimientos moleculares. Y este es sin duda el punto inicial, la primera manifestación de la vida orgánica generadora de los seres microbiológicamente rudimentarios. Es, pues, el agua en el individuo sideral de la tierra, lo que la sangre en el organismo humano; una y otra trasladan los elementos necesarios para la vida en su más amplio concepto comparativo.

Al descender el agua, siguiendo una fase de su circulación a través de las capas permeables de la tierra, verifica en las mismas una lixiviación natural, llevando consigo materias orgánicas, ácido carbónico, sales, etc. que normalmente son solubles a ordinaria temperatura y presión. Pero no termina aquí la acción de este inapreciable líquido, pues el laboratorio de la Naturaleza todo lo tiene previsto y dispuesto con la perfección peculiar de sus inimitables creaciones. Al encontrar en su marcha intraterrestre aquellas sales, cloruros, sulfatos y carbonatos alcalinotérreos y metálicos, que por su estructura molecular y naturaleza se oponen a la acción disolvente de las aguas, éstas actúan químicamente en virtud del ácido carbónico ya disuelto, transformando los carbonatos insolubles, por ejemplo, en bicarbonatos de fácil solubilidad con el auxilio de la presión y elevada temperatura adquiridas en el interior de la tierra.

Las aguas mineromedicinales, por su acción mecánica arrastran gran cantidad de materiales extraños, residuos y precipitados de sus reacciones químicas, necesitando un filtro natural que las prive de estos despojos inútiles, lo que consigue al atravesar capas de arcilla y granito compacto de escasa permeabilidad, que, cual inteligentes centinelas, detienen o prohiben el paso a lo que impurifica y contamina lo sabiamente formada por la Naturaleza.

Hay ocasiones en que esta misma naturaleza parece impedir que el hombre disfrute de sus maravillosas creaciones. Tal sucede con las aguas ferruginosas-arsenicales, que, al combinarse sus sales características, crenato, apocrenato, bicarbonato, etc., ferrosos y arseniatos, con el oxígeno del aire, las primeras se hidratan (bihidrato y monohidrato férrico), reaccionando con el "arseniato sódico", que transforma en "férrico", insoluble, precipitándose ambos principios remineralizadores y perdiendo dichas aguas su actividad toda e indicación terapéutica.

En el origen de las aguas mineromedicinales sulfuradas, hay que considerar curiosos microorganismos vegetales que contribuyen notablemente para su formación. Son algas (cianofíceas) correspondientes a la familia de las Nostocáceas: "Beggiatoa alba Tey", que puede vivir en aguas hipertermales: "Osciladia alba Vanch", etc., y algunas bacteriáceas anerobias (bacterias zimógenas sulfurarias que producen sulfofermentaciones), las cuales tienen la propiedad de reducir los sulfuros (S. O. 4 por 2) por apoderarse del oxígeno que necesitan para vivir, dando lugar a la formación de sulfuros con desprendimiento de ácido sulfhídrico, que, dicho sea de paso, produce cierta alarma a los consumidores de "aguas mineromedicinales sulfatadas", al percibir su olor característico a huevos podridos, que desaparece trasladándola repetidas veces de una vasija a otra.

Las aguas sulfuradas, al salir a la superficie terrestre, sufren una nueva transformación en contacto con el oxígeno del aire atmosférico, originando sulfitos e hiposulfitos, cuya importancia fisioterapéutica se comprende si tenemos presente que el "azufre es para nuestro tejido epitelial lo que el hierro para los glóbulos rojos de la sangre y la cal para los huesos".

Ya recordamos anteriormente que en las entrañas del Globo terrestre la presión es muy potente y la temperatura elevadísima; existen también seculares rocas de origen volcánico "en descom-



EN EL BARRIO CENTENARIO DE ESTA CIUDAD

...entes al Pic-Nic realizado en honor de la comisión de señoritas que ...ieron la kermesse del "Sporting Club" en el rancho "Centenario" ...eñor Castellanos.

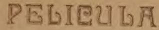
posición", las cuales (según las conclusiones de G. Borne, a propósito de la "Radoaktivitat Elektronik), al destruirse su edificio molecular, ceden su energía dotada de extraordinaria penetración a los minerales, gases y líquidos subterráneos situados dentro de su esfera de actuación. Aquí por "inducción" probablemente adquiere la radioactividad ciertas aguas mineromedicinales: Aix-les-Bain (Saboya), Bad-Gestein (Austria) y otras. Pero M. Guillemnot ha experimentado que la radioactividad en esta clase de aguas desaparece ocho días después de haber cesado la corriente "inductiva".

En fin, el doctor Kraussonstr ha demostrado clínicamente que algunas aguas mineromedicinales tienen extraordinaria importancia como raclacificantes y remineralizadoras del organismo, que aun cuando las sales ionizadas que las integran están generalmente en cantidades miligramáticas, es indudable que poseen gran poder osmótico, y que su acción lenta, pero constante, es de positivos resultados.

El criterio científico de este eminente médico, corrobora las ideas expuestas por cierto sabio naturista que poco más o menos decía: "Si determinadas aguas mineromedicinales radioactivas estuvieran al alcance de todas las fortunas, desaparecerían gran número de enfermedades que causan tantos estragos a la humanidad".

Evidentemente, las aguas mineromedicinales son medicamentos completos de natural actividad, cuya acción curativa en ciertos casos patológicos, quizá sea superior a polifármacos preparados de fórmula química, no definida concretamente.

Pedro Máximo Chumillas.



Mi nena jubaga en el patio, bajo la fresca sombra de los naranjos en flor. Sobre el fresco césped, más allá, jugaban también el perro y el gato. De repente, la pequeña lanzó un grito de espanto: era que un águila perdida se había posado y la miraba con sus ojos como piedras encendidas.

El perro oyó el grito de la pequeña y de un salto estuvo a su lado, bravo, terrible, desafiante como un león para la defensa. Clavó sus colmillos en el cuello de la rapaz y la tendió muerta en el suelo.

Desde el techo bajó cautelosamente el gato en que había huido. Había tomado olor a festín.

Desde entonces creo que mi perro tiene alma cristiana. ¡Si habrá hombres que envidian a mi perro y superan a mi gato.

—

Si quieres conservar la serenidad más pura de tu amor, custódialo como el cardo a su flor: con espinas, pero no lo cerques demasiado, porqué las espinas se volverán contra tí.

—

Todas las mujeres aman hondamente la música, la poesía, la pintura, jurándoles consagración para toda la vida; de cien que conocí, supe que al eño de casadas, el piano y el pincel de noventa de ellas, yacían olvidadas entre los trastos cubiertos de polvo. A las otras diez, no les había sonreído la maternidad luminosa.

¡La santidad del hijo fué superior a la excelsitud del arte!

Si al corazón humano lo comparan con una fortaleza, yo pondría en el torreón más alto a la dulce esposa y en los de los costados a las tiernas hijas.

¡Qué más digna, más noble y más fuerte defensa!

—

El gato y el zorro vigilaban cada cual desde un árbol. Debajo jugueteaban dos traviesos ratones de campo. El gato miraba con desconfianza al zorro y éste a su vez contemplaba con recelo al gato. De repente, el señor zorro se echó a dormir.

—Te he vencido con el cansancio,— pensó el gato y de un salto atrapó a los ratones, que devoró ávidamente. Despierta el zorro, salta sobre el gato y de un mordisco lo estrangula.

—Ahora llevo tres presas con un solo esfuerzo, pensó el zorro.

Si es verdad que existe la transmigración de almas, con seguridad que ese zorro ladino, debajo de la cuerumbre, lleva el alma de algún político.

—

Los cementerios se han convertido en un catálogo de la gloria y en una exposición de celebridades. "Fué un guerrero" "Fué un estadista" "Fué un sabio", son los epitafios. Nadie quiere morir anónimo, ni siquiera el usurero de la esquina, porqué grabarán en su sepulcro: "Fué un economista eximio".

—

Vi que una estrella besaba en el espacio a otra estrella: soñé en nuestras almas, tan lejanamente separadas!

—

La pareja mantenía todas las noches su dulce idilio de amor en la plaza del pueblo. Un día dijole al galán el papá de la niña, que eso no era discreto.

—¿Porqué no he de demostrar mi amor? — respondió el joven. —¿Acaso la rosa y el racimo se esconden para mostrar su belleza a la gloria de la luz?

—No se esconden — repuso el padre — pero la rosa y el racimo están encadenados al rosal y a la parra, que son su hogar, hasta que el amante jardinero corta el lazo que las retiene. Se tú también el tierno jardinero que entra al hogar, pide la rosa y la cultiva después en su propio jardín. Yo soy el parral: conquista el racimo.

El galán calló confundido.

—

"Violín: tu armonía me pertenece, dijo el arco. Tu libertad es mía, replicó la ágil muñeca."

El alma del músico, mientras tanto, sonreía asomada a los ojos.

Lo grande calla; lo subalterno, riñe.

—

Cuando formé hogar me dijeron: lírico, te cortaron las alas, fuiste a la prosa ruda. Fué verdad: las alas se me fueron al corazón. He vivido después una poesía más honda y más santa: una compañera siempre dispuesta a dulcificarme la vida, a suavizar mis asperezas y a serenar el ceño de mi frente.

—"Papito" "papito" — ¿qué más dulce, más tierno gritito del corazón pudiera sentir, ante la pequeña que se trepa en mis rodillas?. —Gastón H. Lestard. —Enero de 1922.

——oo()oo——

En las sierras

El sol se ocultaba ya detrás de la alta sierra. Esta semejaba una soberbia nube tempestuosa que parecía hacerse cada vez más intensa en el ocaso empalidecido.

Allá, junto al recodo, patroncito, me dijo mi acompañante, indicándome el rancho donde debíamos pasar la noche que se nos venía encima.

Y era tiempo de cortar el recorrido por ese día. Después de un largo viaje ferrocarrilero desde el llano santafecino y encantado por los majestuosos alrededores de Córdoba, había decidido emprender dicho paseo por las serranías al otro día de mi llegada, del que si realmente no llegué a arrepentirme por mis demoledores huesos, fué mediante las emociones diversas que se experimentan andando por aquellas incomparables ajvenciones.

A las 16 horas emprendimos la marcha, al trote acompasado y lento de las cabalgaduras de don Nicasio, viejo cicerone de cuanto pueblero curioso llegaba por allí, y a quien me recomendó mi amigo. Si bien el sol era calcinante, su calor era atenuado por la suave y fresca brisa de las alturas.

¿Y qué podré decir yo del sublime cuadro serrano que no lo hayan descripto bellamente mil artistas del país y extranjeros?

Sólo me resta agregar que mientras se cruzan sus cerros y zanjones que nos legaron legendarias leyendas, el ser se siente embargado como de cierto orgullo nacional; que sus contornos y mesetas de colores distintos confirman los bellos sueños infantiles, y que las vidas sencillas que habitan aquellas regiones, viven tranquilamente... y algo más alto que nosotros.

—Muy.... buenas.... y apéense, yerss... rancho é pobres, pero... y ¿cómo le va yendo, amigo Nicasio?

Hospitalarias, humanas palabras de bienvenida para con el caminante; que hablan muy alto de mis paisanos, y que me decían con toda propiedad que allí, los criollos puros eran hermosamente iguales a los criollos de cualquier parte del país.

La sierra se adormecía al anochecer, pero su vida parecía más imponente en esa hora. Allá, del rancho vecino llega el rumor de las cabras que las llevan al corral; más cercano, el rasgueo de una guitarra lanza al aire su sentido sonar, mientras clamorea un "triste".

—Admirable sentimiento criollo! — Exclamo yo, mientras alargo el brazo para tomar el mate que sirve una moza, que hasta me parecía más ... da por ser serrana.

Mi emoción ha sido notada. ... esas gentes se trama algo que ... incumbe, por las miradas furti... que entreveo.

Y oigo aseverar al dueño de es...

—Pero hijos, el señor estará ... sado.

No obstante, encarome la hija ... yor:

—Si gusta oír de cerca la gui... llamaremos al músico... es un p... te.

Ante mi gustoso asentimiento, ... ren jubilosas a llamar al guitarr... mientras el viejo les decía:

—Si el mozo estará aburrido ... oh musicantes mejores y en cua... la... ya me lo van a molestar ta... bién.

Aquel hombre no compren... que ese instrumento delica... en aquella hora y lugar, ... había arrancado tal vez, la más va... dora lágrima emotiva que vertiera ... emoción.

....

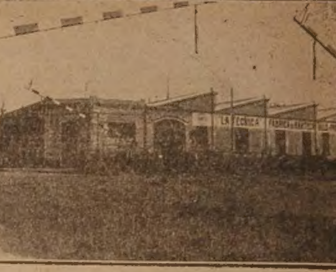
Y el cantor derrochó su cadenci... voz en sencillos como hermosos ai... regionales, que cosecharon mereci... aplausos.

—¡Aura un gato, en honor del ... blero!

Con la gracia que saben ha... los serranos empezó el baile, a... pás de los "rajidos" animados ... guitarra y del tacón segur... los bailarines.

En el espacio se perdía la voz ... guitarrero, entretanto:

"Si las chinas serranas ...



INDUSTRIA SANTAFECINA — La fábrica de manteca y frigoríficos de ... señores Cassabianca y Pauppié y Cía.



SANTA FE EDILICIO — Un rincón ameno en el Parque Oroño

bailan el gato,
la mozada más pierna
cal en el lazo
caí en el lazo.

....

Amaneció. Sobre una elevación de las sierras, aspirando a pulmón pleno el aire puro, incomparable, me quité el sombrero respetuosamente, o como en la más justa reverencia que haya hecho en la vida. En tanto que el sol caliente, me parecía más sol... o por lo menos alumbrando mejor con sus fúlgidos rayos, mi libertad que recién allí, solitariamente, comprendí que la tenía.

....

Si tuviera un hijo... Cuando tenga un hijo de la compañera ideal que aún no he encontrado, pero que la espero íntimamente, lo llevaré de la mano a que reciba el bautismo en la vida de las sierras cordobesas... Más allá todavía, de las montañas salteñas; de la Quebrada de San Lorenzo, donde augustamente vive Juan Carlos Dávalos, y para que él nos repita:

"Aquí la paz serena..."

....

"El valle como un mar duerme al (reflejo
"de la luna, está azul el horizonte,
"y nuestra casa, como un barco vie- (jo
"anclada al pie del monte.

"La soledad tranquila
"del campo nos rodea,
"y en sombras lejanas centellea,
"como insomne pupila
"una luz de la aldea.

Mientras la turba sufre o se divierte allá, hostigada por febril anhelo..." etc.

Y así recién creeré vivir la vida.—José María Medina—P. de Córdoba, 1921.

LA CANCIÓN DEL HERRERO

¡Canta tu canto, herrero! Canta y silba
el dolor de tus viejas esperanzas
canta al batir los cárdenos barrotes
¡soldado de la fragua!

La metálica voz de tu martillo
es el cántico diario que se alza
desde el taller oscuro donde amasas
el pan de la jornada.

Negro sudor acumuló en tu frente
el cruel cansancio que encorvó la espalda,
¡y siempre estás de pié ante tu yunque
machaca que machaca....!

II

Alma del hierro en la candente marca,
alma invencible y vil de la cadena:
tú lo bates, lo plasmas, lo reduces
a la ínfima expresión de la molécula.

Eres rústico artista que lo forja
en santo arado y en florida verja,
pero también lo labras en grillete,
pico, puñal y flecha.

Alzas tu canto y al cantar tu angustia,
forjas la cruz de la morada eterna
sellando así sobre tu recio yunque
la paz inmensa que el sepulcro encierra.

III

Como tú, rudo hermano, viejo herrero,
bato en la lucha del hostil camino
el hierro duro de la brega diaria
—pena, dolor, estrella, flor o ritmo.

Como tú, veterano de la fragua,
sin mirar hacia atrás, fuerte en mi mismo,
forjo esperanzas, modelando ensueños
sobre el yunque sonoro del destino.

Como tú, varón fuerte del trabajo,
también yo tengo en mi taller, cautivo:
mi yunque, el corazón; mi fragua, un nido
y la ambición que eleva, mi martillo!

Enero de 1922.

Gastón H. LESTARD


La nueva Catedral de Santa Fe que se empezó hace 25 años

El vuelo de las aves

En el número de junio de "The Atlantic Monthly", cierto colaborador de Montana discute lo que llama "El misterio del vuelo del halcón". Es probable que los halcones de Montana no vuelen de distinta manera que los halcones de otras partes, y los esfuerzos de Mr. Clough por encontrar misterio en este caso me parecen el resultado de precipitada observación. Dice que las definiciones usuales, "vuela como una cometa", "se remonta a favor de las corrientes ascendentes del aire", son pueriles y nada científicas. Da su propia explicación con tal acento de seguridad y de conocimiento científico que muchos lectores aceptarán, imagino, sin discusión sus teorías. Uno de nuestros grandes diarios metropolitanos llamó la atención editorialmente al asunto, maniestando el deseo de que un hombre de la talla de Róosevelt confirmara la enunciada opinión. Pero estoy seguro de que Róosevelt habría discernido al punto la falsedad del razonamiento.

Los principios mecánicos son los mismos en la máquina viviente y en la fabricada; sólo que son inherentes y forman parte vital de la primera, en tanto que en la segunda la fuerza motriz proviene del exterior. La máquina viviente se basta a sí misma. El fonógrafo viviente funciona espontáneamente. El halcón de alto vuelo no es otra cosa que una cometa viva que se regula a sí propia. Se acomoda a las corrientes de aire, pero, de igual modo que la cometa, no puede remontarse en un día de calma. Cuando no hay viento, el muchacho lo reemplaza por medio de la carrera; pero necesita correr tan rápidamente como sopla el viento que levanta su cometa. Asimismo, cuando no hay brisa, el halcón no puede elvarse; puede sólo batir las alas para mantenerse en el aire.

Estos hechos, tan simples y evidentes, no hacen impresión alguna en Mr. Clough, quien se empeña en que su halcón de alto vuelo encierra un misterio. El mismo correo que me trajo "The Atlantic" de junio, traía asimismo para mí una carta de cierto sujeto de Kentucky, preguntando: "¿Cómo es que el milano vuela con frecuencia largas distancias, y a veces contra un fuerte viento, sin agitar las alas?" Había recurrido en pos de la explicación, a la oficina de informaciones de uno de los principales periódicos del sur. La respuesta fué que el milano se adapta a las corrientes de aire o cambia la posición de sus alas en forma de acomodarlas al viento. Pero esta respuesta no le satisfizo. Olvidaba que el milano lleva en sí mismo un poder propulsor, exactamente como un aeroplano. Sin esto, sería arrastrado por el viento. En una atmósfera de completa calma el milano tendría que agitar las alas para mantenerse en el aire. La máquina volante está gobernada por las mismas leyes físicas que gobiernan al halcón y al milano.

Si un aeroplano capaz de hacer cien millas por hora, partiera contra un viento que sopla asimismo a razón de cien millas por hora, ¿no sería, acaso, técnicamente contrarrestado su impulso, y permanecería estacionario en el aire? Ambas fuerzas se neutralizarían recíprocamente. Si se rema contra la corriente a razón de cinco millas por hora, y sus aguas bajan con la misma rapidez, no es posible avanzar; pero dirigiendo la mirada a la orilla se observa que ésta parece moverse hacia abajo con igual velocidad.

El gran cóndor de la América del Sur alza siempre el vuelo enfrentando el viento. A menudo es capturado por aventurarse en un espacio relativamente estrecho; pero si en aquel momento soplara un fuerte viento, podría salvar rápidamente la barrera. Darwin manifiesta haber observado un cóndor describiendo durante seis horas sus inmensos círculos en el aire sin agitar las alas; y que, al extenderlas de nuevo con diferente inclinación, el ímpetu ganado en el rápido descenso parecía impulsar el pájaro hacia arriba con el movimiento igual y firme de una cometa de papel. Toda ave, al elevarse, inicia moción suficientemente rápida para que la superficie inclinada de su cuerpo en la atmósfera equilibre la acción de la gravedad. La fuerza desplegada para conservar el impulso de un cuerpo flotando en plano horizontal en el aire — donde la resistencia es tan ligera —no puede ser muy grande, y esta fuerza es todo lo que hace falta. Debemos suponer que el movimiento del cuello y cuerpo del cóndor era suficiente para el caso. Sea como quiera, es verdaderamente bello y asombroso contemplar un ave tan enorme describiendo círculos y deslizándose en el aire hora tras hora sobre ríos y montañas, sin esfuerzo alguno aparente. Notemos la frase de Darwin, "diferente inclinación" de las alas y su alusión a la cometa.

El aeroplano tiene el poder propulsor en su motor, y cambia el movimiento de sus alas para aprovechar de las corrientes de aire. El milano y el cóndor proceden de igual manera. Son aeroplanos animados, y su fuerza motriz está tan igual y hábilmente distribuida y aplicada que su funcionamiento escapa a nuestra vista; pero aprovechan también de la fuerza propulsora de las corrientes de aire.

Todas las aves saben hacer uso de sus alas para impulsarse a través del aire, mas no es posible analizar el mecanismo de su funcionamiento. Ignoro cómo pueden las mariposas volar contra la brisa con sus alas desprovistas de plumas, pero todos sabemos que es así. No siendo sus alas convexas ni cóncavas como las de los pájaros, podría creerse que los movimientos hacia arriba y hacia abajo se neutralizarían uno a otro; y, sin embargo, no se produce este resultado. Los fuertes vientos las arrastran a veces sobre grandes extensiones de agua; pero las de la clase "monarca", eximias voladoras, regresan fácilmente a la tierra.

En el momento de escribir estas líneas, tuve ocasión de observar una hembra de halcón que aleteaba pesadamente, perseguida por una mosqueta. El aire estaba en una calma extraordinaria, ni una hoja se movía y el halcón se vió precisado a batir las alas vigorosamente. No era posible entonces remontarse ni ascender, como había visto yo hacer a estas aves en otras ocasiones, hasta que el pequeño perseguidor, aturdido con la altura, regresara a tierra. Pero al día siguiente, que soplaba una brisa, vi dos halcones que remontaban su vuelo en espiral hacia el firmamento, hasta parecer objetos pequeñísimos sobre el fondo de las nubes, sin agitar las alas una sola vez. Luego, uno de ellos se volvió hacia la cima de la montaña, volando directamente contra el viento, hasta que, habiendo llegado al sitio donde probablemente se encontraba su compañero o su cría, recogió a medias las alas y se precipitó como una flecha entre los macizos de árboles.

Con respecto al poder de su vuelo, pueden dividirse las aves en dos grandes grupos: el de las que usan las alas sencillamente para transportarse de un lugar a otro — lo mismo que hacemos uso de las piernas — y el de las que se remontan en el espacio, ampliando el radio de su visión, sea por el placer de cernerse en las alturas o de obtener un ventajoso punto de mira que domine mayor extensión de territorio donde buscar su alimento o su presa. Todos los pájaros comunes son ejemplares del primer grupo; los halcones y milanos pertenecen a la segunda clase. Algunas aves canoras, como las alondras y ciertos pinzones, hacen uso de sus alas para alcanzar un punto elevado desde donde lanzar sus trinos; pero los petirrojos, gorriones, currucas y picamaderos están siempre revoloteando de un lugar a otro. Los halcones y milanos son, por decirlo así, pájaros ociosos. "Se cree que las aves baten las alas hacia abajo cuando vuelan, dice Mr. Clough. Casi todas las del primer grupo lo hacen así. Y así lo hacen en grado notable las variedades pertenecientes a la familia de las gallináceas. No así los pájaros de alto vuelo; éstos baten el aire con sus largas y flexibles alas extendidas. Dice también: «La caída del cuerpo se neutraliza por el batir de las alas». Las aves marinas agitan lentamente el aire con las alas del todo desplegadas.

Todo animal, bestia o pájaro sabe emplear magistralmente los instrumentos o armas que le son propias. Quienes observamos la peculiar manera de cada uno, quedamos maravillados ante su habilidad.

Allí está el abejorro carpintero, revoloteando y precipitándose contra la cornisa del vestíbulo, mientras escribo. Lánzase veloz, ya de un lado, ya del otro, y de vez en cuando, se detiene en el aire, envuelto en el nimbo zumbador de sus alas, semejante al picaflor. No se como hace esto. No puedo contar ni distinguir el movimiento de sus alas. Al mismo tiempo los vencejos vuelan en torno mío, como negras saetas, ahora partiendo ahora batiendo el aire con alas tan rígidas en apariencia como si fueran de hierro o de latón. En cierto modo, semejan espirales aladas. ¡Cuán finas son sus alas, cortadas en forma de cimitarra! En verdad que estas avecillas poseen a la perfección el arte de sus movimientos.

«Las pesadas aves domésticas, abren a veces sus alas en un vano intento de volar», dice Mr. Clough. ¡Pretendo decir con esto que no vuelan las aves de corral!. La gallina común y el pavo, son vigorosos voladores ambos, pero no vuelan alto ni a largas distancias. Sus cortos y rápidos vuelos terminan a veces en un gracioso salto largo.

En general, los pájaros al volar levantan las alas en la misma proporción que las bajan respecto de la posición del cuerpo. Observemos el vuelo del cuervo. Vuela pesadamente, pero puede afrontar un viento fuerte. Sus alas funcionan probablemente en un arco de noventa grados. El febe (Sayornis fuscus), vuela con impulso peculiar, rápido y repentino; su afín la moscareta, revolotea como si fuera a pasitos cortos y melindrosos, o de puntillas por el aire. El pájaro carpintero, galopa, abriendo y cerrando alternativamente las alas. El vuelo ordinario del jilguero es notablemente ondulatorio; la proporción de ascenso y descenso alcanza a cerca de cincuenta piés. El ave recorre la mitad de esta distancia, y quizá más, con las alas cerradas. El macho vuela en esta forma dentro del radio en que puede oír el reclamo de su compañera. Durante la estación de los amores, se lanza en ocasiones a un vuelo extático, casi horizontal, con las alas [illegible] muy abiertas, que baten el aire verticalmente. Este vuelo extático es común a muchos pájaros durante la estación del canto. Aún el gorrión se entrega entonces a esta clase de vuelo, alzándose cincuenta piés más o menos, y emitiendo sus simples trinos con manifiesta emoción. La bécada, aunque de aspecto estúpido, inspirada por la gran pasión, se eleva con sibilantes alas en el atardecer de la temprana primavera, y se cierne y voltejea a una altura quizá de más de cien piés, exhalando sus sentimientos en notas rápidas, alegres y ruidosas. La alondra emite su canto de amores en vuelo horizontal, y con notas precipitadas y agudas, diferenciándose totalmente canto y vuelo de los que acostumbra en tiempos ordinarios. Al «bobolink (Dolichonyx cryzivorus)» podría imaginársele cantando de continuo. Es el más travieso y cantor de todas nuestras aves canoras. Su estación de amores es breve pero bulliciosa. En su vuelo horizontal parece emplear únicamente la punta de las alas, que siempre se observan a nivel más bajo que el dorso. De nuestras aves comunes, las que no cantan volando son, por lo que he observado, el arrendajo, el petirrojo, el febe, el gorrión sociable, el tángara, el picogordo, las silvias y las currucas.

La explicación de Mr. Clough, acerca de su misterio, me parece forzada y [illegible] en extremo. Dice que el halcón nunca se eleva contra el viento; [illegible] Por cierto que esto no es volar, como navega un yate, pero es v[…] como vuela el halcón.

"Hay allí poder e independencia [su]ficientes para desafiar al viento", [no] para desafiarlo, pero sí para usa[rlo]. Si cernerse en las alturas no es [vo]lar o navegar en los aires, hay [aquí] una confusión de palabras. Mr. Clo[ugh] afirma que el halcón prefiere un [día] tranquilo y sin viento para remont[ar]se, aserción que ningún observa[dor] atento puede corroborar.

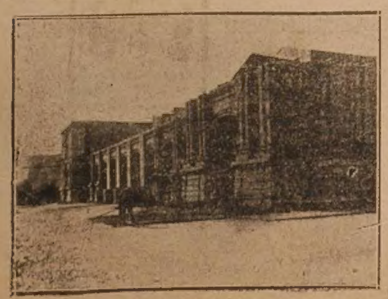
¿Cómo hace entonces el halcón [pa]ra remontarse, según la teoría de [Mr.] Clough? Tiene dobles músculos p[ec]torales, que usa alternativamente, [pri]mero de un lado y después del o[tro]; primero el miembro derecho y lu[ego] el izquierdo, como usamos nosot[ros] las piernas al caminar. No concibe [la] idea de dos alas trabajando simul[tá]neamente al batir el aire. Lo expl[ica] así:

Encontramos la solución del prob[le]ma en los golpes alternados de [las] alas. El halcón no cesa de hacer [es]fuerzos; cambia simplemente su m[o]ción. Prefiere el suave movimiento [del] paso llano al traqueo del trote en [los] caballos de silla.

Indudablemente Mr. Clough mira [la] cuestión desde un sólo punto de vis[ta]. Su explicación no sostiene toda [la] verdad.

Hace treinta años, cierto escritor [de] aviación decía lo siguiente a p[ropósito] del vuelo de las gaviotas:

"Volando majestuosamente en círc[ulos], elevándose a veces por unos cua[ntos] golpes de ala, se deslizan en aire[…] declive ascendente y descendiente, s[in] esfuerzo alguno al parecer. Pero obse[…]


RUINAS OFICIALES— La estación de C. Norte que le hace competencia a la Catedral

vación más atenta demostraría que a cada vuelta cambia el ángulo de inclinación de las alas para acomodarse a las nuevas condiciones. Es un movimiento continuo y poderoso, realizado instintivamente por el ave, y ejecutado por nuestra máquina en virtud de un mecanismo que obedece a una voluntad [illegible] como aquélla.

Los primeros ensayos del vuelo se hicieron imitando a los pájaros. Atróse al cuerpo humano alas semejantes a las de las aves, manejadas por esfuerzos musculares del aparato a volador. Pero tales experimentos resultaron desastrosos.

El albatros puede seguir con viento fresco a un buque en el mar, volando a su alrededor infatigablemente y rectificando la dirección sólo de cuando en cuando con un golpe de sus grandes alas. Literalmente, cabalga sobre la tempestad.

Es un hecho curioso que la amplitud de las alas disminuye en relación al aumento de peso. Se dice que la superficie de las alas del mosquito lleva la proporción de casi cincuenta pies cuadrados por una libra de peso. En la libélula, la proporción es menos de la mitad que en el ejemplo anterior. En el gorrión, correspónde a cerca de tres pies por libra; en la paloma es poco más de un pie, y en el buitre la proporción es de cuatro quintas partes de pie por libra. En cuanto se refiere a las aves, la razón es obvia. Los pájaros más pequeños necesitan volar rápidamente, pero no así los águilas ni los halcones de alto vuelo. La moscareta escapa con facilidad al cuervo, el halcón y el águila. Los halcones de alto vuelo son aves perezosas que se aprovechan del poder elevador de las corrientes de aire. Sus músculos pectorales son menos desarrollados que los de las aves de caza y los pájaros comunes. La paloma posee gran velocidad, pero no puede elevar su vuelo a grandes alturas.

La razón de que el mosquito tenga alas tan desarrolladas obedece quizá a que posee muy poca fuerza muscular; el mismo principio aplicado a la abeja daría probablemente muy diverso resultado. Sin embargo, los insectos representan un mundo aparte; el reino de los vertebrales se gobierna por distintas leyes.

La fuerza elevadora del viento en una superficie plana depende del ángulo de inclinación. Las aves de alto vuelo pueden alterar este ángulo de inclinación para adaptarse a las condiciones. El viento que sopla a razón de diez millas por hora tiene un poder elevador de media libra por pie cuadrado, aproximadamente. [illegible]

El sentimiento de justicia

Los estadistas de nuestra época acusan, en general, una gran pequeñez de espíritu en sus acciones de gobierno, en sus manifestaciones públicas; en fin, en toda exteriorización de pensamiento, no se experimenta otra cosa que la simplicidad intelectual y el desacierto más grande en la apreciación de los múltiples y complejos problemas de la vida colectiva.

El fenómeno se le observa en todas las instituciones fundamentales del Estado, es decir, que tanto en el orden ejecutivo, legislativo como judicial, el factor subjetivo se ajusta estrictamente a la norma escrita, y no se desvía de ella, para contemplar más los particulares de la vida en su expresión completa sin llevar en la mano el a b c de la ley, norma objetiva, fría el [illegible] y falta de la flexibilidad característica del espíritu humano.

La norma escrita, es la expresión de un momento psicológico, que contempla el sentimiento de justicia que el estadista ansió brindar en un instante dado. Esa norma también expresa el mínimum de justicia que se puede hacer y máximum de daño que se permite imponer. Fuera de esos límites, la flexibilidad de la norma nos presenta una serie de matices infinitos que sólo la amplitud espiritual del estadista puede darle vida, actividad y sentimiento.

Todos los artistas esgrimen las mismas herramientas, usan idénticas pinturas, tienden las mismas telas; pero todos esos elementos son fríos espiritualmente, les falta expresión, movimiento, vida; todo eso necesita del artista la complejidad de su expresión psicológica. Un individuo inculto, que no siente en su alma vibrar la espiritualidad del artista, observará entre esos colores algunos muy bonitos, atrayentes y todos los objetos le agradaría que fuesen de ese tono.

Pues bien, este fenómeno espiritual que a menudo observamos en las gentes vulgares, se reproduce con mayores contornos en la acción de nuestros hombres públicos.

Dos son las causas, miradas así a "grosso modo", que preparan el estado de ánimo que vamos analizando. La primera de esas causas radica en la cultura libresca, teórica y fría que se adquiere en el bufete, y muy lejos de la actividad humana, sin experimentar las contrariedades de la vida del pueblo, que se agita por múltiples problemas. Esa posición fuera de los alcances de las agitaciones y pasiones humanas, dan un conocimiento superficial de las manifestaciones de la vida colectiva, social.

En otra época, se encuentra en el extremo opuesto al de la cultura libresca y de bufete; así el funcionario público, surgido de toda cultura, es [illegible]

Pero el [illegible] teórico, [illegible] del saber humano con el estudio experimental, la observación directa de todos los fenómenos sociales, [illegible] propias de [illegible] públicos, y aún [illegible] y [illegible] ciudadanos, puede administrar a los acontecimientos sociales y lucir la felicidad de su pueblo. En la historia argentina hay una buena legión de estos hombres que han sido gloria de nuestro pueblo y que se levantan gigantescos para servirnos de ejemplo.

Los hombres públicos de nuestro [illegible]

Las creencias humanas son [illegible]

[illegible] cuenta, este poder debe ser considerable [illegible]

Jon BURROUGHS.

sujeto a fórmulas objetivas, por cuanto es el resultante de un momento especial psicológico, al que concurren factores de una serie infinita de matices y de diversa naturaleza. Y eso [illegible]

El estadista [illegible] debe realizar un acto de gobierno, [illegible] ¿La permite la ley? ¿Lo establece la letra? ¿Es [illegible] ¿Hay jurisprudencia? [illegible]

La norma escrita, ya lo hemos dicho, expresa el máximum de maldad que es permitido hacer en la vida de relaciones en sociedad, y el mínimum del perjuicio de bien que debe hacerse. Más [illegible] límites [illegible] La ley no limita la justicia, sólo [illegible] pero sí limita la maldad que puede hacerse.

Así por ejemplo, el locador puede expulsar de su propiedad al locatario después de cierto tiempo que haya dejado de abonar el alquiler; es decir, que la ley le permite hacer ese daño sin tener en cuenta las circunstancias determinantes de la conducta observada por el locatario, pero en ciertas y determinadas condiciones, la ley no le impide al locador tener un sentimiento amplio de justicia, y contemplar las circunstancias que la norma objetiva no pudo observar, porque le es completamente imposible individualizar teniendo que ser general.

Esto es, pues, lo que no practican, por falta de normas éticas, nuestros hombres públicos.

No hace muchos días, comunicábamos a un hombre público se [illegible]

INDUSTRIA SANTAFECINA — Molino Marconetti, Boglione y Cía. [illegible] cilindros.

EL 12 DE INFANTERIA — Aspirantes a oficiales haciendo ejercicios de [illegible]

respecto a una obra buena que se había iniciado a favor de cierta familia desamparada, a causa de la pérdida del jefe de la misma; este funcionario nos respondió que él no tenía obligación de hacer más que aquello que le ordenase la ley o los reglamentos de su repartición. Esto dejó al descubierto el concepto estrecho y la incapacidad moral e intelectual de nuestros hombres públicos. La ley no prohibía a nuestro funcionario, hacer un acto de justicia, en su repartición; pero tampoco se lo imponía, y él se quedaba con esta última, por falta de iniciativa y voluntad personal.

Falta la cultura espiritual, las normas éticas [illegible] en la civilización, falta integridad moral, que de cierta [illegible], capaz de elevarse por encima de los intereses populares, de cualquier clase, casta, partido, o grupo de privilegiados. [illegible] ha de [illegible] páginas de los textos, ha de ser la resultante de un esfuerzo espiritual combinado con la educación intelectual, y [illegible]

La [illegible] pública, que le gusta pasar por [illegible] sentimientos [illegible] oportunidad, para justificar la crueldad que [illegible] el cumplimiento de sus funciones [illegible] al reglamento [illegible] pero nuestro [illegible] reglamento no le prohibía ser bueno y justo, y que sus [illegible]

tal funcionario integrante; pero es que este hombre lleva en su alma la ponzoña del mal, que se materializa psicológicamente en la norma fría del reglamento. Nada se opone más a la justicia, ha dicho acertadamente Liebert, que la fuerza ciega de la pasión.

Y estos funcionarios que no tienen cultura espiritual ni intelectual, como le pasa al q' acabamos de hacer referencia, pero q' sí tienen, las pretensiones de dirigir y enmendar a los demás, hombres, llevan en sus almas empequeñecidas, una pasión de odio y perversión que ajustan y a veces extralimitan en la maldad permitida por la norma objetiva y fría.

El pretender regular todas nuestras acciones exclusivamente por la ley, dice el [illegible] presupone en ésta una perfección q' jamás podrá adquirir porque es obra del hombre, y una resolución de excluir de nuestros actos, todos esos nobles impulsos que no pueden exigirse por la ley, pero que sin embargo dan origen a los más elevados sentimientos éticos.

Oriéntese a nuestras masas populares en el sentido de una integridad moral; cultívese la norma ética, por encima de la norma ley, y alejemos adelantado a nuestro pueblo hacia un futuro de paz y justicia.

No puede encerrarse la complejidad de la vida, que es movimiento, expansión y pensamiento, en los artículos de un código, o mejor dicho [illegible] de un pueblo que contempló un momento único y especial de nuestra colectividad.

La justicia, el bien, la bondad, [illegible], que deben destilar las almas nobles, están por sobre toda norma escrita. — A. L. Iglesias.

FAUSTO

Publicamos a continuación un fragmento del celebrado poema de Estanislao del Campo, conocido en el campo de la literatura con el pseudónimo de Anastasio el Pollo.

Fuera inocente y baladid pretender hacer la biografía del gran poeta, tan popular en Sud América. Sus versos tan fáciles y amorosos, son como música del pago de un sello original y propio, como poeta de nuestras pampas y nuestros cielos.

Pero... notamos que sin querer entramos precisamente en un campo que no queremos espigar. Vaya, pues, el fragmento de "Fausto Criollo", tan celebrado, tan fresco, tan inspirado, como armonioso.

Empieza así:

En un overo rosao,
Flete nuevo y parejito,
Cala al bajo, al trotecito,
Y lindamente sentao,
Un paisano del Bragao,
De apelativo "Laguna":
Mozo ginetazo ¡Ahijuna!
Como creo que no hay otro,
Capaz de llevar un potro
A sofrenarlo en la luna.

¡Ah, croillo!! si parecía
Pegao en el animal,
Que aunque era medio bagual,
A la rienda obedecía,
De suerte, que se creería
Ser no sólo arrocinao,
Sino también del recao
De alguna moza pueblera:
¡Ah, Cristo! ¡Quién lo tuviera!...
¡Lindo el overo rosao!

Como que era escarciador,
Vivaracho y coscojero,
Le iba sonando al overo
La plata que era un primor;
Pues eran plata el tirador,
Pretal, espuelas, virolas,
Y en las cabezadas solas
Traía el hombre un Potosí:
¡Qué!... Si traia, para mí,
¡Hasta de plata las bolas!

En fin; como iba a contar,
Laguna al río llegó,
Contra una tosca se apió
Y empezó a desensillar.
En esto entró a orijear
Y a resollar el overo.
Y jué que vido un sombrero
Que del viento se volaba
De entre una ropa, que estaba
Más allá, contra un apero.

Dió güelta y dijo el paisano:
"¡Vaya Záfiro! ¿qué es eso?"
Y le acarició el pescueso
Con la palma de la mano;
Un relincho soberano
Pegó el overo, que vía,
A un paisano que salía
Del agua, en un colorao,
¡Que el mesmo overo rosao
Nada le desmerecía.

Cuando el flete relinchó,
Media güelta dió Laguna,
Y ya pegó el grito: —¡Ahijuna!
¿No es el Pollo?...
—Pollo, no,
Ese tiempo se pasó
(Contestó el otro paisano),
Ya soy jaca vieja, hermano,
Con las púas como anzuelo,
Y a quien ya le niega el suelo
Hasta el más remoto grano.

Se apió el Pollo y se pegaron
Tal abrazo con Laguna;
Que sus dos almas en una
Acaso se misturaron.
Cuando se desenredaron,
Después de haber lagrimiao,
El overito rosao
Una oreja se rascaba,
Visto que la refregaba
En la crín del colorao.

—Velay, tienda el cojinillo,
Don Laguna, sientesé,
Y un ratito aguardemé
Mientras que maneo el potrillo:
Vaya armando un cigarrillo,
Si es que el vicio no ha olvidao;
Ahí tiene contra el recao,
Cuchillo, papel y naco:
Yo siempre pico el tabaco
Por no pitarlo aventao.

—Vaya, amigo, le haré gusto..
—¿No quiere maniar su overo?
—Dejeló a mi parejero
Que es como mata de pasto.
Ya una vez, cuando el abasto,
Mi cuñao se desmayó;
A los tres días volvió
Del susto, y créame amigo,
Peligra lo que le digo:
El flete ni se movió.

—¡Bien aiga, gaucho embustero!
—¿Sabe que no me esperaba
Que soltase una "guayaba"
De ese tamaño, aparcero?
Ya colijo que su overo
Está tan bien enseñao,
Que si en vez de desmayao
El otro hubiera estao muerto,
El fin del mundo, por cierto,
Me lo encuentro allí parao.
—Vean cómo le buscó
La güelta!... ¡Bien aiga el Pollo!
Siempre larga todo el rollo
De un lazo...
—¡Y cómo no!
¿O se ha figurao que yo
Asina nomás las trago?
¡Hágase cargo!...
— Ya me hago.
—Prieste el fuego...
—Tómelo.
—Y aura pregunto yo:
¿Qué anda haciendo en este pago?

—Hace como una semana
Que he bajao a la ciudá,
Pues tengo necesidá
De ver si cobro una lana;
Pero me andan con "mañana,
Y no hay plata, y venga luego".
Hoy nomás cuasi le pego
En las aspas con la argolla
A un gringo, que aunque es de
(embrolla,
Ya le he maliciao el juego.

—Con el cuento de la guerra
Andan matreros los cobres.
—Vamos a morir de pobres
Los paisanos de esta tierra.
Lo cuasi he ganao la sierra
De puro desesperao...
—Yo me encuentro tan cortao,
Que a veces se me hace cierto
Que hasta ando jediendo a muerto.
—Pues yo me hallo hasta "empe-
(ñao".
—¡Vaya un lamentarse! ¡Ahijuna!...
Y eso es de vicio, aparcero:
A usté le ha hecho su ternero
La cara de la fortuna.
Y no llore, don Laguna,
No me lo castigue Dios:
Si no comparemolós
Mis tientos con su chiapiao,
Y así en limpio habrá quedao,
El más pobre de los dos.

—¡Vean si es escarbador
Este Pollo! ¡Virgen mía!
Si es pura chafalonia...
—Eso sí, siempre pintor.
—Se lo gané a un jugador
Que vino a echarla de "gueno".
Primero le gané el freno
Con riendas y cabezadas,
Y en otras tantas jugadas
Perdió el hombre hasta lo ajeno.

¿Y sabe lo que decía
Cuando se vía en la mala?
"El que me ha pelao la chala
Debe tener brujería".
A la cuenta se creería
Que el Diablo y yo...
—¡Callesé,
Amigo! ¿No sabe usté
Que la otra noche lo he visto
Al demonio?
—¡Jesucristo!...
—Hace bien, santigüesé.

—Pues no me he de santiguar!
Con esas cosas no juego;
Pero no importa, le ruego
Que me dentre a relatar
El cómo llegó a topar
Con "el malo". ¡Virgen Santa!
Sólo el pensarlo me espanta...
—Güeno, le voy a contar
Pero antes voy a buscar
Con qué mojar la garganta.

El Pollo se levantó
Y se jué en su colorao,
Y en el overo rosao
Laguna al agua dentró;
Todo el baño que le dió
Jué dentrada por salida,
Y a la tosca consabida
Don Laguna se volvió,
Ande a Don Pollo lo halló
Con un frasco de bebida.

—Larguesé al suelo, cuñao,
Y vaya haciendosé cargo,
Que puede ser más que largo
El cuento que le he ofertao:
Desmanée el colorao,
Desate su maniador,
Y en ancas, haga el favor
De acollararlos...
—Al grito:
¿Es manso el coloradito?
—¡Ese es un trebo de olor!

—Ya están acollaraditos...
—Dele un beso a esa giniebra:
Yo le hice sonar de una hebra
Lo menos diez golgoritos.
—Pero esos son muy poquitos
Para un criollo como usté,
Capaz de prenderseié
A una pipa de lejía...
—Hubo un tiempo en que solía.
—Vaya, amigo, larguesé.

II

—Como a eso de la oración,
Aura cuatro o cinco noches,
Vide una fila de coches
Contra el triato de Colón.

La gente en el corredor,
Como hacienda amontonada,
Pujaba deseseperada
Por llegar al mostrador.
Allí a juerza de sudar,
Y a punta de hombro y de codo,
Hice, amigaso, de modo
Que al fin me pude arrimar.

Cuando compré mi dentrada
Y di güelta... ¡Cristo mío!
Estaba peor el gentío
Que una mar alborotada.

Era a causa de una vieja
Que le había dado el mal...
—Y si es chico ese corral,
¿A qué que encierran tanta oveja?

—Ahi verá: por fin, cuñao,
A juerza de arrempujón,
Salí como mancarrón
Que lo sueltan trasijao.

Mis botas nuevas quedaron
Lo propio que picadillo,
Y el fleco del calsoncillo
Hilo a hilo me sacaron.

Y para colmo, cuñao,
De toda esta desventura,
El puñal de la cintura
Me lo habían refalao.

—Algún gringo como luz
Para la uña, ha de haber sido.
—¡Y no haberlo yo sentido!
En fin, ya le hice la cruz.

Medio cansao y tristón
Por la pérdida, dentré
Y una escalera trepé
Con ciento y un escalón.

Llegué a un alto finalmente,
Ande va la paisanada,
Que era la última camadá
En la estiba de la gente.

Ni bien me había sentao,
Rompió de golpe la banda,
Que detrás de una baranda
La habían acomodao.

Y ya también se corrió
Un lienzo grande, de modo
Que a dentrar con flete y todo
Me aventa, creameló.

Atrás de aquel cortinao
Un dotor apareció,
Que asigún oí decir yo,
Era un tal Fausto, mentao.
—¿Dotor dice? Coronel
De la otra banda, amigaso;
Lo conosco a ese criollaso;
Porque he servido con él.

—Yo también lo conocí,
Pero el pobre ya murió;
Bastantes veces montó
Un saino que yo le dí:

Dejeló al que está en cielo,
Que es otro Fausto el que digo;
Pues bien puede haber, amigo,
Dos burros del mismo pelo.

—No he visto gaucho más quiebra
Para retrucar ¡ahijuna!...
—Déjeme hacer, don Laguna,
Dos gárgaras de giñebra.

Pues como le iba diciendo,
El Dotor apareció,
Y en público se quejó
De que andaba padeciendo.

Dijo que nada podía
Con la ciencia que estudió:
Que él a una rubia quería,
Pero que a él la rubia no.

Que al ñudo la pastoriaba
Desde el nacer de la aurora,
Pues de noche y a toda hora
Siempre tras de ella lloraba.

Que cansado de sufrir,
Y cansado de llorar,
Al fin se iba a envenenar
Porque eso no era vivir.

El hombre allí renegó,
Tiró contra el suelo el gorro,
Y por fin, en su socorro,
Al mismo diablo llamó.

¡Nunca lo hubiera llamao!
¡Viera sustaso, por Cristo!
Ahi mesmo, jediendo a misto,
Se apareció el condenao.

Hace bien: persinesé
Que lo mesmito hice yo.
—¿Y cómo no disparó?
—Yo mesmo no sé por qué.

¡Viera al Diablo! Uñas de gato,
Flacón, un sable largote,
Gorro con pluma, capote,
Y una barba de chivato.

Medias hasta la verija,
Con cada ojo como un charco,
Y cada ceja era un arco
Para correr la sortija.

—"Ahí estoy a su mandao,
Cuente con un servidor".
Le dijo el Diablo al Dotor
Que estaba medio asonsao.
—"Mi dotor, no se me asuste
Que yo le vengo a servir;
Pida lo que ha de pedir
Y ordenemé lo que guste".

El Dotor medio asustao
Le contestó que se juese...
—Hizo bien: ¿no le parece?
Dejuramente, cuñao.

—Pero el Diablo comenzó
A alegar gastos de viaje,
Y a medio darle coraje,
Hasta que lo engatusó.

—¿No era un Dotor muy profundo?
¿Cómo se dejó engañar?
—Mandinga es capaz de dar
Diez güeltas a medio mundo.

El Diablo volvió a decir:
—"Mi Dotor, no se me asuste,
Odenemé en lo que guste,
Pida lo que ha de pedir".

"Si quiere plata tendrá:
Mi bolsa siempre está llena,
Y más rico que Anchorena
Con decir "quiero" será."

—"No es por la plata que lloro"—
Don Fausto le contestó:
—"Otra cosa quiero yo
Mil veces mejor que el oro".

—"Yo todo lo puedo dar,
retrucó el Rey del Infierno;
Diga: ¿quiere ser Gobierno?
Pues no tiene más que hablar."

—"No quiero plata ni mando,
Dijo don Fausto, yo quiero
El corazón todo entero
De quien me tiene penando."

No bien esto el diablo oyó,
Soltó una risa tan fiera,
Que toda la noche entera
En mis ojeras sonó.

Dió en el suelo una patada,
Una pared se partió,
Y el Dotor, fulo, miró
A su prenda idolatrada.

—¡Canejo!... ¿Será verdá?
¿Sabe que se me hace cuento?
—No crea que yo le miento:
Lo ha visto media ciudá...

—¡Ah, Don Laguna! ¡Si viera
Qué rubia!... Creameló:
Creí que estaba viendo yo,
Alguna virgen de cera.

Vestido azul, medio alzao,
Se apareció la muchacha:
Pelo de oro como hilacha
De choclo recién cortao:

Blanca como una cuajada,
Y celeste la pollera.
¡Don Laguna, si aquello era
Mirar a la "Inmaculada"!

Era cada ojo un lucero;
Sus dientes, perlas del mar,
Y un clavel al reventar
Era su boca, aparcero.

Ya enderezó como loco
El Dotor cuando la vió,
Pero el Diablo lo atajó
Diciéndolo: —"Poco a poco:

Si quiere hagamos un "pato":
Usté su alma me ha de dar,
Y en todo lo he de ayudar:
¿Le parece bien el trato?"

Como el Dotor consintió,
El Diablo sacó un papel
Y le hizo firmar en él
Cuanto la gana le dió.

—¡Dotor, y hacer ese trato!
—¿Qué quiere hacerle, cuñao,
Si se topó ese abogao
Con la horma de su zapato?

Ha de saber que el Dotor
Era dentrao en edá,
Asina es que estaba ya
Como una marchita flor.

Por eso al dir a entregar
La contrata consabida,
Dijo: —"¿Habrá alguna bebida
Que me pueda remozar?"

Yo no sé qué brujería,
Misto, mágica o polvito
Le echó el Diablo y... ¡Dios ben-
(dito!
¡Quién, demonios, lo creería!

¿Nunca ha visto usté a un gusano
Volverse una mariposa?
Pues allí la mesma cosa
Le pasó al Dotor, paisano.

Canas, gorro y casacón
De pronto se evaporaron,
Y en el Dotor ver dejaron
A un donoso mocetón.

—¿Qué dice?... ¡barbaridá!
¡Cristo padre!... ¿Será cierto?
—Mire: que me caiga muerto
Si no es la pura verdá.

El Diablo entonces mandó
A la rubia que se juese,
Y que la paré se uniese,
Y la cortina cayó.

A juerza de tanto hablar
Se me ha secao el garguero:
Pase el frasco, compañero...
—¡Pues no se lo he de pasar!

III

—Vea los pingos....
—¡Ah, hijitos!
Son dos fletes soberanos.
—¡Como si jueran hermanos
Bebiendo la agua juntitos!

—¿Sabe que es linda la mar?
—La viera de mañanita
Cuando agata la puntita
Del sol comienza a asomar!

Usté ve venir a esa hora
Roncando la marejada,
Y ve en la espuma encrespada
Los colores de la aurora.

A veces, con viento en la anca,
Y con la vela al solsito,
Se ve cruzar un barquito
como una paloma blanca.

Otras, usté ve, patente,
Venir boyando un isiote,
Y es que trai a un camalote
Cabrestiando la corriente.

Y con un campo quebrao
Bien se puede comparar,
Cuando el lomo empieza a hinchar
El río medio alterao.

Las olas chicas, cansadas,
A la playa agatas vienen,
Y allí en lamber se entretienen
Las arenitas labradas.

Es lindo ver en los ratos
En que la mar ha bajao,
Caír volando al desplayao
Gaviotas, garzas y patos.

Y en las costas, es divino
Mirar las olas quebrarse,
Como al fin viene a estrellarse
El hombre con su destino.

Yo no sé qué da al mirar
Cuando barrosa y bramando,
Sierras de agua viene alzando
Embravecida la mar.

Parece que el Dios del cielo,
Se amostrase retobao;
Al mirar tanto pecao
Como se ve en este suelo.

Y es cosa de bendecir,
Cuando el Señor la serena,
Sobre ancha cama de arena
Obligándola a dormir.

Y es muy lindo ver nadando
A flor de agua algún pescao;
Van, como plata, cuñao,
Las escamas relumbrando...

—¡Ah, Pollo! ¡Ya comenzó
A mentar taba: ¿y el caso?
—Dice muy bien, amigazo:
Seguiré contandolo.

Estanislao del Campo

E GRUTLY — Concurrentes al paseo campestre ofrecido por el señor Germán Mattiller a un grupo de sus relaciones.

BANCO POPULAR
DE SANTA FE

Acciones de $ 50 m/n c/l

Capital emitido $ 2.000.000

Relacionado con los principales Bancos de la república y del exterior

Caja de Ahorros

ABONA EL 6 o/o DE INTERES

CAPITALIZADO POR SEMESTRES

Sed previsores, ahorrad, Protegeréis vuestra vejéz Abrid una caja de ahorros

BancoPopulardeSantaFe

y no os arrepentiréis.

SANTA FE

SEGUNDA SECCION — Santa Fe, miércoles 1.o de febrero de 1922 — DIRECCION Y ADMINISTRACION: SAN MARTIN 723-?? Sucursal en Buenos Aires: PARAGUAY 964

: La evolución jurídica :

Para SANTA FE

Aquiles Loria, conocido comentarista de los fenómenos sociológicos, ha dicho en cierta oportunidad que todo período de descomposición social origina un nuevo derecho. Mucho fondo de verdad concentra esta premisa, pero el concepto necesita de una ampliación en el motivo.

El período de descomposición social provocado por un desequilibrio de las fuerzas vivas, no es un hecho accidental, alocado, e inconsecuente. Obedece a una trayectoria perfectamente justificada. Es un desequilibrio lógico, que responde a leyes sociológicas, no de una artificialidad imaginativa, sino de una matematicidad vital. Cosentini ha llamado a esta ley de "gravitación y de proporcionalidad social".

Las numerosas fuerzas que repercuten sobre la marcha sociológica del Cosmos, producen en sus juegos de atracciones y repulsiones recíprocas, un continuo y frecuente roce que constituye bien podríamos decirlo, el "factor esencia" de los fenómenos de gravitación social.

El roce en su constante actividad, lima, destruye, modifica, varía y cambia. Vive con el poder de la constante transformación y al par de lo que ocurre en el mundo físico, su alma es el dinamismo, el dinamismo social.



Cuando el roce llega al límite de su esfera, la actividad forzosamente debe variar, debe torcer de ruta. De no ser así, la destrucción es inmediata. El desgaste llega en definitiva a consumir la materia y esta es la que rompe el equilibrio iniciando en consecuencia el período de descomposición. De allí que la variación evolutiva debe producirse a tiempo, para ser oportunamente eficaz.

Durante la época limitada entre la iniciación y la post guerra del siglo XX, la gravitación social ha sufrido uno de los desequilibrios más trascendentales que registra la historia. El período de descomposición al decir de Loria, ha llegado a su grado máximo por manera que la variación cuando no la transmutación esencial es de necesaria consecuencia y muy especialmente, en lo que respecta a las funciones jurídicas de la sociedad.

En cuanto a la variación de los fenómenos jurídicos, Cimbali ha señalado con exacta precisión, un lógico proceso que divide en tres períodos según las características de la evolución y que demuestran a la vez la perfecta correlación del movimiento. Resaltan en ellos las diversas fases en que el predominio de tal o cual tendencia filosófica absorvía la mentalidad de la época de la legislación. Así se ve en ellos desde el predominio hasta el ocaso del individualismo frente al conglomerado social, como inspirador de las legislaciones.

En la última etapa del movimiento que señala Cimbali, se armonizan y se amalgaman las tendencias del individualismo y del socialismo jurídico, para dar como resultado la bisectriz "solidaridad", que es la que comienza por vivir determinadas legislaciones y a la que fuera de toda duda, llegará también la de la República Argentina.

Citando el caso clásico de la legislación civil por ejemplo, vemos que el Código de Napoleón fué el exponente más fiel del individualismo como sistema filosófico de legislación. Inspirado por los principios del Derecho Romano dió cuerpo en su legislación a tal tendencia y constituyó a su vez el cupatá de otras legislaciones, entre ellas la nuestra, de la que es fiel exponente el Código Civil de Vélez Sarsfield.

A los pocos años de estar en vigencia los sistemas de legislación que como el Código de Napoleón, el nuestro, etc., respondían a la orientación filosófica señalada, se insinuó de inmediato, un desequilibrio entre las fuerzas vivas, es decir entre la vitalidad social y el organismo jurídico imperante, producto de la razón abstracta. La lucha quedó planteada. La realidad del proceso con todos sus factores determinantes, frente a la abstracción imaginativa de las legislaciones. El predominio debía definirse dada la consistencia de la primera fuerza, parangonada con la eficacia anémica de la segunda. Y así fué.

El factor económico que es el exponente más gráfico de la vida, fué el encargado de producir la decisión.

Hubo un momento en que el hecho violó el derecho y la sanción punitiva no se produjo. La justificación era sencilla. El hecho había sido esencialmente humano, mientras que el derecho no respondía ya a tales fines. Y la primera onda tuvo su lejana repercusión. El nuevo derecho comenzó rápidamente a perfilarse, respondiendo a los factores esenciales de la vida.

Las luchas económicas, los conflictos obreros, la situación precaria de la clase asalariada, la ineficacia de las fórmulas jurídicas, todo en una amalgama de acción punitiva, organizóse en la fuerza motriz de la renovación jurídica y muy especialmente de la que atañe a la legislación civil.

De la vaguedad de las aspiraciones insinuadas en un principio como un conflicto de hecho, como el primer desequilibrio de la gravitación social, se llegó a la objetividad de la ley, se materializó en el nuevo derecho.

La reforma integral de la legislación de Suiza, el nuevo Código Civil de Alemania, el reciente del Brasil, las legislaciones modernas de Australia y Nueva Zelandia, son las que primero se hicieron eco del desequilibrio social provocado por el período de descomposición, dando vida al nuevo derecho que armoniza los dos elementos antes distanciados con un fondo de equidad que vigoriza el vínculo de solidaridad.

Lamentablemente nuestro sistema de legislación no ha sufrido aún la variación decisiva en sus postulados desde que no cabe concebir como tal la sanción de uno que otra ley aislada del cuerpo orgánico. El Código Civil Argentino en vigencia, responde doctrinariamente a la inspiración del individualismo del Derecho Romano y del francés. La tradición histórica le ha creado cierto fetichismo a su alrededor que pocos son los legisladores que se "atreven" a insinuar la reforma integral.

Es necesario respetar el "monumento jurídico", de Vélez Sarsfield, se dice. De acuerdo, pero convengamos que la mejor forma de respetarlo, es mejorándolo, adaptándolo a la vida a fin de evitar que se pudra de viejo e inadecuado.

Valiente homenaje el de contemplarlo con un espíritu místico. A las cosas muertas se le rinde tributo de esa manera...

Parece que de intento se quisiera ignorar aquello tan fundamental, de que la legislación debe marchar correlativamente con las exigencias de la sociabilidad en que se vive.

Tarde o temprano la selección triunfa. Es ley de vida o muerte. Atrás quedarán los que se detienen, y los demás en marcha, de frente a lo que se avecina.

Mariano R. Tisembaum.

———oo()oo———

Reflexiones de arte

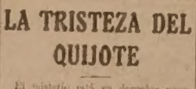
En el año que ha pasado, tal vez no pueda señalarse la publicación de un bello libro, ni la ejecución de una de esos cuadros que atraen a los aficionados de la belleza, ni la realización de una buena o genial escultura. La crítica ha callado y no ha narrado entusiasmada, ni las campañas de la curiosidad ni las muy sonoras de la consagración. Ningún suceso superior de estética se ha producido.

En la literatura hemos visto emerger una cantidad [illegible] de novelas [illegible] novelillas de [illegible] y argumentaciones pueriles [illegible] para distraer a las sirvientitas que se dan por la lectura. La juventud, y esto ni un pecado, quiere dar sus frutos antes de tiempo, quiere producir magnificencias de ingenio sin gran esfuerzo, sin mayores reflexiones, sin un trabajo previo de mentalidad. Las letras, por tanto, casi han llegado al [illegible] con la pornografía. La [illegible] de lo fácil, de las imágenes teñidas o pintadas con bermellón, forman una columna piramidal que toca en los cielos. Da pena contemplar, y un dolor profundo el entrar en trato con ellas. Las almas que pasan las horas en religioso silencio pensando y [illegible] se han extinguido o no figuran en la generación de hoy. Ninguno de los que hacen profesión de capacidad, tiene el mérito de la espera, para seguir la exuberancia de su espíritu y después cosechar las flores en abundancia. La precipitación los ahoga, la rapidez los asfixia, el deseo de gloria temprana los marchita tuberculosamente. Libros de teorías que se ofrezcan a la discusión medio siglo siquiera, no se escriben; novelas de una belleza superior no salen de los jardines en que se dan cita los autores [illegible] o los autores [illegible]. La poesía ha callado también. La lira se ha transformado en flauta, el sonido armonioso en estridencia [illegible]. Desde que desapareciera Almafuerte, las musas [illegible] de luto, visten de negro, lloran, han enmudecido. Quedan algunos poetas buenos, pero apenas si producen. El ajetreo cotidiano los imposibilita para cantar las armonías de la naturaleza. En pintura la producción es escasísima, y gran parte de ella significa un balbuceo. En música somos muy pobres aún. No ha nacido el artista que traduzca en notas las melodías de nuestras selvas, el murmullo de nuestros arroyuelos, la alegría y el color de nuestros campos floridos. El mesías de nuestra raza debe venir, ha de venir.

No desesperemos. Aunque la literatura haya tomado una pendiente un tanto pornográfica, aunque no se escriban libros definitivos, ni se pinte, ni se esculpa en un índice elevado de la belleza, no desesperemos, confiemos. En el alma de la raza, vibran las energías del arte y de valores calóticos, que han de perfumar la civilización que estamos trabajando, esta civilización que lleva tendencias superiores a las que se tejen en el continente, como asimiladora aprovechada de la civilización europea.

Pasamos por un período de transición y no debemos desesperar.

Esperemos.



LA TRISTEZA DEL QUIJOTE

El misterio está en derredor nuestro como el aire, y como el aire para la vida, así es el alimento indispensable para esta otra vida interior, sin la cual la del cuerpo es harto menguada y despreciable; el misterio está en todo, y nosotros [illegible] siempre que intentamos celebrar algunas de las cosas que nos parecen bellas y respetables. Así hablamos con amor de la inocencia de la niñez y respetamos los entusiasmos de la infancia y sus arrebatadas rapsodias y los vuelos de su fantasía hacia el mundo de lo maravilloso, y nos detenemos con respeto ante el mirar, a un tiempo profundo y vago, vidente pudiéramos decir, de los ojos de un niño o ante la inmotivada sonrisa de otro niño que está durmiendo. El misterio es quien hace para nosotros todo esto respetable y sagrado, quien pone en aquella mirada tan suprema significación y un sentido alto en aquella sonrisa. —¿Qué ves, qué sabes?— quisiéramos decir al niño que mira o duerme;— ¿por qué sonríes o por qué sendero está vagando tu alma, cuya visión así cuaja en tus ojos y hace sonreír tus labios?

Misterio y por serlo, hermosura. Por misterio conmueven las risas lejanas, y las músicas oídas, y que no sabemos de dónde vienen; por el misterio de su ritmo que es como voz que hablase el lenguaje desconocido nos hablan al alma—que en todas las lenguas es nuestra—el son del agua y el gemir del arte, y el canto de los pájaros entre las ramas de los árboles, que también a su modo cantan o gimen; por el misterio nos sobrecoge con melancolía el caer de la tarde y el ir llegando de la noche, puesto ya el sol; misterio no presente sino heredado de los días pueriles de la humanidad cuando ignorante de toda ciencia, el hombre temblaba ante las sombras creyéndolas figuras o símbolo del mal; por su misterio amamos la luz silenciosa de la luna, y gustan los que no son poetas, de escuchar versos, que también les suenan a bello lenguaje desconocido; por el misterio amamos la esperanza del amor más que el amor logrado, y soñamos con el futuro y nos dejamos acariciar por lo que presente y ya es pasado, cuando el recuerdo esfuma los [illegible] de lo real, amable y misteriosamente; por su misterio jamás revelado, amamos la vida, y por el suyo tenebroso estamos enamorados de la muerte, la inexplorada región — dice Hamlet — de la cual ningún viajero retorna. Porque misterio no es sino otro nombre de la poesía, y la poesía es la madre y la amiga y la arrulladora de todo humano corazón.

Misterio fué y poesía para don Quijote, bajo la enramada de profusos castaños, el sonar del agua de aquel arroyo de los batanes que de lo alto con espuma se despeña; misterio y poesía tan intensos que llegaron a infundirse pavor; por eso es gran crueldad la de su destino, que valiéndose de la luz del alba, le muestra su engaño, y como los rumores y tenebrosos golpes vienen de los [illegible] mazos. Miróle Sancho, y vió que tenía la cabeza inclinada sobre el pecho con muestras de estar corrido. Y esta confusión de don Quijote, es suceso amargo de la desilusión —solo acierta [illegible] «Miró también don Quijote a Sancho y vióle que tenía los carrillos hinchados y la boca llena de risa».

Poesía y misterio es para el caballero soñador la sigilosa entrada de Maritornes a la hora propicia al amor en el camaranchón donde maltrecho, yace; poesía el trasnochado aliento y los ojos tiernos y los cabellos como crines de la fregona, merced al misterio con que la noche misericordiosa los envuelve; y por ello es crueldad no menos grande el despertar villano y el candilazo del cuadrillero sobre la frente enamorada. Fingidas pastoras halla don Quijote con fingida Arcadia: preso en el misterio de sus redes y de su cortesía, quiere no menos cortesmente sustentar su hermosura a los cuatro vientos de su caballería; y por ser la empresa de tan plácida sencilla poesía, es más cruel el cruelísimo desengaño.

«Cuando esperaba—dice, el una vez más maltrecho caballero—cuando esperaba palmas, triunfos y coronas, granjeadas y merecidas por mis valerosas hazañas, me he visto esta mañana, pisado y acoceado y molido, de los pies de animales inmundos y soeces». Y a tal pena le lleva su desventura, que dice luego: «... de manera que pienso dejarme morir de hambre, muerte la más cruel de las muertes». Si no hubiera en el mundo —pudiera muy bien haberse respondido a sí mismo el infeliz hidalgo— muerte de melancolía. Y así, desde que el libro empieza hasta que da fin.

Ahora bien: amando el lector sobre manera a don Quijote y viéndole tan maltratado de quien imaginó su historia, ¿no ha de sentir cierto rencoroso desvío hacia el creador implacable? No; este es otro milagro de la maravillosa invención; no sé por qué magia o por cual sortilegio, la persona de Cervantes se confunde para el que lee y se hace una con la de don Quijote; acaso contribuye a esta ilusión el saber, como todos sabemos, que la vida de Cervantes fué también pobre y melancólica, que padeció también tristezas, desaires, trabajos, prisión, mercedes de grandes y desdenes de necios: acaso sea parte a este espíritu tan hermanamiento el que se figura se nos aparezca como la de un héroe, a los poetas mismos de la vejez, con la amargura de la decadencia del cuerpo sobre la lumbre del alma inmortal; de otros artistas, de otros grandes o célebres o por cualquier modo, ilustres varones, podemos fantasear la juventud; los vemos en la gloria de sus años mozos, en la hora de la esperanza, con los ojos enrandilados, la frente serena y los labios entreabiertos con risa; esperando manjar de la buena ventura; a Cervantes, viejo, le vemos siempre [illegible] le amamos, tanto suena a la popularidad su pobreza como su ingenio; por la lisonja sincerada de sus detractorias corre el amargor de la limosna recibida; lo que de su hogar ha dejado venir hasta nosotros, el peso de los tiempos, más que gloria de amores, es niebla de resignación: mujeres que rodean al soñador son [illegible] mujeres, llenas de abnegación, renadoras y silenciosas, heroicas melancólicamente avenidas a vivir en la sombra gris de un ideal que no entienden, y del cual solo se [illegible] cansan los sinsabores esculpidos con arrugas en la frente del marido, del hermano, en parte aún más respetado que querido.

Por todo este gris que envuelve su vida, acaso es Cervantes, hermano de don Quijote mismo; como sobre la aridez de la Mancha, el espejismo de las andantes caballerías, tras el yelmo de la vida pobre el espejismo de la belleza y la visión del arte. Cervantes, bien sumido en sus desdichas, se complace en afligir con ellos a un hijo de su pensamiento y ahonda y revuelve en la llaga con desesperada complacencia.

Caballero triste, y vos no menos triste engendrador de su triste figura, de la mano vais pasando por los siglos aureolados de una misma gloria, en la memoria de las gentes; por las inacabables aventuras que ambos recibisteis, por Dulcinea a quien los dos amasteis, por las palabras peregrinas que uno y otro supisteis decir, sufrid que un soñador de estos tiempos, ponga un instante el gozo en su sueño a vuestros piés, y que deshoje para vosotros las rosas alegres de su corazón, regadas por hoy—en reverencia de vuestra melancolía— con rocío de lágrimas. — G. Martínez Sierra.



EN EL PUERTO — Un estómago naval que se prepara a llevar nuestros productos



LOS PROGRESOS DE LA MARINA MERCANTE ALEMANA — VAPOR HINDENBURG

Entró el sábado 28 del corriente en nuestro puerto a las 16 horas, el vapor de la nueva marina mercante alemana "Hindenburg", de 12.000 toneladas de desplazamiento, del cual damos la fotografía.

No ha podido ser más rápido como se vé la reconstrucción parcial de la flota mercante expresada, como lo prueba la nota gráfica que publicamos.

El "Hindenburg" trae 3.600 toneladas de material ferroviario para los F. F. C. C. del Estado y cargará en nuestro puerto 2.000 toneladas de cereales de la casa The Ridder y Kort.

LAS MANOS DE MI MADRE

En la concha divina de tu regazo
jugando con tus manos paso las horas;
ya trenzando los dedos en dulce lazo
ya dejándolas libres y voladoras.

Absorto en mi ternura juego con ellas
mientras charlando alegre sueño contigo,
y revuelvo tus dedos cual haz de estrellas
o cual rubio puñado de rubio trigo.

Cuando acerco las mías de amor temblando
a tu falda las tuyas riendo asomas,
como juntas se asoman al nido blando
los morenos plumajes de dos palomas.

Y así que las prendemos en dulce malla
como leves hebras que cruzan un tejido
traban las cuatro manos ruda batalla
de la que siempre, oh madre! salgo vencido.

Luego que la porfía vienen las paces,
pero son unas paces sólo fingidas
para agarrar de pronto como dos haces
de flores, tus dos manos desprevenidas.

Por insigne torpeza son castigadas
en grave juez me erijo por darte miedo
y las dos a sentencia son condenadas
de recibir un golpe por cada dedo.

Ya está presa una mano por prenderla
en la cárcel de hierro, de tu rodilla,
asustada mirando llegar la hora
de que yo sus carnes dedos de la cuchilla.

A ejecutar airado voy la sentencia
y los dedos retirados atribulada,
y otra vez los extiendes a mi presencia,
y otra vez los encojes emocionada.

Hasta que venturosos los dos a solas
de nuestros labios salen cual frescas brisas
igual que borbotones de vivas olas
explosiones triunfales de locas risas.

Tus manos. No están llenas de finas luces
cual manos que en el ocio yacen felices;
las tuyas como un pecho de honrosas cruces;
están condecoradas de cicatrices.

¿Quién ante sus arrugas no se prosterna,
si llenas de virtudes y de energías,
han alzado al ambiente la misa eterna
el cáliz del trabajo todos los días?

EL PRESENTE ECONOMICO

Va para dos años que la república empieza a sufrir en su sistema económico. Los intercambios de productos se encuentran paralizados en gran parte. La demanda del exterior está resultando, está siendo negativa. No se solicitan cereales, ni lanas, ni cueros. El fenómeno no nos compete a nosotros exclusivamente. Del mismo mal económico están sufriendo todas las naciones productoras. El propósito de la generalidad de los países, después de la guerra, es el de bastarse a sí mismos. La lección debemos aprovecharla. Puesto que la nación posee materias primas en abundancia, lo que se impone como procedimiento compensador es elaborarlas. Así ninguna crisis que provenga de factores exteriores, logrará afectarnos realmente.

Juntamente con la poca salida de productos, el país está sufriendo el desnivel monetario en sus relaciones comerciales con los Estados Unidos. Como la compra de productos que los hombres de negocio argentinos hacen en aquel país, es mucho más superior a los que venden o que exporta la república, se comprende que la moneda norteamericana crezca de valor, se infle, llegando a un límite de agio. Se ha dicho, se dice aún, que el fenómeno pudiera ser contrarrestado abriendo la caja de conversión, exportando oro. Pero el ejemplo que a este respecto ofrecen otros países, debe servirnos para fundamentar una experiencia. La exportación de oro no soluciona la cuestión. Lo que la solucionaría, evidentemente, sería la exportación de materias para aquel país, cosa que se encuentra semiparalizada, como es notorio. El oro sería acaparado por gente interesada en que las cosas no varíen, dejando las cosas en la misma situación. Y entonces ocurrirá probablemente este otro fenómeno: el oro que exportara el país no volvería tan fácilmente, repercutiendo, como es natural, en la economía interna.

La política monetaria seguida por el gobierno del señor Irigoyen, es la única que cuerdamente puede seguirse en medio de la aguda anormalidad que padece el mundo. Ojalá que las normas que para el interior tiene implantadas el gobierno fueran parecidas o iguales a las del exterior. La república, entonces, alcanzaría el desenvolvimiento que le corresponde, en relación a su riqueza efectiva. No se daría el caso de tener que luchar con un alza en los precios de casi todos los artículos primordiales, alza que tiene su origen en la especulación, realizada con entera libertad. La economía de la nación, puede decirse con cabal certidumbre, se encuentra muy descuidada. Las leyes virtuales o esenciales que la rigen no son sometidas a examen, a objeto de buscar una armonía que salvaguardara los intereses de todos los habitantes, desde el humilde productor hasta el más grande terrateniente. Le... de esto, el hecho de la anormalidad se acentúa cada vez con más fuerza, contribuyendo a su agudeza la política económica que practican las provincias. El sistema rentístico de los estados federales, no descansa sobre una base que no redunde en un desmedro recíproco, pues unas provincias gravan con pesados impuestos los productos de otras provincias, sin que las detenga en esa pendiente el simple concepto de economía, paralelo al concepto de propiedad.

En resumen: las condiciones económicas de la república son buenas, afectándolas únicamente la escasa demanda del exterior, demanda que consideramos pasajera. En cuanto a las condiciones del interior, no tropiezan con otros obstáculos que los que desprende de la despreocupación del gobierno para encarar debidamente el problema y resolverlo en atención a la pujanza del país, a su potencialidad y a su riqueza.

No otras son las características que presenta el país, en sus aspectos o líneas económicas.

-- Hombres y mujeres del día --

LORD LISTER

Entre todos los hombres dedicados a fomentar el bienestar y progreso de la humanidad, sobresale Lord Lister; pues aunque honramos la memoria de muchos hombres como Stephenson, Marconi, Edison y otros muchos, cuyos inventos han sido la admiración del mundo, justo es reconocer que a Lord Lister debemos beneficios mucho mayores, puesto que merced a sus estudios se ha conseguido la supresión de muchas dolencias y desgracias humanas.

Este hombre ilustre halló la manera de salvar la vida a muchos seres que en tiempos anteriores hubieran sido desahuciados.

Fué, en suma, el más grande cirujano que ha existido. Allí donde nadie podía hallar la favorable solución de algún complicado proceso quirúrgico, él sabía hallarla.

Lord Lister ocupará siempre uno de los más altos puestos en la historia de la cirujía. Para apreciar mejor su talento bueno será advertir que los doctores de la antigüedad eran muchas veces tan ignorantes del mal como los mismos enfermos. Es verdaderamente asombroso que con tales médicos no se haya extinguido por completo la humanidad. De cuando en cuando se presentaban plagas que diezmaban naciones enteras. Una de éstas hizo en Inglaterra víctimas en número asombroso; casi la mitad de la población desapareció, los reyes huyeron a Francia. La "gran plaga" ocasionó sólo en Londres 90.000 defunciones. Los médicos se vieron impotentes para atajar el mal que tales proporciones había tomado.

Más tarde se perfeccionaron la medicina y la cirujía, igual que otras ciencias, apareciendo entonces en muchos países excelentes cirujanos.

El descubrimiento de Harvey, de la circulación de la sangre, produjo, aunque lentamente, una verdadera revolución. Dejó entonces el cirujano, igual que el médico, de ser un simple curandero, y de curar las dolencias con oraciones y artes mágicas. Para llegar a ser médico había antes que estudiar para poder ejercer esta profesión. La cirujía llegó entonces a un alto grado; pero aún no se conocía el secreto de la anestesia, que hoy nos hace insensibles a las operaciones más dolorosas. Toda operación lo era en extremo, pues la sufría el paciente estando en el pleno uso de sus sentidos. Es horrible recordarlo tan solo. Si, por ejemplo, un niño sufría un accidente, como la rotura de una pierna o de un brazo, tenía que soportar la cura como una verdadera agonía y nada había que calmase su dolor. Era imposible practicar operaciones en el interior del cuerpo, pues nadie se sentía capaz de resistir padecimientos tan enormes.

El descubrimiento de las propiedades anestésicas del cloroformo, fué cambiando radicalmente los métodos de curación. Sir James Young, en Inglaterra, y los doctores Long, Wells y Mortan en los Estados Unidos, hicieron posible esta mejora con sus descubrimientos y experiencias. Esto ocurrió el pasado siglo. Desde entonces las operaciones con más arriesgadas, pero menos dolorosas que antes.

Así pues, puede el cirujano invertir en la operación el tiempo necesario, desde el momento en que el paciente queda convertido en un cuerpo inanimado. Igualmente puede ahora rectificar en caso necesario su plan.

¿En qué consisten, pues, las maravillas debidas a Lord Lister, si la cirujía se hallaba tan adelantada, merced al uso del cloroformo?

El año 1847 comenzaron a hacerse operaciones con cloroformo en Inglaterra. José Lister contaba entonces veinte años; era natural de Upton, en Essex, que hoy es un barrio de Londres.

Al parecer, había logrado la cirujía todos sus perfeccionamientos, antes que Lister se hiciera famoso. Pero no era así. Queda en pié la del más difícil de sus problemas.

El padre de Lister fué un comerciante que logró hacer fortuna convirtiendo el microscópio, en un simple juguete uno, en un instrumento, de gran valor científico. Hasta entonces, se componía solamente de un par de lentes que, aumentando un poco el tamaño de los objetos, desfiguraba sus imágenes.

Lister, el padre, construyó un hermoso instrumento de gran aumento, que fué más tarde un auxiliar de la ciencia. Su hijo José heredó su afición al estudio y se decidió por la cirujía. Se graduó de bachiller, en la Universidad de Londres, el mismo año de la introducción del cloroformo en la cirujía. Continuaba estudiando en la universidad y se dedicó a los difíciles casos, llegando a ser cirujano interno del hospital del colegio de la universidad. Se presentó entonces la terrible plaga de la gangrena. Fué la inmediata consecuencia de la aplicación del cloroformo; sin embargo, aumentó notablemente el número de operaciones. Ya no se operaba solamente por lesiones, sino también se aplicaba la cirujía en determinadas enfermedades. Pero pronto apareció un nuevo enemigo de la humanidad: la gangrena. Era ya antes conocida; pero, merced al escaso número de operaciones, no se notaba tanto.

Después se observó que las heridas se infectaban, sobreviniendo en breve un envenenamiento de la sangre que en la mayor parte de los casos acarreaba la muerte. Y, a pesar de lo mucho que esto se estudió, nadie pudo dar con la causa. Simpson, que era quien había introducido el cloroformo, se horrorizó al ver el daño que ocasionaba.

Durante años enteros consagró su vida al estudio de este fenómeno. Creyó, primero, que la infección venía del aire insano de los hospitales y creyó el remedio no utilizando sino durante un corto número de años un hospital.

Mientras tanto, Lister estudiaba en silencio e ignorado de todos tan arduo problema. Y no solo en Inglaterra se indagaban las causas de este mal, pues en los hospitales de Europa, donde ya se había extendido el cloroformo, ocurría lo mismo.

Hizo tales estragos esta enfermedad, producida por los efectos del cloroformo, que no había quien se dejase operar ni quien quisiera arriesgarse a practicar una operación. De cada cien operados, morían de la gangrena sesenta o setenta.

Pero hubo alguien que no se desanimó. José Lister, al que nadie conocía, no se declaró vencido. Joven aún fué a Escocia, en donde un gran cirujano de Edimburgo, Mister Syme, con quien fué a pasar algunas semanas, le retuvo a su lado años enteros, haciéndole su discípulo predilecto. Luego casó con la hija de su profesor.

Más tarde alcanzó una cátedra de cirujía en la universidad de Glasgow, en cuyo hospital causaba estragos la gangrena. El joven profesor dedicó entonces todos sus esfuerzos a indagar las causas de tal enfermedad. Observó que el mal sucedía a la operación cuando la piel estaba rota o cortada. Fué admitiendo en el hospital un hombre que tenía rota la pierna, pero su piel no estaba desgarrada y Lister observó que aquel hombre se salvaría. En una cama de al lado había otro cuya piel estaba desgarrada; este probablemente se moriría. Sin embargo, los médicos dijeron que esto solo era casualidad. A los enfermos se les cubrían las heridas con cataplasmas de linaza para preservarlas del aire, creyendo así evitar la infección. Otros hicieron que la herida estuviese continuamente mojada con agua; pero estos procedimientos no dieron resultado. Conviene recordar que entonces eran poco conocidos los microbios, que lo mismo se encuentran en el aire, en el agua, que en cualquier objeto. El microscopio del padre de Lister demostró que los microbios causaban la muerte a los heridos. Pero lo que ignoraban los doctores es que se combaten los microbios. Este descubrimiento lo hizo el gran químico francés Pasteur. Mientras tanto Lister continuaba trabajando y se acercó bastante a la verdad. Todo era debido a la falta de higiene. No era, sin embargo, tan fácil como parecía higienizar los tratamientos. Comprendió que para el mal bastaba evitar los microbios; pero, ¿cómo hacerlo? ¿Podía combatirse un enemigo tan pequeño, pero tan numeroso? Un nuevo invento, el ácido fénico, vino a ayudar a la ciencia, puesto que descubrieron que era un gran desinfectante para toda clase de heridas.

Con inmensa satisfacción dió Lister a conocer los resultados de tal aplicación al mundo médico, quien al principio dudó de la eficacia del ácido fénico.

Con más ahinco que nunca siguió Lister observando y estudiando la herida que de tal manera había tratado y con gran alegría suya obtuvo resultados satisfactorios.

Protegida por una capa de ácido fénico, la herida progresaba rápidamente, dejando la piel como si no hubiera sido desgarrada.

A pesar de esto, no cesó el sabio en sus observaciones; pues, aunque el ácido fénico alejaba de la herida los gérmenes infecciosos, era demasiado fuerte para ponerlo en contacto directo con la carne viva, lo cual impedía a los tejidos curar tan rápidamente como se deseaba.

Entonces se pensó esterilizar el aire mismo, para librarle de los microbios que contenía. Inventó Lister un dispersador con el cual se fumigaban las habitaciones con fénico. El éxito fué positivo.

De todas maneras, Lister no paró ahí.

Poco a poco, y después de muchos y nuevos experimentos, vió que no era el aire el que había que combatir. Era el médico mismo, sus instrumentos, sus manos, sus ropas, lo que necesitaba la estricta desinfección y cuidado.

Desde entonces mandó hervir sus instrumentos e higienizar y lavar a sus médicos con líquidos capaces de matar cualquier microbio por resistente que este fuese. También esterilizó sus toallas y vendajes. De todo ello sacó en conclusión, que merced a estos cuidados podía prescindir del ácido fénico, del fumigador y de otras muchas cosas que hasta el momento se había empleado.

Estos progresos, al parecer tan sencillos, llevados a cabo por Lord Lister, fueron en un principio atacados y censurados por sus compañeros.

Aquel nuevo método de curación les parecía demasiado simple para dar buenos resultados. Pero si sus compatriotas no dieron a su descubrimiento el valor que tenía, no faltaron sabios de otras naciones que lo acogieron con verdadera fe. Los alemanes enviaron sus estudiantes para que aprendiesen los benéficos métodos de Lister, los cuales se extendieron muy pronto por los hospitales de Alemania, obteniendo resultados maravillosos. En estos hospitales, lo mismo que en los de Inglaterra, en donde se practicaban las curas de Lister, desaparecieron las terribles operaciones que acarreaban la muerte. Como era de esperar, no tardaron mucho tiempo en el país de hacerle justicia. Reconocióse que el diez por ciento de las operaciones que se complicaban presentándose inflamaciones infecciosas que producían un envenenamiento de la sangre, eran por falta de cuidado en el operador, que había introducido en la herida gérmenes malignos, ya por conducto de sus instrumentos, ya por cualquier otra cosa insignificante que hubiese pasado desapercibida a su vista.

No podemos ahora nosotros comprender el paso gigante que, con la cura de Lister dió la cirugía. Nuestros abuelos aún pueden decirnos algo sobre esto y recordar con horror los hospitales y, sobre todo, las salas de operaciones. Les causaba más pánico la sala de un cirujano que un campo de batalla. Por fortuna y merced al sabio Lord Lister, todo ello ha desaparecido ya. La memoria de este hombre, ha sido y será siempre honrada por todo el mundo civilizado. Sus visitas a las grandes ciudades europeas, revistieron siempre carácter de un gran acontecimiento y los recibimientos que se le dispensaban eran dignos de un rey. Y rey de la ciencia podemos proclamarle, puesto que supo vencer a la muerte, que se presentaba en forma de dolorosas y tristes enfermedades. Todos los que sufren operaciones, pero especialmente



DE SAN JUSTO

Las señoritas: Delia Angeloni, Hercilia Schiavi, Elena Gervasoni y Haydée Castillo que tomaron parte en la kermesse última representando el encantador grupo de "Aldeanas" que dieron muy buenos resultados con su eficaz cooperación

Un árbol revestido de albos cendales
de que es digna la laureada mano del fuerte,
por que ese férreo cáliz pero geniales
y a Dios cuesta elevarlo gotas de muerte.

[illegible]
y crisados los mesgunes, Dios de sangre.
cada arruga en los puños es un trofeo
cada surco, el repetar de una bandera

Esas manos sagradas [illegible] de alado
haciendo con sus brazos cruz bendita
y a su [illegible] gloria [illegible]

[illegible] de hadas.
[illegible] en la [illegible].
[illegible]
la túnica de Jesús de la Empresa.

[illegible]
de tres senos las ánforas donde bebía
[illegible]
paz, amor, sentimiento, [illegible] y [illegible].

[illegible]
ingénies a manojos de oro y destel.
primaron ellas, dos bandas de [illegible]
las dos bandas de tiros de [illegible]

Esas manos suaves me han [illegible]
cuando la noche tierra su ala tiende,
recorriendo mi cuerpo como el [illegible]
de los dedos de un ángel, mientras [illegible]

Esas manos divinas de Dios hechas
cuatro veces [illegible] las soberana
manos de casta virgen, de madre pura,
de viuda doliente, de excelsa anciana

¿Con qué manos pudiera pagar [illegible]
tanto amor, tantos bienes, tanta [illegible]?
[illegible] el alma, toda, muy poco fuera,
[illegible] si no es por vosotras no exis[illegible]

[illegible]
pues lo que tengo, oh madre, tú me lo has dado
y en vez de tus arterias [illegible]
hasta las venas mías las has prolongado.

Los ojos arrancarme, fuera locura;
para pagarte, madre, son [illegible]
de los tuyos salieron y su hermosura;
como unas rosas viejas dan [illegible] rosas

Mi corazón que vibra con [illegible]
poco es para pagarte, siendo qu[illegible]
con la mitad del tuyo [illegible]
y vivo de prestado por que tú [illegible]

No te pago con nada lo que [illegible]
soy la mitad, y nada darte podr[illegible]
si quiero el pecho darte, tuyo es mi pecho;
si quiero darte el alma tuya es la mía

Oh, manos ya caducas y generosas.
[illegible] vuestra [illegible]
como [illegible] de nuevo las [illegible]
de las ensangrentadas [illegible]

Vosotras manos fieras de criminales
tocad las de mi madre, manos [illegible];
tocad sus dedos justos y celestiales,
y os volveréis de pronto [illegible] y honradas

[illegible]
tocad las de mi madre de [illegible]
y os [illegible] de [illegible]

Vosotras las de tintas [illegible]
[illegible]

y aprended de sus manos a [illegible]

Vosotras, las de [illegible]
manos de [illegible] nobles [illegible]
[illegible]
[illegible]

Manos de tiernas [illegible]
besad las de [illegible]
y [illegible] el besarla [illegible]
[illegible] el besarlas tres veces cada

Vosotras las de hombres [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

de mi madre [illegible]
[illegible]

Manos [illegible] de los reyes [illegible]
[illegible]
[illegible] mi madre [illegible]
[illegible]

Manos las de los héroes [illegible]
[illegible] con la de mi madre [illegible]
[illegible]
[illegible]

Manos de los poetas [illegible]
y [illegible]

[illegible] las de los Pontífices [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] mi [illegible]
manos de mi madre [illegible]
[illegible] veces [illegible]
[illegible]

[illegible]
no cambiaría sus dedos hechos [illegible]
por las alas de un ángel de [illegible]

Deja, anciana sublime, que me arrodille
que como a Dios te [illegible]
[illegible], pues no llevaste [illegible]

Salvador Rueda

Francia y el militarismo

(Para SANTA FE)

Por José Lichtenson

[illegible]

Junio 1933.

Camino de pasión

[illegible]

LUIS NAVARRO



SANTA FE EDILICIO — Calle San Martín de 1 Junta al Norte

EL AÑO AGRICOLA

LOS METODOS DE CULTIVO — FACTORES QUE PERJUDICAN LAS SEMENTERAS — EL RENDIMIENTO DE LOS CULTIVOS — LA LANGOSTA

Yo en mis muchos años de práctica he podido comprender que el ... científico rechaza la palabra ... el mero ... de que ... purulentos caseosos conformándose tan sólo con el esfuerzo de los órganos que demuestran la infección.

En veinte años de ejercicio en mataderos en España, me he regido por este sistema, pero he podido comprender que el alcance ... de referirme no se ... de con los últimos adelantos científicos ...

desarrollo de dicha enfermedad, cambiando de sistema en mi ejercicio de ..., como lo practican los infinitos animales decomisados por mí durante mi ejercicio de inspector;

no existen barreras infranqueables para que los microbios puedan ser transmitidos ...

... mar de una manera categórica que toda localización tuberculosa traumática finaliza su proceso de infección periférica, puesto que los agentes patógenos para llenar el parénquima pulmonar han tenido fatalmente que ... todo el organismo, como ... sus que ... en cuyo órgano quedan ...

Y últimamente en el congreso celebrado ... el colega en su ... ma que se apoyado por compañeros, y las autoridades sanitarias ...

A. C... del C...

Hemos terminado un año lleno de ... la generalidad de los perjuicios y contrariedades para ... el abaratamiento, que comprende la industria agrícola. Los colonos pasaron el año contemplando el producto de su trabajo, ...

... todas las precauciones necesarias.

Nuestra agricultura no produce aún con la intensidad de que es dado esperar. ... nuestros colonos trabajan desordenadamente, fuera de ...

... ocasionen a sus faenas agrícolas ...

... es natural, arado de la tierra, para no enterrar demasiado la semilla.

... conviene pasar el arado la tierra, hincándolo unos veinte o treinta centímetros, removiendo la corteza y subsuelo, ...

... ciones de la humedad del subsuelo que sirve para nutrir la semilla y ... de ser la cosecha ... seca como ha sucedido ... en el momento ...

... vez el arado, más que la anterior arada, ... esta. En estas condiciones la cosecha puede resistir más los efectos de la seca.

Otro de los procedimientos que no ...

... esfuerzo de sus faenas y de lo que éstas proporcionan a su ... particular y a la economía nacional.

En el sector comprendido ... zonas norte y centro de la ... extensas zonas que ... sembradas como en años ... con lino y trigo, debido ... que amenazó inflexible. Pero ... todas ya algunas lluvias ... nas fueron sembradas con ... rendimiento no ha sido tan ...

El rendimiento del lino ... fué bastante mediocre, pues ... ladas y la sequía lo afectó ... pérdida aproximadamente de ... sobre la siembra hecha.

La cosecha de trigo, salió ... sa de los ataques de la plaga ... que, en lo que respecta a ... abundancia y calidad, por ser ... mucho más resistente que el ... falta de humedad.

Pero en lo que respecta a ... cha del maíz, encontramos ... de ... rantes dignas de apuntar ... siembras tempranas del maíz ... varon todas, de la seca y la ... desarrollándose estas cosechas ... manera completamente satisfactoria. Los maizales tardíos de la ... siembra fueron atacados ... la falta de agua y muchos de ellos perdieron por completo, y gran ... no alcanzaron ni a florecer.

Algunos de los maizales que ... ban por perdidos, tuvieron una ... sión favorable con las últimas ... caídas, salvándose en casi su totalidad.

... niños ... de ... un sabio doctor, deben bendecir el nombre de Lister, que con su ... estudio y su amor ... la humanidad, ha salvado ... con sus procedimientos los ... de nuestros días, ... A él le debemos que ... Lord Lister fué el tipo del perfecto caballero, ... modesto. ...

das, hemos visto aparecer y perderse por esta carretera; no parecen marchar, sino que es el suelo el que se escapa bajo sus pies, pero ... desaparece para dar lugar a ... nuestros ... se aleja, parece que ... dos en un ... 6 metros de superficie ...

La actividad en ellas es ... unos obreros sacan, ... del fondo de ... la sal en ellos ...

aparecen a la orilla, luchadores enérgicos y rebeldes, cuyo aparente estoicismo, es orgulloso desdén por cuanto ... objeto de ... Son ellos ... hay muchos, ... por algún ... son más baratos que nunca, ... propicia, única para ...

Cuando el ca... regreso al hotel, ... todas con mi pensamiento, me siento tan débil, que quisiera volver ... la familia, ... todo lo que ...

... el pesimismo ... Morfeo me acoge en sus ... aún en él hallo el ...

MOMENTO

... una portada ... que blanquea ... tiemble.

... el homenaje ...

... indispensable profundo ... la vista, parvas y ... pujante ...

... que perdidas ... meridional, ... llos, que ciega ...

... oeste. Cádiz, hacia el que avanza el tren describiendo una curva de ... bosa, se muestra en to... ...

muchas, porque tres días más ... estaremos en Las Canarias, donde se podrá comprar lo conveniente; contra ... de la lancha que nos lleva ... el ... y dos obreros, ...

... a la lancha.

... en el atardecer del 12.

... fuera lanzaron con aire de reto a la tierra que dejo, a los curiosos que ...

Es ... en un solero que se ... Es tal la localidad ... de esta ...

ACUARELA

El mar nos hace buenos ... parece que somos hermanos. ¿Será la ...?

Naufragios

Hay una ... desde cuatro ... Como el barco es ...

Se distingue ...

Nota — Corsaria ... Si el vapor ...

París, ... Paul MARCEL

... para el ... la historia ... que sobre ... ondas, la ...

(Continuará)

La tuberculosis animal

Diario de un inmigrante

EL VIAJE

El 9 de agosto de 1908, ... a la "Tacita de Plata", como la llaman sus admiradores; la antigua Gades de los fenicios, la heroica ... única plaza que las tropas napoleónicas no pudieron asaltar sino con los hierros de los vencidos, la cuna de las libertades españolas, forjadora de la Constitución ... por Fernando VII, como la santa ... Moscú, madre de las revoluciones del 20 y el 68, la ciudad emporio de riqueza ... cuando España era ... mar y de América, y hoy, como familia rica venida a la pobreza, conserva con cuidado ese sello de pulcritud y dignidad, que enmarcada con la nobleza de su antigua ...

Llegamos a Cádiz, el ánimo presa de mortales angustias. Detrás ... el teatro de ... luchas, delante se abre pavoroso, lo ignoto, el misterio insondable que tenga se negaba a nuestras visiones febricientes.

Por eso, al paso ... del ... en que para siempre me ... con pasión y tristeza ... los inmensos viñedos de Jerez ... de colocación tan ... esmerado cultivo los ... tas y ... pasado el ... pleno istmo, el tren ... al parecer, sobre el mar, cuyas ... de ambos costados, paralela la ... carretera, que más ... sobre arcadas, semejando un puente interminable.

Carros, peatones, caballerías carga...

... cerca ... emigran... la ...

... se hallan tendidos sobre los ... sus ... vendidos para ...

... de ... herencia de la raza; ... con ellos ... de que ... de todos los ... de sus diferencias ... anfibios en su existencia ... moral, y que sólo ...

... mar, inmenso, majestuoso, tranquilo, sobre el que yacen como durmiendo a gran distancia de tierra, soberbios trasatlánticos que esperan completar su carga.

... porque pienso que ... acomodado su semblante ...

... juzgar de la felicidad de los trabajadores, habría que penetrar al arcano de su íntimo, que muchos de los que circulan activos, son, no más, desolados y aquellos que como resignados ...

... voy a exponer detalles para conocimiento de todos los abastecedores y comerciantes en carnes, para ... conocimiento.

... es patrimonio casi exclusivo de ... animales ...

consecuencia de la preñez y sus funciones ...

Constituyen pues, las carnes de dichos seres un peligro inminente para la salud de la humanidad.

Los higienistas modernos basándose en diversas observaciones científicas que demuestran la facilidad con que se produce la infección tuberculosa por las vías digestivas, se resuelven a encaminar las medidas profilácticas al saneamiento riguroso de las carnes destinadas a la alimentación.

... inspectores de la ley de policía sanitaria de los animales domésticos al ... de carnes ... que ... la enfermedad de las reses ...



Se tiene, por lo tanto, grand... peranzas en la cos..ha de las p... siembras, de la qu.. se cree reco... buen producto, ra... miento de .. a 30 quin... tárea.

Otro de los productos ... el año pasado, ha sido ... este oleaginoso co... se pudieron salvar de ... langosta y de la sequía ... toda la zona ... ribereña del Para... tar en el país.

Por otra parte, habiendo en el ...

La cosecha de man.. ... este año, se calcu..a ... se ... tales por hec... quintales por he... a 12 quintales por ...

Debemos señalar, también, que colonos co...

Iniciativas oficiales

... poco se ha realizado, sin em...

... acotados ... ceca, sufrie... res de la ... tabo gran ... consti... grandes para ... do lugar a un... dad de ... y agua.

Las haciendas ...

... y sin aceptación en ... do mundial. ... parte, la ... a nuestra ganadería.

... decir que s...

... prende la ... provincia ... metros de ... tratos para comba... tas de saltona que ... partes, a ... cionalmente lucrie y ... cultivos ...

En las lineas metema...



PEQUEÑOS NEGOCIOS.— El mercado de sandías. Rinconera frente al Parque Oroño

EN LA ESCUELA DE LA EXPERIENCIA

por Samuel Mc CHOSCH CROTHERS

... por su educación. Pero probablemente ... esperar demasiado. Hoy por ... todo el mundo se interesa en los ... métodos.

A esto ... si recordara algún ...

... familia.

Debió haber imaginado ... carta con... fastidio involuntario, porque ella con... ... nos quienes hacen uso de ellas. Los hay de todas clases, buenos, malos o ...

(1) —Famoso bandido: nació en el estado Missouri en 1847; siendo partidario del sur en la guerra civil, fué perseguido por sus vecinos unionistas, y para vengarse inauguró una campaña de guerrillas contra ellos.

... peculiaridad del hombre es que algunas veces puede usted inducirle a detenerse y pensar.

—Opino, señora, que usa usted lecciones objetivas en su enseñanza.

—Sí, mucho,—dijo ella;— ... y lo sienten así. Son muy aptos para las lecciones superiores, pero no tienen percepción.

Precisamente en aquel momento ... tata uno de los alumnos, haciendo ...

Es algo que no tenemos todavía en proporción suficiente para darnos cuenta de lo que ...

... va usted com... ...

... les estimula las preguntas: ¿Por qué, dónde, cómo, cuándo? ¿Cómo pudo conseguir usted su desayuno? Esta es una cuestión que no puede usted posponer para mañana. ...

... si usted no ...

... puede conseguir su desa... ... usted muy bien. ...

... no me pare... muy materialista para ... Una persona puede tener ... mente que comer y no ser ... go, lo que podríamos ... bre educado; por lo ...

... ejemplo, la manera de ... alumnos era horrible. En ... las respuestas a las ... sobre alimento eran ...

... en cuenta. Pero llegó el ... que el fuerte continuaba ... apetito y no había nadie a ... tentarle el alimento.

... sado cierto tiempo ... hábiles comenzaron a ... para realizar ... sin que dejar al ...

... Luego, después de cierto modo, se introdujo una doct... llevó a cabo una revolución, ... que puede usted ver en el ... (No hurtarás). Los ... aceptaron esta teoría ... confrontar la cuestión: ... permitido vivir por medio del ... ¿cómo (se puede) vivir ... un enigma.

—Me sorprende señora, ... usted podido pasar del ... dimiento (2).

—¿Le sorprende? Quizá ... usted entre aquellos que creen ... solucionado el problema de ... otras personas roben por ... aquí algunos de los ejercicios de ... alumnos en el siglo déc... ... se imprimieron en el (Westminster Larger Catechism) (Catecismo ... de Westminster) ¿Lo ...

... de la Biblia ... Unida, el ... es distinto ...

Redacción.——

chism) (Catecismo breve) ... ¿Cuál es la voz más eficaz ...

—Esto está en el (Larger C... chism). Es más completo.

Abrió su pupitre, sacó un ... volúmen y leyó:



... en la quinta de Iriondo.

...tal es el octavo mand... octavo mandamiento es... (No... ...tas).

...les son las virtudes que exige el... octavo mandamiento?

...virtudes que exige el octavo mandamiento son... en los contratos... entre los hombres; dar a cada uno lo que corresponde; restituir... ilegalmente arrebatados a su dueño; dar y prestar liberalmente de acuerdo con sus facultades... necesidades de los otros; usar... moderación de nuestro criterio, ...estra voluntad y nuestros apetitos ...lo que concierne a los bienes terrenales; poner en práctica una prudente... y estudio para alcanzar... usar, y disponer de las cosas necesarias para el sustento de... naturaleza, y adecuadas a nuestras condiciones; atender a ello con... idad y diligencia; ser celosos, y... por todos los medios justos... de procurar, conservar... las riquezas y propiedades de los otros tanto como las propias.

...para prevenir el robo. Es... lección de honradez preventiva y una gran empresa cooperativa. Nadie es realmente honrado a menos que trate por todos los medios justos... de procurar conservar y defender las riquezas y propiedades ajenas de los otros tanto como las suyas propias.

—Temo no hayamos avanzado mucho en este sentido.—dije.

...to, — replicó la dama. ...nos un mundo más humano... hombres mediocres como usted... cuanto falta por hacer. ¿Qué cualidad aprecia usted...?

La adaptabilidad... que poseen gran habilidad, pero... por allí desorientados, buscando... que les diga en que forma... Esperan una ocupación... se adapte a ellos. Jamás les ocurre pensar que ellos deben... la ocupación y someter... alteraciones antes de...

II

...veo que está usted educando la... cooperativa,—dije.— ¿Qué ... encuentra usted entre esta y... individual, la más por...

—...

...el resultado es casi el... más difícil es fijar la atención en algo durante el tiempo suficiente... obtener resultados. Lo... principal, es el... llevarse a cabo, renglón tras renglón... precepto... perpetuo sobre los... Tengo que enseñar las... de la oración una y otra vez. No me preocupo mucho de los sustantivos, pero insisto particularmente sobre los verbos; los verbos activos... tiempo presente.

Dedico la mayor parte de mi tiempo a dos grandes verbos... "lastimar" y el verbo... estos dos verbos más... civilizadores.

Comienzo con "lastimar". Esto es lo primero que hace a mis alumnos... y prestar atención. Al principio lo toman en sentido vago e impersonal. Dicen: "Ello lastima"... no se detienen a pensar qué cosa es... Esta lección no tiene un... educativo. Pero cuando comienzan a averiguar el porqué, se obtienen resultados. Cuando alguno... lastimado y pregunta por... es enteramente personal... a su compañero y le echa la culpa: "El me lastima". Luego... necesidad de que se le imponga... continúe: "Yo lo lastimo". Esto constituye una lección muy interesante. Los ejercicios de represalias forman gran parte de la historia hu...

Pasa algún tiempo antes de que... enseñarles el plural en la voz activa. Pero al cabo perciben las consecuencias de sus esfuerzos, y dicen "Nos lastima". Entonces comprenden...

...justamente que son compañeros en el sufrimiento. Cuando comprenden esto, han aprendido una magnífica lección. Tiene que compartir...

—Ello— dije— es lo que... cuando no dicen... unión... sentimiento en común.

—Sí; los griegos descubrieron muchas cosas. Como usted sabe, no tu... ...antiguos, de... ...por la experiencia. ...tanto que a humano el... siente en conjunto es el dolor. Se necesita más tiempo para sentir la alegría en común. Los hombres son egoístas en este sentido y tratan de...

...una...

...está agradecido... de condiciones... el beneficio... ...ticiado que no...

...esto le preguntan. ...es ... como labrar el... Bagún el... Lo único que...

...sentido de...

...la con...

...do en los... Durante...

...el carro de la Piedad otra vez... de María en...

En lugar de darles un... demostrado...

...de que acababan...

...pronto, ...en un cuarto... ...que... ...lord Bo...

...trabajo... Su pensamiento va tan rápido... en el... los tiempos peligrosos que... antes de darse cuenta... marchando hacia atrás. Cuando una nueva idea se apodera de una mente sucia, se pasa allí lo que... ...la memoria...

...buen... ...siempre ...

...tal, señor; ...

...a los... ...

...ciencia mental. ...todo eso ...qué quieres... ...Eso de ...

Si tenés que decir que... decidió con rapidez y decisión, y ...cualidad pronto.

"¡Maestra! ¡No podemos evitarlo! ...lanzados!"

"Perfectamente, entonces! Lan... ...tras paz!"

"...o un marmullo suave,... hilado... terminó en un susurro lamentable.

Esto es peor que lo otro. No debes ... con timidez o petulancia o... Esto hace que la gente os... cosas a la cabeza. Decidlo... como si es... los acontecimientos. Y si no... con conocimiento será...

...es tiempo de cambiar.

¿Cuál es la clase de... le da a usted más tra... ...de ideas... entre los más...

...rompen las prohibiciones que se...

...las prohibiciones,—

...con las leyes. Pero existe una diferencia entre prohibición y lo que la gente ha descubierto en la dura escuela de la experiencia. Un nervio de cierto objeto en el... ...un espan... ...el nervio es...

...se ... Ha visto demasiados hombres que parecen espantajos para evitar los riesgos inconsiderada... mente.—

"Observé que los nervios de la vieja señora estaban tensos, y percibí que era tiempo de terminar la entrevista.

—He tenido mucho placer de su visita... —Su regreso parece ser más completo. Sólo puedo criticar una cosa, y es el espacio de tiempo que se necesita para aprender algo en particular. El programa aparece formulado para personas de longevidad anormal. Así como Matusalén, por ejemplo. Cuando alcanzó a los quinientos o seiscientos años debía haber acumulado gran cantidad de valiosa experiencia. Y tuvo todavía varios siglos por delante para aplicar las lecciones que había aprendido. Pero en una miserable vida de ochenta años no es posible realizar muchas cosas. El mundo está volviéndose terriblemente complicado, y marcha con mayor rapidez a cada momento. Debería existir algún... de apresurar el progreso educa... ...No... confundamos... fácilmente; cuando una idea nueva nos entra en la cabeza, echa afuera a todas las que habíamos aprendido...

...

— Y ¿por qué no? ...dije. Si no puede uso hacerlo... rápidamente ...de adquirir habilidad.

...que no consideramos como un... ...de usted adquirir muchísima experiencia... de su cerebro. ...no le adquiría. Mas hoy... muy ocupado. Adiós, señor. ¡Cuide... su...

Y mientras bajaba por el antiguo sendero lo oí que recitaba: "Yo tengo experiencia. Nosotros tenemos experiencia... tienen experiencia. ¡Quisiera saber si alguna vez la aprenderán con suficiente rapidez para hacer algo bueno en el mundo!"

Socio Industrial

Administrador - Gerente - Contador

Se ofrece para Comercio campaña o ciudad, molino harinero u otra industria, escritorio comisiones cereales, establecimiento ganadero, etc. Persona comerciante, joven, muchos años actuación en contabilidad, compra-venta cereales, administración y dirección ramos generales. Amplias referencias y garantías satisfacción, o pequeño aporte capital.

Por carta solamente con amplios detalles a S. C. B. Administración de este diario.

No 19217 v. 11—2.

Avisos económicos

PAPEL DE DIARIO, SE VENDE en esta imprenta.

SE DA PENSION ...

REMATES Y CON...

SE VENDE EN LA CALLE SAN MARTIN 232 Y 236 ...

SE ALQUILA UNA PIEZA ...

CARLOS TACCA, GUADALUPE, TIENE EL ...

SE VENDE UNA ACREDITADA PELUQ...

SE PRECISA SIRVIENTA FORMAL CAMA ...

SE ALQUILA UNA PIEZA ...

SIRVIENTA QUE ENTIENDA DE COCINA ...

Consulado del Paraguay

...

Horas de oficina de 13 a 16 ...

ZOCALO DE CEDRO TALLADO DE TRECE ...

PIANO USADO SE VENDE. BUENOS AI...

EN CASA DE FAMILIA SE ALQUILA UNA ...

AUTO FIAT, DOBLE FAETON, 6 ASIENTOS ...

SE NECESITA UNA SIRVIENTA ...

Departamentales

Progreso

Supresión de una estafeta

Enero 27. — En la fecha fué suspendida por la dirección de correos y telégrafos la estafeta del F. C. C. N. A. que estaba a cargo de don Angel Preda (hijo), percibiendo un sueldo de 25 pesos por mes. A los pocos meses de que el señor Preda desempeñaba ... no de esa un inspector de ... os y telégrafos, que estuvo aquí ... ó 3 días, tomó nota del movimiento de la estafeta partiendo luego para La Rioja. Pocos meses después de esto, ... o distrito, señor Farías Car... ... inspector para que informara sobre el movimiento que tenía la estafeta.

... señor inspector informó ... con las impresiones que tomó en ... esta, cuyo informe fué comunicado al señor jefe de oficina de esta, para que tomara nota del m... ... comprender que la ... C. N. A. tenía poco movi... que no era cierto, y que prob... te sería suspendido. Entonces, los comerciantes de esta firmaron una solicitud pidiendo q... ... trastorno, por carecer de comunicación diaria con las colonias vecinas.

... fué elevada ... señor ... correos y telégrafos en ... y no ... obtuvo ninguna ... Hoy ... suspendida la estafeta del nombrado ferrocarril y el ... Angel Preda ... quedado cesante, ... que le hayan pagado los ...

... ... treo se muere de hambre.

Piracuacito

Una excursión — Un viejo amigo

Enero 26. — En una de nuestras correrías, llegamos hasta el puerto Piracuacito, el que se encuentra completamente de... de la mano de ...

... aulas grandes, ... ranchos de adobe ... tierra, ... dejándole ... de pescadores ... Mendoza, ... ha evolución ... comerciante, llevando ... compañía de don Honorio ... as del público. ... del ministerio de obras ...

... obligado ... amigos ...

... de huevos, ... omentos de ... tenía ... ena de chorizos, ... compañero ... al notar cierto sabor.

... suerte, pues de las tres en las cuales he navegado, dos se han ido a pique; bueno, de todas maneras eran barcos viejos asegurados y nos dieron orden de abandonarlos con tiempo para evitar el peligro.

Como el estómago pidiera ... que datos, nos despedimos de ... amables amigos, siguiendo en dirección a Las To...

San Cristóbal

Ofrecióse anoche un banquete al señor Marcos Brown — Cosechas — La sequía — Estancias — Campos y haciendas

Enero ... grandes proporciones ... que tuvo lugar anoche, ofrecida al señor Marcos Brown por ... numeroso grupo de sus amigos, con motivo de su próximo viaje a Buenos Aires, donde se radicará definitivamente.

Fué ... una fiesta halagadora, pues ... os del obsequiado presentaron una mesa bien provista, en agasajo del señor Brown.

El banquete tuvo lugar en el hotel de France, y participaron de él más de treinta comensales.

Al descorcharse el ... ció la demostración el señor Maronna, leyendo un bien meditado discurso que fué muy aplaudido ... bló el orador haciendo ... del obsequiado por sus bellas ... dotes personales, tanto en su carácter de hombre honrado y culto, como de funcionario público, a su paso por la receptoría de rentas provincial ... dejó huellas luminosas por ... ada actuación.

... tuvo un timbre de hono... persona como hombre ... abo...

Agradeció la demostración el obsequiado, visiblemente emocionado, ...

... hacer mayor esfuer... Luego el señor N. ... una improvisación ... Prada, hizo el ... con palabras breves y concisas.

La fiesta ... prolongó en ... y fra... s de muy bien ... ... noche. Todos los ... despidieron al obseq... ... puertas de ... alojamiento, lo esperaba todavía ... regalo un pliego ... los comensales que eran: ... Mayoraz, ... Losada, Bernardino ... Pateland, Miguel Mo..., Abraham ... dolfo Rojas.

—La persistente sequía h... consecuencia el poco ...

... a falta de pastos ... vacunos que fué a ... de los últimos ... es del ... un peligro.

Bibliografía

"El teatro nac... número 11 d...

118 — V. BLASCO IBAÑEZ

MARE NOSTRUM

... con ágiles evoluciones ... bía huído, como los ... Tar de los perros ... ... ciones era una fata... ... nes herían con sus ... tro el agua desierta. Había un ... tormenta que desorde... más terrible que los ... niebla espesa y blan...

... ella poblando el espacio ...

... los sostenían ni los otros barcos ... que podían ... de la borrosa ... anunciando su aparición con un ... un crujido enorme, y cuando al ... de este sudario, respirando de torpeder...

... Un ... pareció fuese un ... amor, que le hacía ... en toda mujer reba...

... la de Nápo... ... no que no... ... la bruja ... unas ... mismo que la otra vez ... como si ... ta en el ... El buque ... por una ... entrar en él ... enemigo de estos ... quedaban libre el paso a los curiosos ... se había dado cuenta de la salida, la señora estaba ya en la cubierta, cerca de las cámaras. Recordaba b... el camino del salón. ... adelante; pero él había ... "Caragol" la detuviese mien... venía a avisar al capitán. —¡Cristo! — murmuró este ...

Y su asombro, su sorpresa, no le permitieron lanzar otra exclamación. Luego se recobró. ... Que la ... (Continuará)

Prometeo, Humberto 1.o N.o 296.

"La Novela de Hoy"

... obra original de Vicente ... "Historia de amor y de tra..." ... venta en la agencia de "La Prensa".

"La Novela Semanal"

Publica en su edición del día de ayer una novela titulada "Marion, la cortesana". Es original del escritor Julián de Charras.

Se encuentra en venta en la agencia de "La Prensa".

DEPORTES

FOOT-BALL

Esta noche se reunirá la Liga Santafecina ...

Uno de ellos, sin duda será el d...

El excelente half Vicente Osuna, se retira del C. A. Unión

... nos entregó la siguiente renuncia:

"Santa Fe, Enero 30 de 1922. ...

...ed, para por medio de la presente, presentar mi renuncia en carácter ...

Al despedirme de los que hasta hoy han sido mis colegas, me es ... deportistas.

Saludo a usted con mi consideración distinguida. Vicente Osuna."

...alto y ... esperamos ... ese ... también ... deseos de jugar por algún club local.

Y una vez leído esto, andarán por ahí rebuscándolo el guante, porque Osuna es de los buenos, y se encuentra en la plenitud de sus fuerzas.

La gente de Gianarelli

DE ROSARIO

Las nuevas autoridades del C. A. Central Córdoba

En la asamblea general, verificada el 6 del corriente, ha resultado electa la siguiente C. D. para el período 1922: ...

Miguel Martoni y Manuel T. Alarcón. Revisores de cuentas: Pedro S. Ferro; ...

BOX

¿Bertolotti-Nicchi?

Se nos asegura que el aficionado ...

Desafío

y uno en descanso, con guantes de combate, por mayores detalles dirigirse a mi menager señor L. Berger, San Martín 407, entre Catamarca ...

Sin más, lo saluda S. S. S. Ernesto Villaggi.

Otro desafío

y guantes de seis onzas, para a la americana, con el baseador local señor Pinasco.

... a la calle Cochabamba 515, horario.

Comerciales

... los ocho días de la fecha. Antonio y José Ruiz.

Enero 30—1922. 19267 v. 9-2-22.

Participo al público y al comercio que, en esta fecha he comprado al Sr. Luis De Orzano las existencias de su negocio de almacén establecido al Sr. Jacobo Mastromarino las existencias de mi negocio de almacén que tenía establecido en calle Francia 502, habiéndose hecho cargo ... cuenta alguna anterior a la transferencia.

Enero 25 de 1922. Luis De Orzano

Noticias

Para todas las personas que deseen adornar su casa o hacer un regalo, avisamos que hemos recibido un gran stock de mercaderías, ... de gran novedad, ... Hay regalos desde 1 peso hasta 100 ...
SALON DE REMATES
en la calle Rivadavia 350. Ver para creer, que los precios no ... particularmente ...
NOTA — También se recibe toda clase de mercaderías para el remate, adelantando dinero.
RIVADAVIA 350

LICITACION

Llámase a licitación para el 4 de febrero próximo a las 11 horas, para las reparaciones proyectadas en la escuela de Pilar de acuerdo con el presupuesto que asciende a 3.012,77 m/n, y demás documentos que los interesados podrán consultar en la secretaría de la Dirección de Obras Públicas y Geodesia. — Santa Fe, enero 4 de 1922. — A. Laplaza Cabral, director; R. Martínez, secretario.
N.o 19069 v. 4—2

Bolsa de cereales

Cotizaciones del día 31

LA PLAZA

Las operaciones ... [illegible] ... Aires y Rosario ... cerrado bajo ... falta de compradores ... flojo un ...

SANTA FE

Mercado ... cereales a término
... toneladas ...
Maíz — 2... toneladas ...

SEGUNDA RUEDA
Trigo — 100 toneladas, abril 11.20; ... toneladas abril 11.1...

PRECIOS DE AJUSTE

	Trigo	Lino	Maíz
Disponible	10.85	20.10	
Febrero	10.85	19.15	
Marzo	10.95	19.1...	
Abril	11.15	19.00	
Mayo			

ROSARIO

Mercado general de Productos Nacionales
PRIMERA RUEDA
Trigo 200 toneladas, marzo 11.—; 200 toneladas, abril 11.12; 200 toneladas abril 11.10; 400 toneladas, abril 11.15; 400 toneladas abril ...; 400 toneladas, abril 11.13
Lino — 600 toneladas, ... [illegible]

SEGUNDA RUEDA
Trigo 200 toneladas, febrero 10.60; ... toneladas, abril 11.11; 300 toneladas, abril 11.12
Lino. 100 toneladas, abril 19.30; 100 toneladas, abril 19.35; 500 toneladas, abril 19.25; 100 toneladas, abril 19.40; 100 toneladas, febrero ...
Maíz 200 toneladas, ...
1.000 toneladas, junio 7.
Precios de A...

PRECIOS DE AJUSTE

	Trigo	Lino	Maíz
Disponible	10.85	20.2	
Enero			
Febrero	10.85		
Marzo	11.—		
Abril	11.—		

BUENOS AIRES

Mercado de cereales a término
PRIMERA RUEDA
Trigo ... toneladas febrero ...; febrero 11.40; ... abril 11.... abril 11.38; 600 ... 11.40; 1.400 toneladas, ... 11.1...; 200 toneladas, mayo 11.47
Lino ... febrero 19.65, ...
Maíz 200 ...

SEGUNDA RUEDA
[illegible]

PRECIOS DE AJUSTE

	Trigo	Lino	Maíz
Disponible	11.40	19.60	
	11.40	19.60	
	11.35	19.65	
	11....	19.65	
Mayo	—	19.70	

EN BUENOS AIRES
La exportación opera poco ... para llenar las ...

Hacienda vacuna

Novillos de frigorífico — Debido a la fuerte entrada de hoy, el mercado ... cerrado ... [illegible]

... ido flojo para los gordos y sin ... para los demás tipos.
Novillitos cuarterones y criollos — ... flojo, habiendo relativo interés por los buenas, de peso mediano y tipos especiales en clase y gordura. Las vacas cordas, las delgadas y descarnadas, son de difícil colocación aún ... sumamente bajos ... reducidas, únicamente tienen fácil colocación ... a precios bajos, las ... gordura, siendo de ...
... presentó el mercado más encalmado para las especiales en clase y gordura, siendo el interés ... para las gordas y sin ... para los demás tipos.
Terneros — Los especiales y gordura de 3 a 4 meses, siempre ... siendo solicitados, aunque a precios sumamente bajos, continuando el ... flojo para los gordos en ... demás tipos son de ...

Hacienda porcina
... de peso mediano, ... encalmados para lo ... precio máximo de bo... pesos 0.50 el kilo en pie.

Hacienda lanar
... pones de frigorífico. — Con el mercado con buenos ... que los com... operan con interés ... y 65 libras, de $ 0.19 a 0.80 la libra.
Corderos de frigorífico — Firme para los de buena gordura y tamaño y ... para los de peso mediano obtuvieron precios que varían entre ... 0.21 y 0.25 la libra.
Corderos de frigorífico ... más ...
Haciendas praderas — Continúan flojo para las muy especiales ...

Servicio especial telegráfico de "Santa Fe" recibido diariamente por intermedio de la casa A. Vélez y Cía.

PRECIOS POR LIBRAS EN MATADEROS

Los frigoríficos han operado hoy a los siguientes precios:
Novillos cuarterones y criollos de 550 libras arriba, de buen tamaño y gordura, tipo continental, se paga de ... 1... centavos la libra.
Novillos cuarterones y criollos de 450 libras arriba, ... conserva, se paga nominal la libra de carne.
Por novillos mestizos, tipo frigorífico, ... iguales en clase y gordura, ... 21 a 22.
Novillos mestizos de 580 libras arriba, de 18 a 19 centavos la libra.
Por vacas mestizas nuevas y gordas se paga de 12 a 14 ...
Novillos y vaquillonas mestizas de ... se paga de 19 a 20 centavos la libra.
Vacas criollas gordas de buen ... carne.

LANARES

Capones de buen tamaño y gordura de 50 a 65 kilos, en pie, se paga de 11 a 12 la libra.
Ovejas de 60 kilos arriba, en pie, se paga de 13 a 14 centavos la libra.
Borregos tipo frigorífico, de 28 a 45 kilos, se paga de 23 a 24.
Borregos tipo frigorífico, de 28 a 45 que por su estado no se interesan ... frigoríficos, tipo matadero, se paga ... 14 y 15.



SANTA FE

TERCERA SECCION | EDICION DE 30 PAGINAS | Santa Fe, miércoles 1o de febrero de 1922

LA PROTESTA

El gesto de fuerza del gobernador de la provincia no ha hecho otra cosa que acrecer el espíritu de los defensores de la Constitución

[illegible]

...do sino para reafirmarnos en el convencimiento profundo y sincero de que el gobierno del Dr. Mosca es un ludibrio para la cultura política de esta hora. Continuaremos la brega resueltos como siempre pero más decididos que nunca, hasta que desaparezcan de la escena figuras y procedimientos [illegible] los tiempos en que A'em con su investidura [illegible] era arrastrado a [illegible], y en que los sayones cumplían las órdenes de [illegible] alto mandatario deben ser los primeros servidores de las leyes fundamentales que [illegible]

[illegible]

...máquinas al que mand[illegible] en adelante las consecuencias personales de sus actos y se detuvieran a mirar si los mandatos que [illegible] ajustan a las leyes que [illegible] abusos y desmanes, habríamos conseguido impedir en adelante la existencia de los déspotas que suelen ser colonias [illegible] indispensables para asear el despotismo.

La Junta Radical [illegible] gobierno de la nación [illegible]

[illegible]

¿Y dónde va a encon[trar] el señor de las Mercedes?

Si todavía fuera un delantal bordado...

En San Justo

Ha quedado completamente organizado el radicalismo unificado en el departamento San Justo, proclamándose las candidaturas de los señores Víctor M. Gómez como senador y Carlos Franchino como diputado.

En Escalada

Allí se instaló el comité "Oscar Serrano Podestá", de los radicales unificados y bajo la dirección de don Dionisio Arevalo, en la forma siguiente:

Presidentes honorarios: Dip[utado] nacional don Ricardo Aldao, señor Víctor M. Gómez, señor Dionisio Arevalo.

[Pre]sidente, José Lazzarini; vicepresiden[te] [illegible]; secret[ario] [illegible]; prosecretario, [illegible]; tesorero, Roberto [illegible]; vocales: [illegible] Serafín D. Pa[illegible], señor Víctor Daniels, Francisco Gonza[illegible], Juan B. Devesini; delegados al co[mité] departamental, Carlos Fra[illegible], Esteban Sarniotti.

¡CARACTER!

[illegible]

Y cuando no se habla de él, se mistifica.

Carácter no es seguir siempre una norma invariable, porque esa norma puede ser falsa; si no la adaptación, la energía espiritual en seguir el sendero de la verdad, del [illegible] en realidad, energía es necesaria para percibir que nos hemos lanzado en los tortuosos caminos del error. Al reconocerlo, es sólo la primera [illegible] la principal [illegible]

[illegible] se denomina "carácter". [illegible]

[illegible] sionar perjuicios incalculables, a sus gobernados, por un capricho, por un momento de debilidad de espíritu.

Conoce el error cometido, quizás. Pero no reacciona, como le exige imperiosamente su deber.

El amor propio [illegible]

No repara el daño causado, [illegible]

[illegible] que su nombre será execrado como un retrógrado, que el futuro [illegible] con una piedra negra su [illegible] que sería [illegible] situación no se atre[ve] [illegible] sostiene, su tamaño, su amor propio, le sirven de puntales.

[illegible]

Notas Políticas

UN MANIFIESTO ENERGICO

[illegible]

Mitin de protesta

[illegible] el mitin de protesta por los atropellos llevados a cabo en Rosario.

Se atribuye importancia a esta reunión, por el objeto que la provoca.

Por qué el pueblo debe votar la nueva Constitución

El pueblo, si tiene conciencia, como debe tenerla, votará la nueva Constitución [illegible] le da las siguientes ventajas:

Art. 28. El Estado, por medio de una legislación adecuada, propenderá [illegible], fomentando y protegiendo [illegible], la cooperación, la mu[tualidad], el ahorro; proveyendo a la [illegible], salud, seguridad y bienestar general de los obreros; fijando la [jornada] máxima de trabajo y el salario [illegible] casas para obreros, reglamen[tando] el trabajo de las mujeres y [illegible]

[illegible]

Un Rosas de [illegible]

[illegible]

...brazos hacen falta para [illegible] otras cosas.

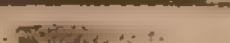
¡Forman legión los que así obran! Y el apóstol de una idea, falsa o [illegible]

GUALEGUAY (E. R.)

Saliendo de la casa mo[rtuoria]



Llegando a la necrópolis





[ARSENAL] — MOLINO SOLDANO

[illegible] do en aumento paralelamen[te] [illegible] población, planteando [illegible] el número de [illegible] vecinos de la citada zona [illegible] durante parte de la noche, [illegible]

Por la razón [illegible] que la aludida [illegible] jamos dicho, de [illegible] durante la noche y [illegible] menos un coche [illegible]

En los F.F. C.C. del Estado

[illegible] general de regreso en Buenos Aires — ¿Cuándo continuarán los trabajos en la estación Santa Fe? — El presupuesto.

Después de una larga [illegible] la zona de Pomquimay, [illegible] a la capital federal el [administrador] general de los ferrocarriles del Estado. Después que eleve el informe al ministerio de obras públicas de [illegible] se sabrá si se harán o no los [illegible] de prolongación de las líne[as] [illegible] ferrocarril del Sud con las [illegible] hasta el límite chileno. Es [illegible] de Pere en seguida a la re[illegible]

El administrador en su viaje [illegible] con todos los datos necesa[rios] [illegible]

—Se nos informa [illegible] del Central Norte [illegible] este año prosegu[irán] [illegible]

—En Buenos Aires [illegible] es propósito de la adm[inistración] general de los f[errocarriles] [illegible] pan, solicitar de[l] [illegible] clare en vigor para [illegible] presupuesto de 1921, [illegible] ciones que originará [illegible] los escalafones.

Las tarifas del C. Norte

[illegible]

Pero hoy las cosas han cambiado. El movimiento en el barrio oeste ha [illegible]

LLUVIAS

[illegible] las oficinas de [illegible] grama que han [illegible]

[illegible] 11; Ferrocarrilo 4; Za[illegible] 7; [illegible] 15; Galv[ez] [illegible]; Rafaela 28; [illegible] 14; Palacios 18; [illegible]

10; San Marcos [illegible] 15; Ordoñez 21; [illegible] beca 11; Corral [illegible]

Mejoras necesarias

[illegible]

INDUSTRIAS Y COMERCIO



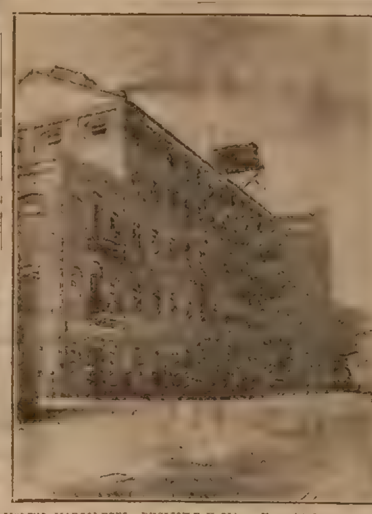
tal, es la mueblería "La Esperanza"

Dreyfus y Cía.

La Comercial e Importadora

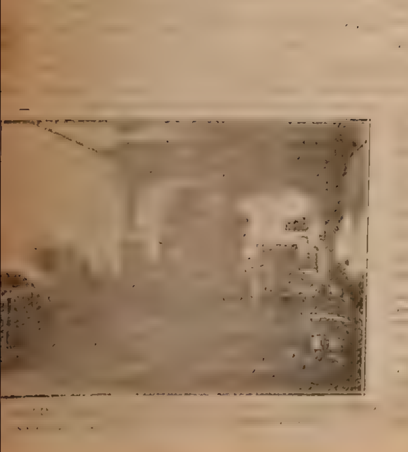
ROQUE L. CASSINI

MUEBLERIA ALFANO Y



MOLINO MARCONETTI, BUGLIONE Y CIA — Vista del Oeste

a de merecido crédito, gra- especialidad de las máqui- elementos que introduce,



NOTAS EDILICIAS

Progresos del barrio n...

Demografía

Casa de Gobierno

... Hermanos, solicita que se le exonere de una multa por falta de ... de boleto de marca.

... Comisión de fomento de Centeno, ... denuncia contra el ... por desacato ...

Gonzalez, vecino de Reconquista, por infracción a la ley de contribución directa.

Sociedad Filantrópica del Ferro Carril Santa Fe

En su corto lapso de vida se ha ca racterizado por sus constantes progresos

Existen en esta ciudad diversas instituciones de socorros mutuos que prestan considerables beneficios, contándose entre ellas la Sociedad Filantrópica del F. C. S. F.

Esta ... pre ascendiendo, ...

... obstáculos hallados ... varrer de rumbo ... en la dirección siempre ... hombres de espíritu ... que han sabido marcar con paso firme y seguro la trayectoria a seguir.

La Sociedad Filantrópica del F. C. S. F. no necesita de encomios, porque ... directamente de sí misma, de su fin y de la forma de cumplirlo.

¿Cuál es su fin?

La Sociedad Filantrópica del F. C. S. F. tiende a protección de sus asociados ...

... que la fuerza ... todas las almas buenas y nobles.

La empresa era ardua, pero los obstáculos no se cubrieron y con el pensamiento fijo en meta tan esplendorosa sus fundadores se lanzaron ...

La primera reunión ... C. D.

En los primeros días del mes de ...

... Anderson y ... empleados en el F. C. ... compañeros ... constituirse ...

... en suya.

La primera reunión no fué numerosa, pocos fueron los que concurrieron. Pero ello no fué causa de desaliento ...

Raymond, Roberto ..., Baldassarre, Robles y Tomás Rede ... Anderson ...

La ayuda que presta a sus asociados ... Dada ... médicos, dentistas y farmacéuticos de esta ciudad, contribuyen ... el mejor servicio ...

consulta en el domicilio del enfermo y dos pesos en consultorio; los doctores Pío Pandolfo y Amadeo ... 3 pesos en ambos casos.

El dentista Ruiz efectúa una rebaja del 50 o/o y la señorita Loyarte un 20 o/o.

Las farmacias Mendieta y Montyn, el 20 o/o en los medicamentos generales y el 5 o/o en los específicos.

El doctor Pedro Gómez Cello atiende a los socios gratuitamente, según sea la situación en que se encuentren.

Lo laudable de este precioso aporte de los mencionados doctores y farmacéuticos es que las rebajas las realizan sin percibir de la Sociedad la diferencia.

Además la Sociedad contribuye con cien pesos, en cada fallecimiento, pensándose aumentarlos en relación con las finanzas de la misma; a los heridos en servicio se les pasa pesos 0.50 diariamente lo que será aumentado a un peso.

Hasta ahora las contribuciones pecuniarias se distribuyen así:

Por fallecimiento de socio ... $ 1150; por fallecimiento del socio Carlos Mori pesos 132.80; por enfermedad al socio Juan Calcatis ... por enfermedad al socio Marcos Antonelli $ 20.00; por herida ... Francisco Imbroc...

... de esta ... contribu... en su poder de la socie... 650 pesos en efectivo ...

... en la actualidad ...

Nuevas líneas telegráficas

En el departamento Las Colonias

... poder ejecutivo ...

Venta de propiedades

Con facilidad de pago

Terreno de varas 10x60, calle 1o de Mayo entre Junín y Santiago del Estero, adoquinado, vereda y tapial pago.

Terreno de varas 11x65, calle Obispo Gelabert entre 9 de Julio y 1o de Mayo; adoquinado pago.

Terreno de varas 11x65, Boulevard C. Pellegrini, entre 9 de Julio y 1o de Mayo.

Terreno de m. 9x45, calle Castellanos entre Necochea y Sarmiento.

Terreno esquina de m. 12.75x50, calle 1o de Mayo y Jujuy

Terreno esquina, de m. 25.98x11.60, Alberdi e Ituzaingó.

... GARRAPATICIDA EUREKA

Soluble en cualquier agua — Extermina la garrapata

Dalla Fontana Hnos.

CALLE La JUNTA 130 (Este)

SANTA FE

... del departamento citado, ... han solicitado a la jefatura del distrito de correos en esta ca... la habilitación del servicio de telégrafo, cosa que ha gestionado el jefe de correos, señor Farías Carpo, haciéndolo a su vez el gobierno.

La municipalidad de Reconquista

El señor Patricio Diez, intendente de Reconquista, departamento General Obligado, ha elevado al p... hace días, la renuncia del ...

Se decía ayer en la casa de gobierno que de un momento a otro se daría a conocer un decreto nombrando reemplazante. Ello es conveniente para ... todos de la citada ciudad.

Sucursal del Banco de la Nación, en Tostado

Desde hace mucho tiempo ... Juan ... y obtengan ... la nombrada ... segunda, gerente de la ... de San Cristóbal ... una obra ...

El sorteo de la clase de 1901

Departamento San Javier

... distrito Militar ...

1052 González Domingo; 625 H... Arredo; 610 ... Adolfo ...

Departamento San C...

... 79 Castillo Fortunato; 1110 Castaldo Domingo; 154 Chazarreta Rufino; 1172 Chia Eloy; 143 Córdoba Ecolastico Amacio; 459 Castro Nicasio; ... Correa Gregorio; 975 Chavarría Raymundo; 680 Coronel Angel; 751 Costamagna Jorge; 298 Contreras Reynaldo F.; 619 Callicó Francisco H. A.; ... Colombo Pedro Ignacio; 1011 Coello Francisco Martín; 1165 Colombo José; 1184 Cortés Amalio; 850 De ...; 273 Díaz Mercedes; ... Carlos; Escobedo José Benito; ... Fasano Pedro C...

... 1083 Giordano José; ... Juan; 160 Gómez Juan; 136 Grillo Pedro; 148 Grosso Esteban; ...

... Natal; 643 Gay José Enrique; ... 1154 Ibalo Jesús ... 1064 Lezama Ramón; 921 Lind Jacobo; ... Gerardo; 1181 ... 144 Miranda Pedro; ... Manuel Cecilio Ignacio; 518 Mon... Pedro; 513 Marti Leopoldo; ... Hildebrando Luis; ... Domingo; 421 Mina Dominga; ... Mariano José; 1000 Maragno Eusebio Esteban; 104 Mansilla Néstor; ... 160 Antonio; 292 Martínez ... Angel; ... Núñez ... Navarro Fabriciano; ...

Peñalva Ivar...

... Werlen Becreo ...

Departamento Garay

... Mendoza ... Ríos Enrique; ... Romero José Carmelo; 930 Silvan...; José 884 Tarragó...

der Domingo; 947 Verón Yañez; ... Zeballos Angel ...

Nota de la R.: — Aún faltan al... departamentos que pub...

VOCES DEL PUEBLO

Si yo fuera Papa

...

La canción del porvenir

...

Adelante en la fe entusiasta ...

Del combate ...

Al paso marcial de ...

Y vamos a marchar ...

Con la bella visión del porvenir ...

Pérez MARTIN

CONSEJO DE EDUCACION

... solicitud del presbítero ... Colegio ... del pedido formulado ... incorporación del estado colegio a las escuelas fiscales dependientes del consejo.

—Se aceptó la propuesta formulada por el señor Gilberto Anilio, p...

funcionamiento de la escuela N.o 259 de estación Landeta.

—Se acordó la sucesión del extinto Gabriel Más Cía., una partida de títulos del empréstito ley 1974, al tipo del 85 o|o equivalente a dos meses del sueldo correspondiente al cargo de contador de la repartición escolar, o sea $ 760 m|n como retribución de los servicios prestados por el causante durante la comisión que se le confió en mayo de 1919.

—Se aprobaron los presupuestos formulados por los señores A. Gisora e hijos, Arturo Torossi y Enrique Oetiker, avaluando en las sumas de $ 1821.12, 418, 323.10 y 1650 respectivamente las obras de reparaciones del edificio donde funciona la escuela normal de Reconquista.

—oo()oo—

DEFENSA AGRICOLA

Trabajo de la semana

La seccional de la Defensa Agrícola en nuestra capital, nos suministra los siguientes informes relacionados con el trabajo habido durante la última semana:

Langosta en el período de saltona exterminada con aparatos sistema "Carcarañá" y corrales barrera, 856.317 kilos; cazada en bretes metálicos en las líneas de barrera, 3.663 metros cúbicos, sean 2.197.800 kilos y extinguida la que existía en el perímetro de 1290 hectáreas; hormigueros 568; vizcacha, viviendas, 475, y abrojo grande en 320 hectáreas.

La seccional que nos ocupa ha continuado la reconcentración de los materiales facilitados para la campaña contra la acridia, la venta de envases e hilo para la cosecha, el cobro de pagarés semillas y ha arrendado gran cantidad de chapas canaleta destinadas a cubre trojes de maíz.

—oo()oo—

Estado del río

LA CRECIENTE CONTINUA

Con gran beneficio para los intereses de la navegación continúan creciendo las aguas del río Paraná, tanto en la zona Santa Fe como en otras jurisdicciones. En jurisdicción de nuestro puerto, el río alcanzó ayer a la altura de 2.63 m. habiendo crecido 9 centímetros desde el día anterior.

Datos de la comisión del Paraná Inferior:

Posadas 2.69, creció 18; Corrientes 3.79, creció 8; Esquina 3.22, creció 10; La Paz 207, creció 11; Paraná 2.16, creció 9; Diamante 2.50, creció 10; Rosario 1.67, creció 8.

—oo()oo—

UNIVERSITARIAS

Facultad de Química Industrial y Agrícola

Ayer a medio día regresaron de la capital federal los estudiantes de la Facultad de Química Industrial y Agrícola, de ésta, Guillermo Berraz, Francisco Bertuzzi, Gregorio Kleer, Enrique Virasoro, Gregorio Maidana, Virgilio Echagüe, José Becker, José Rubio, (A. del Laboratorio), Alvise Boni y Juan Saghz, después de haber realizado una interesante y provechosa excursión de estudio, visitando e interiorizándose del funcionamiento de importantes fábricas de Rosario, Campana y Buenos Aires, como "La Sulfúrica", fábrica de productos químicos; "La Oxígena", de aire líquido y oxígeno; "La Farmaco-Argentina", de productos farmacéuticos y medicinales; "Vasena", de artículos de hierro y acero; "Papini S. A. de artículos de vidrio", Piccardo Ltda., elaboración de tabacos Casa de Moneda, Arsenales Militares, Esteban de Luca, de Buenos Aires, y el de P. Borghi; fábrica de jabón Accetune, Licorería Henzi, Obras de Salubridad, Destilería de Petróleo Itaca; Fábrica de papel Campana; "La Prensa"; Hilandería de Baibiene y Cía., etc., etc.

En todos estos establecimientos fueron deferente y cordialmente recibidos, explicándoseles minuciosamente las distintas fases de las diversas fabricaciones, saliendo de todas ellas satisfactoriamente impresionados.

—ooo—

Molino "Santa Fe"

El molino harinero "Santa Fe", de los señores Franchino y Lupotti, es un gran establecimiento que hace honor a la industria santafecina. Sus notables instalaciones, de un costo incalculable, en maquinarias modernas para la elaboración de las harinas que constituyen la especialidad de su industria, lo colocan en condiciones de proveer ampliamente a las necesidades del consumo, en esta y otras plazas importantes del país.

El molino "Santa Fe" produce las harinas 00, de gran aceptación por su buena calidad.

Las actividades de los señores Franchino y Lupotti no se concretan a la industria harinera, sino que tienen vasto campo de acción también en las tareas agrícolas-ganaderas, a las que aquellos se dedican con la consagración de verdaderos hombres de labor, infatigables y tesoneros.

Sus establecimientos "San Juan", de Esquelada y "La Reforma", de A. Aguirre, son bastante conocidos dentro y fuera de nuestra provincia, por lo que huelga toda referencia al prestigio de que gozan.

Baste decir que a la manera del molino harinero "Santa Fe", figura entre los primeros establecimientos de la índole que existen en nuestra provincia.

Todo ello a justi título, por cierto.

—oooo()oooo—

Registro G. de Propiedades

VENTAS DE AYER
DEPARTAMENTO LA CAPITAL

TERRENOS —

En calle Alvear 11.50 x 34.60 pesos 10.000; en Kilómetro 2 de 10.39 x 28 pesos 800.

DEPARTAMENTO LAS COLONIAS

En San Carlos Centro 17 x 16 pesos 2.116; en San Carlos Centro 20 x 17 pesos 384.

DEPARTAMENTO SAN JERONIMO

En Rigby 3.50 x 46 pesos 400; en Rigby 87 x 61 pesos 1.000; en Villa Tremontini 30 x 40 pesos 1.000.

DEPARTAMENTO SAN MARTIN

En Schiffner 42 x 12 pesos 10.000; en Sastre 21 x 42 pesos 2.500; en Piamonte 22 x 35 pesos 5.600.

—ooo—

Estadística Comercial

INSCRIPCIONES —

Se inscribió como martillero público don Teodoro Carbone.

DISOLUCION —

Ha quedado disuelta la sociedad que giraba bajo el rubro de S. Rubín y Cía. haciéndose cargo del activo y pasivo el señor Michel Israel.

ROSARIO —

Se solicitó la solicitud de convocatoria de acreedores haciendo lugar y designado interventores a los señores R. Piñeiro y Cía. y Agar Gross y Cía. y contador el señor Alfredo Quedrelli

—()—

EDUCACIONALES

Escuela Normal Nacional

Se han fijado los plazos que más adelante se indican para los siguientes actos y comprobaciones a realizarse, de acuerdo con el reglamento, en el mes de febrero corriente.

Exámenes complementarios (desaplazadas) a) Para alumnas del curso normal; el lunes 20, a las 8. b) Para alumnas de sexto grado (oficiales e incorporadas); el martes 21, a la misma hora. (Los aplazamientos de alumnos de los grados inferiores se resolverán del 1.o al 15 de marzo).

Exámenes de sexto grado primario (Para aspirantes a ingreso al Colegio Nacional o simplemente para obtener el certificado nacional de "terminación de estudios primarios"): el miércoles 22, a las 8. Las solicitudes correspondientes deben presentarse a secretaría antes del 20.

Ingreso a primer año normal — a) Para aspirantes que procedan de escuelas provinciales o particulares: examen de sexto grado primario: el 23 y 24 a las 8. Las solicitudes correspondientes deben presentarse la Secretaría antes del 18. b) Las mismas aspirantes que resultaren aprobadas en dicho examen y las oficiales que aprobaron el sexto grado en noviembre de 1921 deberán presentarse a Secretaría el sábado 25 de febrero, a las 9, a fin de imponerse de los demás requisitos reglamentarios que deberán acreditar antes de su incorporación a primer año profesional.

Formación de primer grado primario (infantil) — Los padres o encargados interesados deberán presentar a Regencia, el sábado 25, de 8 a 10 horas, los candidatos y las solicitudes del caso.

Para cubrir las vacantes que pudieran producirse en los grados desde primero superior a sexto se darán al público oportunamente, las informaciones pertinentes.

Oportunamente también se indicará el día y las horas en que las alumnas del establecimiento deberán renovar su inscripción en el mismo.

—Se ha solicitado a los propietarios de los locales en que funciona la Escuela la realización de las reparaciones higiénicas necesarias, confiándose en que se practicarán concluyentemente en todo el corriente mes.

—oo()oo—

POLICIALES

Choque de vehículos

En calle General López entre 1.o de Mayo y 4 de Enero, chocaron ayer el automóvil del almacén del Plata, con el carro que guiaba Leopoldo Gutiérrez. Los vehículos resultaron con pequeños desperfectos. No hubo desgracias personales.

Principio de incendio

Se produjo ayer un principio de incendio en la panadería La Estrella, de Pablo Paruzzi.

Concurrió el cuerpo de bomberos, pero no fueron necesarios sus servicios por cuanto resultó ser que la instalación eléctrica se había quemado, no adquiriendo mayor importancia.

Se calculan los daños en $ 160.

Intervino la comisaría 5.a.

Ciudadano asaltado y agredido en la vía pública

En la madrugada de ayer el vecino Emilio Vera transitaba por calle Rivadavia y Crespo, rumbo a su domicilio, cuando fué asaltado y lesionado en la cabeza por un individuo desconocido.

Se radicó la denuncia en la sección 3.a, que practica las averiguaciones del caso.

—ooo()ooo—

PAGO
A LA ADMINISTRACION PROVINCIAL

Durante la mañana de ayer, en los ministerios de hacienda, agricultura e instrucción pública y gobierno, quedaban listos diversos expedientes con orden de pago.

Hoy se iniciará el pago de haberes por el mes de enero, al personal de la administración provincial.

—oo()oo—

Por el Puerto

MOVIMIENTO DE VAPORES

Entradas: Vapores Ceres y Zamela, de Paraná, con pasajeros y carga.

Balandra nacional La Telva, de Las Islas, cargada.

Salidas: Vapores Zamela y Ceres, a Paraná, con pasajeros y carga.

Chalana nacional La Frutorita, a Paraná, en lastre.

NUESTROS PALIDOS BOHEMIOS

Para los bohemios Jorge de Alas y C. M.

Van pasando como espectros silenciosos que en las noches solitarias,
Caminaran lentamente, bajo el palio de los cielos en soberbia tempestad,
Cual extrañas cenobitas tras la estela de encantadas luminarias
Y arrullados por los cantos sacrosantos, de la santa soledad.

Todo su mundo de ilusiones como rosas tropicales,
En eternas floraciones, en sus almas se enguandecen,
Mientras tanto sus cerebros lentamente se ardecen,
Bajo el fuego casto y puro de sus sueños magistrales.

Oh! los pálidos bohemios; líricos tristes sin colores
Que agonizan bajo el cielo de las tardes otoñales;
Oh! los pálidos bohemios, líricos puros, sol de amores,
Lirios puros, lirios blancos, con blancuras siderales.

Van pasando con sus cantos y sus sueños dolorosos,
Por los campos cenagosos de esta triste sociedad;
Van pasando lentamente como ensueños vaporosos,
Asaltados por los vientos de una ruda tempestad.

Criaturas extraviadas en los mares de la vida
Como barcas sin timones a merced del aquilón;
Criaturas que profesan las doctrinas del suicida
Porque tienen todo roto, sentimiento y corazón.

Santa Fe, enero de 1922.

J. Cruz NUÑEZ

CONCEJO DELIBERANTE

Anoche se constituyeron en sala de comisiones los miembros del Concejo Deliberante, dedicándose al estudio del presupuesto municipal para el año 1922.

—oo()oo—

METEOROLOGIA

La oficina meteorológica nacional anuncia como tiempo probable para el día de hoy:

Bueno, con poco cambio de temperatura.

—ooo()ooo—

TEATROS Y CINES

TEATRO VICTORIA

Como siempre ocurre en los estrenos de las obras de Linares, Rivas, anoche fué muy del agrado del público «El Conde de Valmaceda» cuyo estreno presenciamos.

Con un interesante asunto, desarrollado con singular maestría, mantiene el actor pendiente la atención del auditorio que aplaude sin reservas la sutileza del inspirado dramaturgo.

La interpretación correctísima por parte de la simpática dama Molto, la Barceló y el actor de carácter señor Casals.

La dirección hace acreedor a sincero elogio al actor señor Carbonell.

La mise en escenes, como siempre, apropiada.

Hoy se presenta un drama policial, adaptado, de la conocida novela «El perro de Baskerville», con el título de «La tragedia de Sherlock Holmes».

En breve debut de la renombrada primera actriz Consuelo Abad, con una comedia de Rusiñol.

TEATRO SANTA FE

Ante una sala con regular concurrencia, funcionó anoche la compañía que dirige Catalán.

Se repisó la obra social: «Detrás de la cruz, o los enemigos del bien» original del autor señor José Mascgosa, obra que el domingo 19 alcanzó el mayor éxito de la temporada, y la que ha sido solicitada para una segunda y última representación.

CINE PARIS

Programa para hoy: Sección familiar «Fuera de la ley», insuperable drama en 7 actos, por la célebre actriz Priscilla Dean y León Chaney.

Noche, a las 21: «A mano armada», drama de Cow-boys en 3 actos, por Jack Perrin; «Los huerfanitos», cómica en un acto, Universal «Fuera de la ley», drama en 7 actos, por la célebre actriz Priscilla Dean.

CINE ESPERANCINO

Programa para hoy: Familiar: «La mujer del prójimo», comedia dramática en diez actos.

Noche: «En el país de los Pilips», comedia dramática en cuatro actos; Grandioso éxito, estreno de las tres últimas épocas de la grandiosa obra del inmortal Emilio Zola, titulada «Trabajo», quinta época, «Justicia», sexta época «Reparación»; séptima época, «La paz en el trabajo».

CINE DORE

Programa para hoy: Familiar y noche. Unicas exhibiciones de «Tarzán, el hombre mono», por el popular actor atleta Elmo Lincoln.

Película que fué publicada en Estados Unidos, en forma de folletín por seis mil periódicos, durante un año entero. Se editó en 14 idiomas, y su circulación fué de 1.700.000 volúmenes, meses enteros se exhibió en los 25.000 cines de la Unión, cobrándose cinco dollares la platea. Intervienen en este grandioso film, infinidad de Leones, Panteras, Monos, etc., etc. Su exhibición mantiene constantemente la atención del espectador.

CINE MAYO

Programa para hoy: Noche: «Dorothy Dalton, la atriz de los hoyuelos» se presenta hoy en la comedia Paramount en 6 actos «La Cruz del Sacrificio».

Información telegráfica del exterior

SERVICIO ESPECIAL DE LA AGENCIA HAVAS PARA "SANTA FE"

EL PROBLEMA DE EGIPTO

Lo que exigiría Sarwat Bajá -- Es muy probable que sea postergada la Conferencia de Génova--El gabinete español consideró los asuntos de Marruecos--Diversas informaciones.

ALEMANIA

Probable nombramiento del doctor Rathenau

BERLIN, enero 31. — Confírmase que es inminente el nombramiento del doctor Rathenau para ocupar el puesto de ministro de relaciones exteriores.

Viaje del general Ludendorff

BERLIN, enero 31. — El general Ludendorff, partirá próximamente con destino a Sud América y visitará a la Argentina y Chile.

Nombramiento del doctor Rathenau

BERLIN, enero 31. — El doctor Rathenau, ha sido nombrado ministro de relaciones exteriores.

El gobierno se opondrá a la huelga

BERLIN, enero 31. — El ministro de hacienda, aludiendo a la proyectada huelga ferroviaria, declaró que el gobierno está resuelto a oponerse por todos los medios a su alcance a que ésta se efectúe.

Huelga ferroviaria

BERLIN, enero 31. — La Unión de ferroviarios, decretó la huelga general porque el gobierno se negó a aceptar los pedidos de aumento formulados.

El teniente Dittman se fugó de la prisión

BERLIN, enero 31. — Se ha escapado de la cárcel de Naumburgo el teniente Dittman, que fué sentenciado por la Corte Suprema de Leipzig, a cuatro años de prisión, por estar complicado en el hundimiento del buque-hospital Llandoverry Castle.

Se ofrecen 50.000 marcos por su captura.

FRANCIA

El match Gaudin-Nadi

PARIS, enero 31. — El match de esgrima entre Lucien Gaudin y Aldo Nadi, terminó con el triunfo del primero. A este match concurrió una infinidad de aficionados y deportistas deseosos de presenciar el desarrollo de esta interesantísima lucha, en la que se jugaban la supremacía las dos escuelas francesa e italiana, por sus más eximios representantes.

El triunfo de Gaudin, llenó de entusiasmo a la gran mayoría de los asistentes, pues ello indicaba que la derrota sufrida en Amberes, fué motivada por causas ajenas completamente a las reglas que rigen la escuela francesa.

La Conferencia de Génova

PARIS, enero 31. — Se asegura que la Conferencia Económica Internacional de Génova, será aplazada, pues Francia desearía solucionar primeramente los problemas pendientes entre aliados.

Poincaré no ha enviado ningún telegrama al Gobierno de Angora

PARIS, enero 31. — Como algunos diarios ingleses han afirmado que M. Poincaré, al tomar posesión de la presidencia del Gabinete, telegrafió al gobierno de Angora asegurándole las disposiciones favorables de Francia, y a pesar de un primer desmentido, la noticia es objeto de nuevos comentarios por parte de la prensa británica, el gobierno francés se ha visto obligado a hacer el más formal desmentido.

ESTADOS UNIDOS

Las deudas aliadas

WASHINGTON, enero 31. — El senado votó un proyecto de refundición de las deudas aliadas, en bonos y con vencimiento en 25 años.

Anúncianse dos sesiones plenarias

WASHINGTON, enero 31. — Parece que en la última reunión celebrada por la Comisión Naval, se ha llegado a un acuerdo con respecto a las fortificaciones de las islas del Pacífico. Con dicho arreglo, según se afirma, quedarán resueltas satisfactoriamente todas las cuestiones sometidas a la decisión de la citada Comisión.

El miércoles se celebrarán dos sesiones plenarias. La primera tendrá lugar por la mañana y en ella se dará a publicidad el texto completo del tratado naval. En la sesión de por la tarde, es probable que se trate acerca de los asuntos del Lejano Oriente.

Se ha hecho constar que esto no significará que la Conferencia haya llegado a su término, puesto que existen algunos detalles que acaso sea preciso estudiar después.

Dícese que de conformidad con el acuerdo a que se ha llegado hoy, las islas Kuriles y Aleutianas se conservarán en el estado actual por lo que respecta a las fortificaciones.

Las fortificaciones inglesas en Oceanía

NUEVA YORK, enero 31. — Según el acuerdo naval, Inglaterra ha sido autorizada para fortificar Shanghai y las islas alrededor de Australia y Nueva Zelandia.

Las deudas aliadas

WASHINGTON, enero 31. — En la discusión habida en el senado acerca de la consolidación de las deudas aliadas, el senador Borah, declaró que las más potentes influencias financieras en los Estados Unidos y en Europa, se emplean para que la deuda de 11 mil millones de dólares sea jamás pagada.

En la Unión hay mayoría de opiniones en favor de la concurrencia

NUEVA YORK, enero 31. — De la encuesta realizada en todo el país por el "New York Herald", con objeto de conocer la opinión general en lo que respecta a la participación de los Estados Unidos en la Conferencia de Génova, resulta que la opinión que prevalece entre los hombres más eminentes es en favor del envío de una delegación para que participe en la discusión de los problemas económicos de Europa.

Por otra parte, parece que el congreso íntegro se halla dispuesto a apoyar al presidente Harding en toda resolución que adopte con respecto de la Conferencia Económica de Génova.

Los miembros del grupo de aislamiento sistemático, son los únicos representantes francamente contrarios a dicha conferencia.

RUSIA

Las elecciones de diputados

MOSCU, enero 31. — Los resultados de las elecciones de representantes son favorables completamente a los maximalistas, quienes han obtenido 450, los independientes 48 y uno los mencheviki.

INGLATERRA

La Conferencia de Génova

LONDRES, enero 31. — "The Times" duda del éxito de la Conferencia de Génova y agrega que es necesario que tanto los delegados franceses e ingleses se pongan de acuerdo para que los objetivos propuestos se obtengan en la Conferencia nombrada.

Aparición de una enfermedad

LONDRES, enero 31. — Impera actualmente la Sannicolis, la cual no se ha registrado desde hace muchísimos años, propagándose en modo tal que afecta el aprovisionamiento de la leche y carne en todo el país.

Los asuntos de Oriente

LONDRES, enero 31. — En los círculos oficiales se asegura que lord Curzon y M. Poincaré llegarán en breve a un acuerdo en los asuntos del Oriente, lo que ayudaría en extremo para estrechar las relaciones anglo-francesas.

EGIPTO

Detención de nacionalistas

EL CAIRO, enero 31. — Han sido detenidos veintiún egipcios nacionalistas por acusárseles de cómplices en el atentado descubierto y contra la vida Sarwat Bajá.

El problema egipcio

EL CAIRO, enero 31. — Se anuncia que Sarwat Bajá estaría dispuesto a asumir la presidencia del Consejo, con las condiciones de no aceptar el protectorado británico, la abolición del protectorado, el establecimiento de un ministerio de relaciones exteriores en Egipto y la elección de un parlamento libre.

ESPAÑA

La ex reina Zita

MADRID, enero 31. — La ex emperatriz de Austria y Hungría, Zita de Borbón, se embarcará en el Avón, juntamente con sus hijos, rumbo a Funchal, desde se encuentra su esposo.

En reunión del ministro se trata de la cuestión de Marruecos

MADRID, enero 31. — El Consejo de Ministros, anoche se ocupó exclusivamente de la cuestión de Marruecos, la que fué considerada en todos sus aspectos.

La cuestión de Tánger fué una de los principales que se discutió.

La cuestión de Tánger

MADRID, enero 31. — Un diario anuncia que la cuestión de Tánger fué tratada en la reunión de ministros.

Ciclón desencadenado

CARTAGENA, enero 31. — Se ha desencadenado un violento ciclón, tronchando varias chimeneas de fábricas.

También 300.000 árboles de naranjos quedaron tronchados, y las naranjas en el suelo completamente deshechas.

Complot descubierto

MADRID, enero 31. — En Torreto sido descubierto un complot contra un político barcelonés.

Por esta causa ha sido detenido el sindicalista Cubesegui.

JAPON

El estado del mariscal Yamagata

TOKIO, enero 31. — El príncipe Yamagata, mariscal del ejército nipón, se halla agonizando, encontrándose en estado comatoso.

Los médicos han desesperado salvarlo.

ITALIA

Los preparativos para el Cónclave

ROMA, enero 31. — La Capilla Sixtina, en donde se reunirá el Cónclave para elegir un nuevo Papa, ha sido dividida en compartimientos, en los que se alojarán los cardenales para desempeñar sus importantes funciones. Se han dado ya todas las instrucciones relativas a los hábitos que deben vestirse, a la conducta que deberá observarse y a los detalles de las ceremonias. Los prelados, con excepción de los cardenales, vestirán hábitos negros.

El Sacro Colegio ha nombrado una Comisión encargada de guardar al Cónclave y de contratar los servicios de los barberos, plomeros, albañiles, carpinteros y otros obreros cuya presencia puede ser necesaria, mientras las puertas queden cerradas y el Cónclave esté incomunicado con el resto del mundo.

Se ha dispuesto que se permitirá la entrada de un camarero, desde el patio de San Dámaso, para que puedan introducirse las cosas necesarias para los cardenales, pero todo debe hacerse en presencia de dos testigos, y cualquiera que viole el secreto del cónclave, sufrirá la pena de excomunión. Este sistema de comunicación se permitirá por las mañanas desde las 9 a las 11, y por las tardes desde las 17 a las 19; toda comunicación con telemisos del cónclave, queda prohibida.

FINLANDIA

La mediación italiana

HELSINGFORS, enero 31. — El gobierno de Italia, ha dado instrucciones a su ministro en Reval, para que ofrezca su mediación en el conflicto careliano, pues su final es dudoso éxito.

PORTUGAL

La reunión del parlamento

LISBOA, enero 31. — Las elecciones parlamentarias, se han realizado en el mayor orden, triunfando los republicanos.

Los diputados electos se dividen en 73 demócratas; 11 liberales; 15 monárquicos; 8 regionalistas; 4 católicos y 1 octubrista.

El parlamento se reunirá en breve.

La renuncia del presidente

LISBOA, enero 31. — Los diarios publicaron ayer a título de rumor la noticia de que probablemente el presidente Almeida, presentaría su renuncia una vez constituído el nuevo parlamento, si éste último considera que fué inconstitucional el decreto de disolución del mismo.

El presidente tiene el propósito de plantear la cuestión en las primeras sesiones del nuevo parlamento y se afirma que renunciará si éste se pronuncia por la inconstitucionalidad en cuyo caso se convocaría al congreso para elegir nuevo presidente.

CAPITAL FEDERAL

CAMARA DE DIPUTADOS

Reelección de la mesa directiva — Rinde honores a la memoria del Papa — El presupuesto — El doctor Correa hace cargos al gobierno del doctor Mosca — Defensa del doctor Saccone —Otras noticias

BUENOS AIRES, enero 31. — Hoy tuvo número la cámara de diputados, procediéndose a la elección de las autoridades de la cámara, saliendo reelectos los Dres. Goyeneche, Bustamante y Vergara.

Después de constituída la mesa directiva pide la palabra el Dr. Juan Cafferata, haciendo calurosos elogios de las virtudes pacifistas del ex-Papa Benedicto XV; después de las palabras del Dr. Cafferata, la cámara se puso de pie, en homenaje a la memoria del extinto.

El doctor Frugoni, pronunció un discurso elogioso de la obra científica realizada por el explorador capitán Shackleton, que ha fallecido recientemente.

Pronunció breves palabras, luego el diputado Dr. Vedia, quejándose de la demora para convocar al congreso a fin de tratar el presupuesto para el corriente año y el que aún no está despachado por la comisión.

El diputado Sr. Bevilacqua, dice que la comisión ha trabajado mucho, para darle toda la perfección posible a la ley de presupuesto, como también a las leyes impositivas.

Replica el diputado señor Pinedo, diciendo que esta mora pone en cesantía de hecho, a la actual comisión de presupuesto. El diputado Dr. Noriega protesta contra los cargos que formula a la comisión el diputado socialista.

Pide luego la palabra el diputado Dr. Francisco Correa, para historiar los hechos ocurridos el domingo en Rosario, protestando de las detenciones de un buen número de ciudadanos respetables, los que fueron alojados en unos calabozos inmundos. Dice que los caudillos que están a las órdenes del gobernador, cometieron un sinnúmero de desmanes, violando los más elementales de los derechos ciudadanos.

Acusó al gobernador, Dr. Mosca, de haber vetado las reformas introducidas a la constitución de la provincia, presionado por los elementos católicos, por cuanto esas reformas establecían la más completa neutralidad en materia religiosa. Agregó el Dr. Correa, que los católicos de Córdoba, defienden el veto del Dr. Mosca, alegando argumentos de ilegalidad en los actos de la convención, atribuyéndose esa tesis jurídica sin consistencia científica, al Dr. Montes de Oca, cuya opinión, en este caso, nada vale, por cuanto se le ha pagado esa consulta como a un simple abogado, abonándole al efecto sus honorarios.

Sostuvo luego el orador la legalidad de la nueva constitución de la provincia de Santa Fe, por haber sido dictada por una convención rodeada de todos los requisitos legales y representante de la soberanía del pueblo provincial.

Presentó luego el certificado que le dió el comisario de Rosario, en donde se justifica su detención por desacato, arbitrariedad que no tiene nombre, actitud a la que sólo pueden acudir los gobiernos desacreditados ante su pueblo y que están en decadencia, como lo es el del Dr. Mosca.

"No deseo, agrega el Dr. Correa, que se mande la intervención federal a mi provincia, sólo entrego este caso de barbarie a la resolución del esclarecido criterio de esta Honorable Cámara".

Tomó luego la palabra el Dr. David Saccone, para replicar al Dr. Correa, sosteniendo que la convención constituyente, funcionó adoleciendo de ilegalidad y acusando a la vez a los demócratas de haber cometido delitos de violencias y sedición. Termina el Dr. Saccone, invitando a sus enemigos políticos, demócratas y radicales liberales, a derrotar el gobierno de los radicales del doctor Mosca, en la lucha legal, esperando el veredicto de las urnas, y no valiéndose para ello de artimañas condenables.

Por falta de número se levantó la sesión.

Ministro sanjuanino — Jira política — Banquete — Banquero en viaje — El ministro italiano

BUENOS AIRES, enero 31. — Llegó el ministro de la intervención federal a la provincia de San Juan, señor Veronelli, quien viene a conferenciar con el presidente de la república, sobre asuntos relacionados con la política sanjuanina.

— Los doctores Noriega, Pinero, Rafael Núñez y señores Salvadores, acompañados de un grupo de amigos, se trasladarán a [illegible] y correligionarios se radican en Salta donde conversarán [illegible] con objeto de una [illegible] popular.

— El comité Veinte de Febrero despidió a sus candidatos con un gran banquete popular.

— Partió para Europa, el conocido banquero señor Tornquist, quien lleva al viejo continente una misión económica de parte de nuestro gobierno.

— Hoy ha presentado sus credenciales ante nuestro gobierno el ministro de Italia, Conde Felizzano, quien ha mantenido una cordial entrevista con el presidente de la república.

Este diplomático fué objeto de una brillante recepción oficial, en el salón de actos de la cancillería argentina. Se le condujo a la casa rosada, en la carroza de gala, rindiéndosele grandes honores diplomáticos.

Funerales — Demostración de duelo — Conferencias políticas

BUENOS AIRES, enero 31. — En varios templos de esta capital se han realizado funerales en memoria del Papa.

— Resultó imponente la manifestación de duelo llevada a cabo con motivo del sepelio de los restos del ex-teniente Leandro N. Alem, hijo del presidente de la república.

— Está adquiriendo gran actividad la campaña política que se inicia, para la presidencia y diputaciones nacionales. Todos los partidos realizan numerosas conferencias callejeras de propaganda partidista. Los oradores se mantienen en general, con bastante cultura en los ataques dirigidos contra sus enemigos partidarios.

Se cree que esta campaña política ha de ser muy reñida.

El radicalismo en La Rioja — Conmemorando la revolución — Funeral dominico

BUENOS AIRES, enero 31. — Comunican de La Rioja que el pueblo se halla agitadísimo, con motivo de los incidentes producidos entre los radicales presidencialistas y principistas o liberales.

El jefe de los principistas, doctor Francisco Baigorri, fué puesto en libertad después de una breve detención originada por los incidentes apuntados.

— Los radicales activan los preparativos de la gran velada cívica, que tendrá lugar el sábado, conmemorando la revolución del 4 de febrero de 1905.

— El viernes, los frailes dominicos verificarán, en el templo de Santo Domingo, un gran funeral, por el descanso eterno del alma del papa, Benedicto XV.

La vendimia en Concordia — Los disturbios de Santa Cruz — La convención de Corrientes — La carretera del interior

BUENOS AIRES, enero 31. — Informan de Concordia, que la vendimia de este año, dará un rendimiento de veinte mil cascos, o sea aproximadamente unos cuatro millones de litros de vino.

— Algunos viajeros recién llegados del territorio de la Patagonia, atribuyen los últimos alzamientos de las clases trabajadoras a los desniveles económicos producidos por las desvalorizaciones de los productos de las lanas, que han influído directamente en el régimen económico de la vida obrera.

— En la provincia de Corrientes se ha resuelto la convención [illegible] para resolver la actitud que han de adoptar en los futuros comicios.

— El ministro del interior, partió hoy para Mar del Plata, y mañana atenderá la cartera del interior, el doctor Salaberry.

La embajada especial al Brasil — Los aforos para febrero — El fallecimiento del teniente Alem

BUENOS AIRES, enero 31. — Oportunamente se acreditará la embajada especial que en representación del país asistirá a los festejos del centenario de la Independencia de la república del Brasil, resolviéndose que será presidida por el ministro de relaciones exteriores, doctor Honorio Pueyrredón.

— Se asegura que los aforos de exportación para el mes de febrero, serán modificados, introduciéndoles ligeros aumentos para el lino, extracto de quebracho y cueros de cabras. Se reducirán los aforos en los renglones de maíz, cebada, trigo, sebo y grasa derretida.

— El teniente Leandro N. Alem, adscripto al ministerio del interior, se despidió de los altos em[illegible]



pleados de la repartición, con motivo de su próxima partida para el territorio de Misiones, a ocupar la jefatura de policía, cuando le acometió un síncope cardíaco, que le produjo la muerte.

Inmediatamente se dió parte del accidente al doctor Irigoyen, de quien era pariente el teniente Alma.

Autorización — Quebrantos comerciales — Hecho de sangre — La convención radical nacional — Licitaciones

BUENOS AIRES, enero 31. — Se ha autorizado a la oficina de correos y telégrafos de Santa Fe, para repartir las actas de nombramiento de los fiscales electorales de los comicios provinciales, que se realizarán el domingo 5 de febrero.

— Los quebrantos comerciales correspondientes al mes de enero del corriente año, representan un pasivo de 10.355.295 pesos moneda nacional.

— La señora María Comerigilla, en un arranque de desesperación abofeteó a su esposo Luis Contreras, que a causa de un incidente, degolló a un peón de matadero, llamado Luciano Almirón.

— Solo falta que sean designados los delegados radicales de Santa Fe, Mendoza, La Rioja, y Catamarca, para integrar el comité nacional radical y la convención nacional del mismo partido.

— El ministerio de obras públicas, ha dictado una reglamentación para establecer la forma como han de realizarse las licitaciones, a fin de obtener mayor número de concurrentes extranjeros y nacionales, a la vez que mayor economía en los precios.

Juicios de "La Epoca" — Comité universitario — Los radicales de La Rioja — Varias

BUENOS AIRES, enero 31. — El diario «La Epoca», elogia el proyecto que el poder ejecutivo envió a las cámaras reimplantando los arrendamientos agrícolas.

El mismo diario, refiriéndose a los sucesos políticos de Rosario, dice que la justicia de Santa Fe procedería bien, si enjuiciase por delito de sedición, por cuanto los enemigos del radicalismo intentaron un simulacro de comicios comunales.

Agrega el referido diario, que el doctor Francisco Correa, fué sorprendido en infraganti delito, y que por lo tanto, no puede ampararse en los fueros parlamentarios, que invoca como legislador nacional.

— El comité universitario radical, ha designado sus delegados ante el comité nacional, acordando un voto de solidaridad política al doctor Hipólito Irigoyen, por su obra de legislación social y educacional.

— Los radicales de La Rioja, acusan a los conservadores y radicales disidentes, de propagar y cometer actos subversivos, y de haber amenazado al gobernador de la provincia con repetir en su persona el caso del ex-gobernador de San Juan, doctor Amado Jones.

— Ha fallecido el mayor Wálliam Correa.

— Fué capturado el temible realtante Augusto Schemm, matador de Tomás Carbonell.

— Se procedió a la detención de numerosos maleantes.

— Falleció el señor Napoleón Rafí Frías.

oo()oo

LOTERIAS

NACIONAL

Sorteo de la jugada de ayer:

Con $ 80.000, el N.o 9667; con pesos 10.000, el N.o 38630; con $ 5.000, los números 20241 y 7419.

Con $ 2.000, los números 18496, 6136, 12206 y 10075.

Con $ 1.000, los números 26924, 15666, 32472, 27487, 33495, 16104, 1983, 1976, 14966, 4601, 12569 y 31103.

SHACKLETON

El mundo científico universal ha perdido a uno de sus más gloriosos campeones: al explorador británico, señor Shackleton. Héroe de las regiones silenciosas y heladas, investigador impertérrito de sus tesoros escondidos, imponente figura que sentíase profundamente atraído por las zonas antárticas, el señor Shackleton ha caído víctima de una enfermedad que dejó sin pulsaciones su naturaleza en pocas horas. Hombres de tan recia contextura, que desafían los azares del peligro, son los héroes de la humanidad, los verdaderos héroes ante los que todos los hombres espirituales se descubren, como ante dioses universales.

La ciencia, el valor y la poesía, han perdido en el explorador inglés a uno de sus elegidos, a uno de esos hombres que glorifican, enaltecen y cantan.

oo()oo

NOTICIAS

oo()oo

Terminó la feria de los TRIBUNALES

Ayer terminó el mes de feria en los tribunales de esta capital. Hoy todos los magistrados y empleados deben estar en sus puestos, reanudando la tarea, ya que son numerosos los expedientes que esperan tramitación.

oo()oo

Centros y Sociedades

RENACIMIENTO

Con verdadero entusiasmo activan los miembros de esta institución, los preparativos para el gran baile social que se llevará a cabo bajo sus auspicios, el 12 del corriente, en los salones de la Unione e Benevolenza.

Como otros festivales, el que nos ocupa ha de verse muy concurrido.

PROVINCIA DE SANTA FE
Ministerio de Hacienda

RESUMEN DE LA DEUDA FLOTANTE CLASIFICADA AL 9 DE MAYO 1920 Y AL 31 DICIEMBRE 1921

CONCEPTOS	Al 9 de mayo de 1920	Pagado del 9 Mayo 1920 al 31 Dbre. 1921	Saldos Por pagar
Deudas exigibles 1910 a 1919. (Expedientes c|orden de pago)	6.581.374.98	1.612.255.34	4.969.119.64
Comisiones de Fomento 5 o|o, años 1914 a 1919.	1.211.743.58	470.040.58	741.703.—
Municipalidades 15 o|o, años 1917 a 1919. (Esperanza, Casilda y Rafaela)	44.199.37	18.843.76	25.355.61
Letras a pagar. (Emitidas en 1917 a 1919).	277.751.66	277.751.66	
Embargos judiciales, años 1910 a 1919.	20.860.22	9.416.10	17.444.12
Leyes de ejercicios vencidos.	288.213.95	2.414.25	285.799.70
Junta de Pensiones y Jubilaciones. (A cuenta déficit año 1919).	254.534.71	254.534.71	
Consejo de Educación, herencias vacantes, etc.	88.607.47	41.812.25	46.795.22
A reintegrar déficit fondos ley N.o 1649.	190.686.25		190.686.25
Amortizaciones e intereses atrasados, servicios de títulos	2.365.070.79	288.871.89	2.076.198.90
Expedientes varios y juicios en tramitación.	1.308.591.51	138.728.57	1.169.862.94
A reintegrar a rentas generales por pagos 1920, por el ejercicio 1919	2.790.281.28	1.654.117.75	1.136.163.53
	15.427.915.77	4.768.786.86	10.659.128.91

El pago de $ 4.768.786.86 ha sido efectuado con los siguientes fondos:

Leyes N.os 2010 y 2011	3.353.237.95
Títulos ley N.o 1974	1.156.525.85
Con fondos del ejercicio 1921 a reintegrar	259.023.06
	4.768.786.86

Contaduría General, enero 16 de 1922. — Juan M. Part. — V.o B.o: L. Belloc, contador general.

19175 v 1 2

SOCIALES

Ecos de un fallecimiento

La señora Celestina C. Vda. de Serra y familia, nos solicita hagamos público su agradecimiento hacia todas aquellas personas que le acompañaron en el duelo a raíz de la trágica muerte de su esposo Manuel F. Serra.

Compromiso

Don Ramón J. Rivera solicitó anoche la mano de la señorita Blanca A. Mántaras.

Entre sus numerosas relaciones la primicia de este compromiso ha de ser gratamente recibida, pues los jóvenes prometidos gozan entre ellos de singular estima.

El enlace se realizará a mediados del corriente año.

Hicieron acto de presencia las primeras autoridades del gobierno y altos dignatarios de la iglesia católica.

Oficios piadosos

Hoy a las 8 horas se rezarán misas generales en la Iglesia de Santo Domingo en memoria de don Ignacio Cullen de cuyo fallecimiento que fuera tan sensiblemente deplorado en nuestros círculos sociales, se cumple un nuevo aniversario.

De la vecina orilla

Ha dado lugar a una sentida demostración de duelo el sepelio de los restos del Dr. Alfredo Ernesto Moore, Rector del Colegio Nacional de Paraná.

— Se encuentra de regreso de Buenos Aires el general don Isaac Oliveira César, Jefe de la 3.a Región Militar.

— Enfermo el Sr. Benjamín Crespo.

Los restos del R. P. V. Piedrabuena

Fueron depositados ayer en una cripta del templo de Santo Domingo los restos del R. P. Victorino Piedrabuena, que fueron exhumados con dicho objeto del cementerio municipal.

Se ofició con motivo de este acto un funeral que revistió singular solemnidad.

Hicieron acto de presencia numerosos religiosos y conocidas familias de nuestra sociedad.

Próximo enlace

El 15 del cte. se realizará en esta ciudad la unión matrimonial de la señorita Antonia Vargas Chaves con el cronista deportivo de este diario señor Martín P. Salinas.

Agradecimiento

El señor Juan Martínez nos pide que agradezcamos en su nombre, al señor Jefe del Regimiento 12 de Infantería su colaboración y desinteresada ayuda en la realización de todos los trámites para trasladar los restos del malogrado cabo, señor Alejandro Paz, a Tucumán, residencia de sus padres.

Al mismo tiempo nos solicita dejemos constancia del compañerismo demostrado por sus compañeros de armas.

Ayer fueron trasladados a Tucumán los restos del mencionado clase.

Asilo de Mendigos

Damos a continuación el resultado de la inscripción levantada para realizar refacciones en el local del Asilo de Mendigos.

Catalina Yessen, $ 33; N. N. 15; Carmen L. de Argüelles 15; N. N. 20; María M. de Tetamanti 10; N. N. 50; Una bienhechora 20; señora Lartier 10; una bienhechora de San Carlos 100; Sofía R. de Sotomayor, 50; Dolores R. de Iturraspe 10; una bienhechora 50; señoritas de Mollerach 100; Sociedad Española 140; Sociedad Rural 100; María M. de Mitis 10; Josefa P. de Herradones 5; N. N. 10; una bienhechora 1.000 ladrillos; Angel Falco e hijos, 40 sábanas; N. N. 5 camisas 2 trajes y 3 pares zapatos; N. N. 2 trajes, 1 abrigo, 2 sombreros, 6 camisas, 3 camisetas; N. N. un colchón, dos almohadas y dos sábanas.

Pagado a Figura s/c $ 10.10; Sucesión Juan Bonazzola, 2.50; Sebastián Echeverri, 3; Sucesión Luis Rubia 6.50; Sucesión Luis Bonazzola 6.50; Sucesión Luis Bonazzola 11.20; Gerardo Ruglio y Hno. 6; Elías Alvarez 425; Sucesión Juan Bonazzola 70; G. Larrosa 50; Humberto Oerbi 2.40; Labra Hnos. 10.50; Fidel Velarte, 16.40; total 620.40.

Saldo a favor del Asilo $ 121.00.

DE SAN CARLOS CENTRO



Señorita Juana Depetris, que contraerá enlace el 4 de febrero próximo con el señor Antonio Giacom

María Esther Tulián

"En el país de los Gnomos" es el título de una hermosa obra de que es autora la niña María Esther Tulián. Como ensayo literario no puede ser más correcto y revela en su autora singulares disposiciones de buen gusto y talento artístico, así como un alma soñadora y grande.

La bella obra ha sido dedicada a la señorita Mela Bianchini, presidenta del Comité Billiken, la que ha agradecido debidamente tan amable gesto, habiendo dispuesto otorgarla para el próximo beneficio de la institución.



Una copa de Champagne

Quedó ayer oficialmente inaugurada en esta capital la agencia y corresponsalato del diario metropolitano "La Epoca".

El señor Raúl Ortiz, representante general del colega citado, deja designado al señor Francisco Valverde como corresponsal y agente.

Celebrando la instalación se bebió una copa de Champagne, pronunciando previamente unas conceptuosas palabras.

La kermesse en el Parque

Reanudaráse mañana por la noche la kermesse que con tan singular éxito viene funcionando en el amplio local del Parque Escolar a beneficio del Club de Gimnasia y Esgrima.

Concurrirá la banda del regimiento 12 de infantería.

La orquesta típica, como en noches anteriores, amenizará el festival brindando al público un selecto repertorio.

Movimiento de pasajeros

En el Gran Hotel España hubo ayer el siguiente movimiento:

Tomás Zubizarreta, C. de San Vicente, Simón Kerman, Melitón Gómez, Luis Orezzi, Marcelino Pellejero, Sr. del Campo, Francisco Fernández, Fernando Zambrat, Gabriel Casajuana, G. Cámara.

Viajeros

Hoy a Buenos Aires, en el vapor Helios, la señorita Esther Fritman.

—De La Noria, el doctor Néstor de Iriondo.

—De Buenos Aires, la señora Dora A. de Dietrich y su señorita hija Luisa.

—El viernes próximo para Buenos Aires, doña M. Pereyra de Jelli Tolrá y su señorita hija Margarita.

—A La Noria, don Simón de Iriondo y señora.

—A Paraná, doña Angela O. de Calderón.

—Ayer para [illegible] del [illegible] el Dr. Severo A. Gómez.

—A Paraná, [illegible].

—Se encuentra en esta capital don Alejandro Gennini; Rosario.

—De Paraná don [illegible] Bernal.

—De Rosario don Natalio [illegible] (hijo).

Enfermos

Gravemente enfermo, el señor José J. Benítez.

—Comunícan de San Carlos Sud que mejora el señor Carlos Lehmann.

—Sigue bien el niño Bernardo Vázquez.

—Se acentúa la mejoría del señor Luciano Márquez.

—ooo()ooo—

Café y Bar del Teatro

Mañana por la tarde tendrá lugar la inauguración del Café y Bar del Teatro, propiedad del señor Jesús García, y que estará ubicado en el local anexo al teatro 1.o de Mayo.

Es un nuevo lugar donde el público podrá pasar las horas con comodidad.